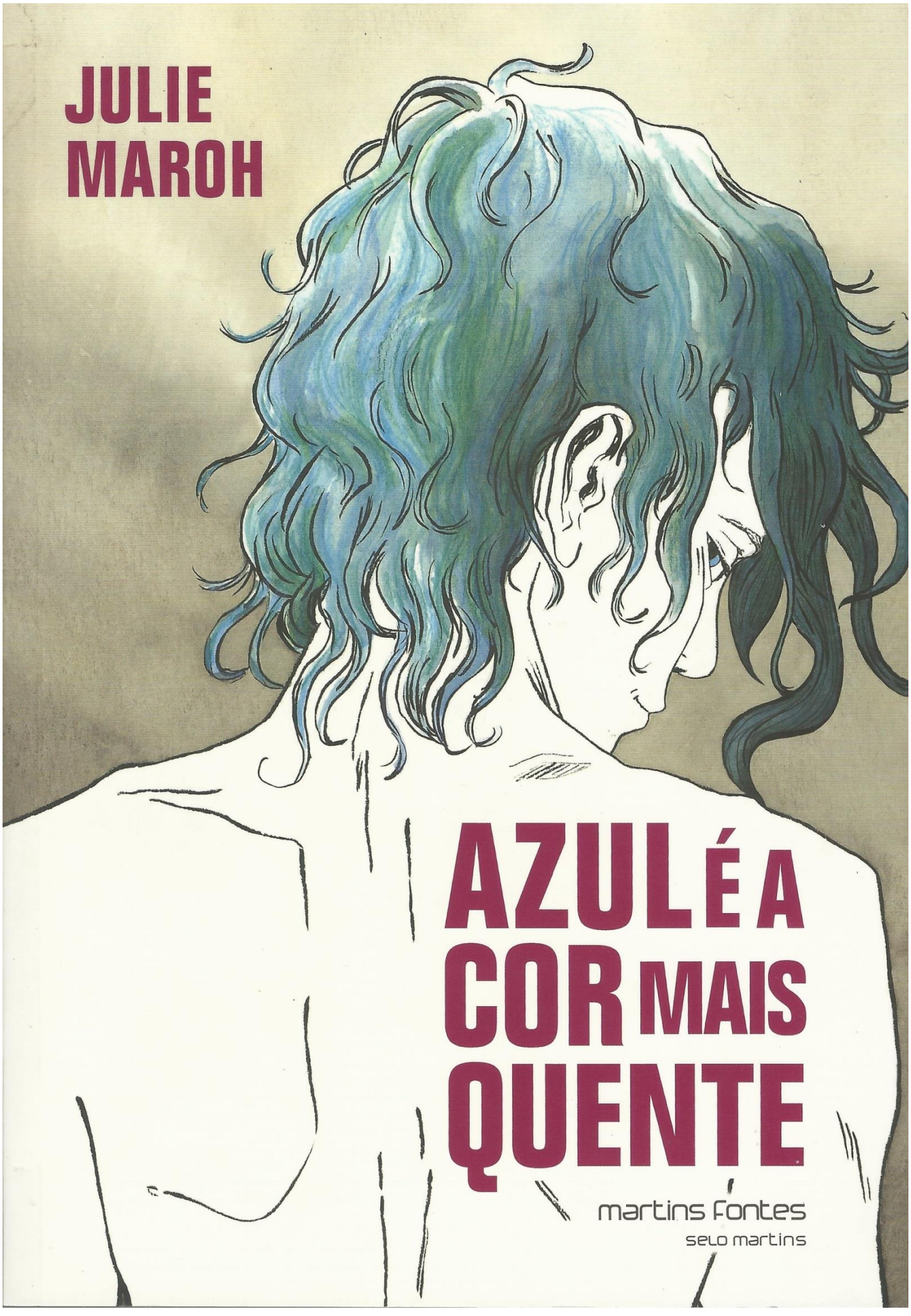
JULIE MAROH

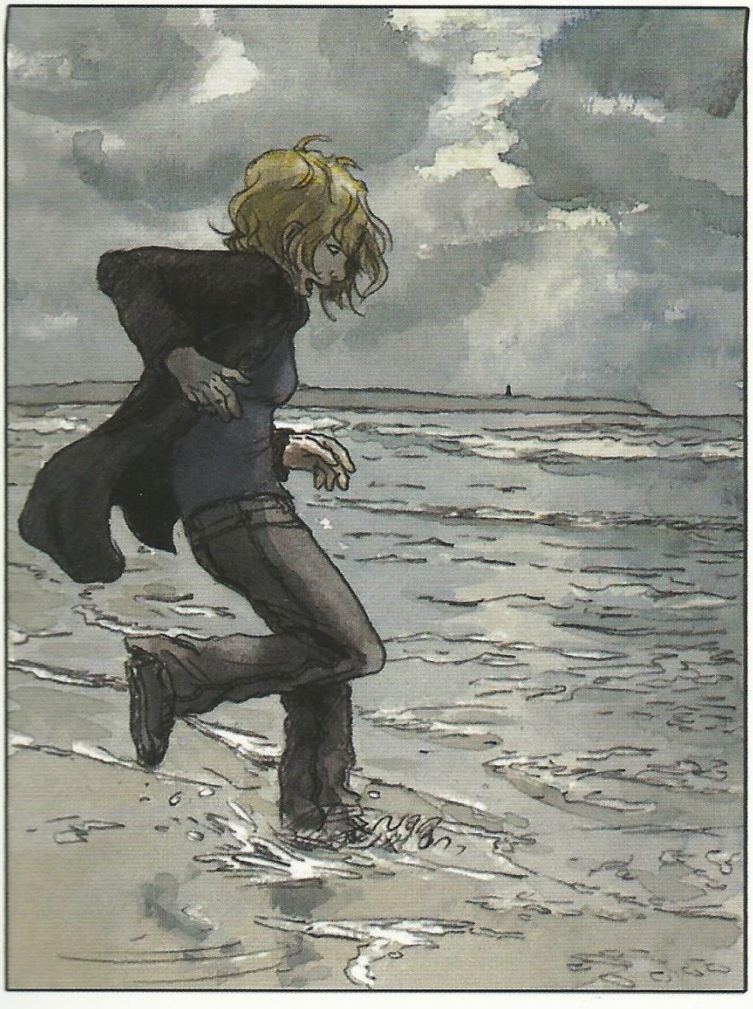


AZUL É A COR MAIS QUENTE

martins fontes
selo martins

Azul é a cor mais quente

Azul é a cor mais quente



JULIE MAROH

Tradução de Marcelo Mori

martins fontes
selo martins

© 2013 Martins Editora Livraria Ltda., São Paulo, para a presente edição.
© 2010 Glénat.
Todos os direitos reservados.
Esta obra foi originalmente publicada em francês sob o título
Le bleu est une couleur chaude por Éditions Glénat.

Publisher	Evandro Mendonça Martins Fontes
Coordenação editorial	Vanessa Faleck
Produção editorial	Heda Maria Lopes
Preparação	Lucas Torrisi
Revisão	Juliana Amato Borges Renata Sangeon
Diagramação	Marcela Badolatto

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Maroh, Julie
Azul é a cor mais quente / Julie Maroh ;
tradução de Marcelo Mori. -- 1. ed. --
São Paulo : Martins Fontes - selo Martins, 2013.

Título original: Le bleu est une couleur
chaude.

1. Ficção francesa I. Título.

13-11572 CDD-843

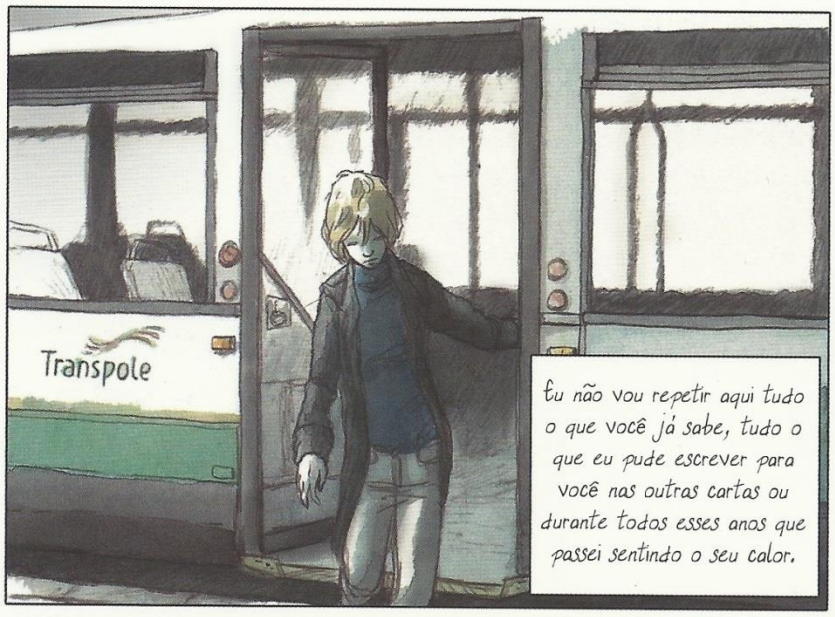
Índices para catálogo sistemático:
1. Ficção : Literatura francesa 843

Todos os direitos desta edição reservados à
Martins Editora Livraria Ltda.
Av. Dr. Arnaldo, 2076
01255-000 São Paulo SP Brasil
Tel.: (11) 3116 0000
info@emartinsfontes.com.br
www.martinsfontes-selomartins.com.br

Para Cehseel

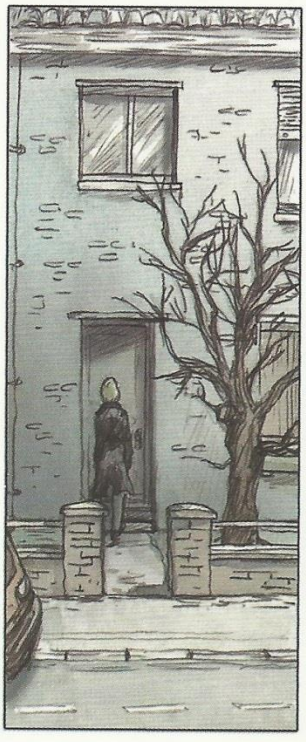
Agradeço a Paul-san e a todos da Editora Glénat por terem me acompanhado neste livro.
Agradeço a minha companheira, minha família, meus amigos e todos aqueles que me apoiaram incondicionalmente.
Agradeço a Denis Larue, Eric Lambé e Marie-Christine Moriau por suas informações, agradeço aos leitores do blogue, às garotas que gostam de sorrir.

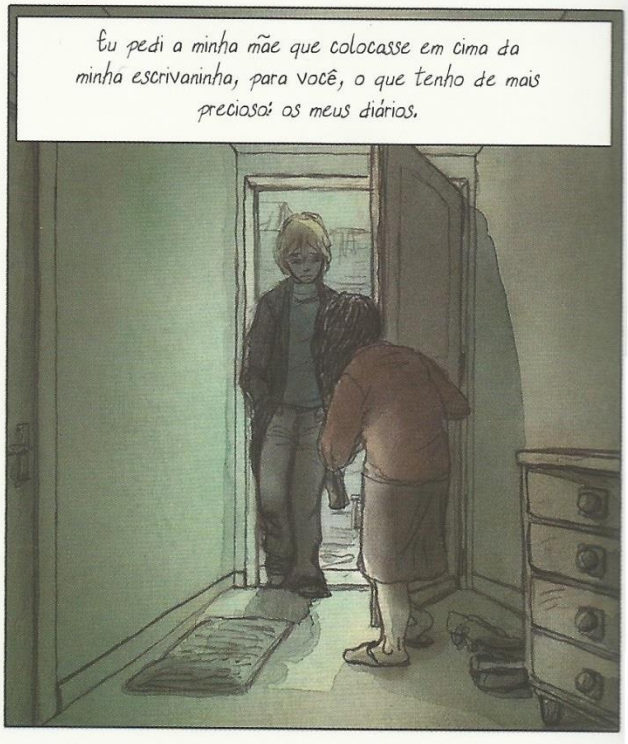
Meu amor,
quando você estiver lendo estas palavras
eu já terei abandonado este mundo.


Transpole
Eu não vou repetir aqui tudo o que você já sabe, tudo o que eu pude escrever para você nas outras cartas ou durante todos esses anos que passei sentindo o seu calor.

Eu quero lhe agradecer por sua dedicação. Esses últimos dias no hospital teriam sido um pesadelo se você não estivesse ali.

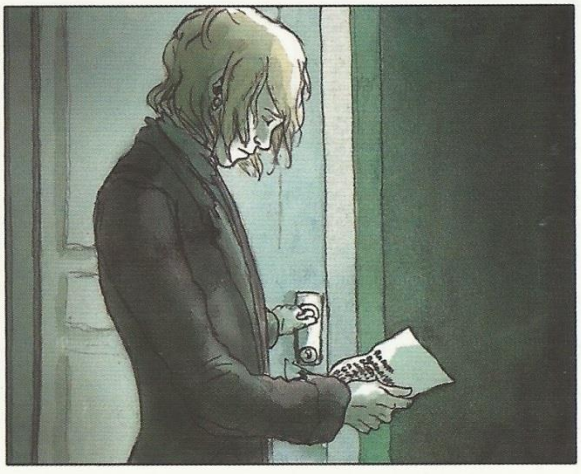
Graças a você, eu vou tranquila, e nunca agradecerei suficientemente ao céu por ter lhe encontrado.




Eu pedi a minha mãe que colocasse em cima da minha escrivaninha, para você, o que tenho de mais precioso: os meus diários.

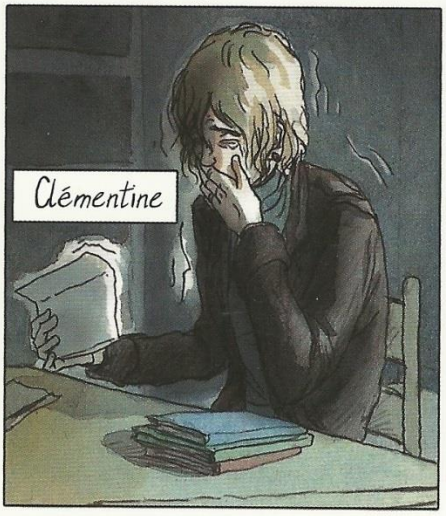
Pour Emma
Pour Emma
Eu quero que eles fiquem com você, neles estão todas as minhas lembranças de adolescência coloridas de azul.

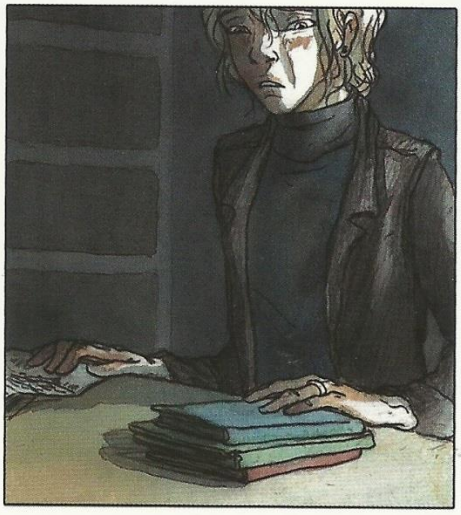
azul-escuro
azul-celeste
azul-marinho
azul Klein
azul ciano
azul ultramarino
...

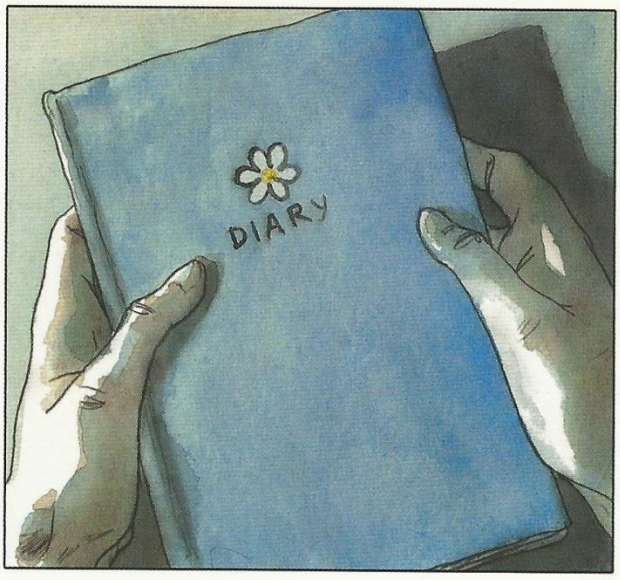


O azul se tornou uma cor quente.

Eu te amo, Emma, você é a razão da minha vida.







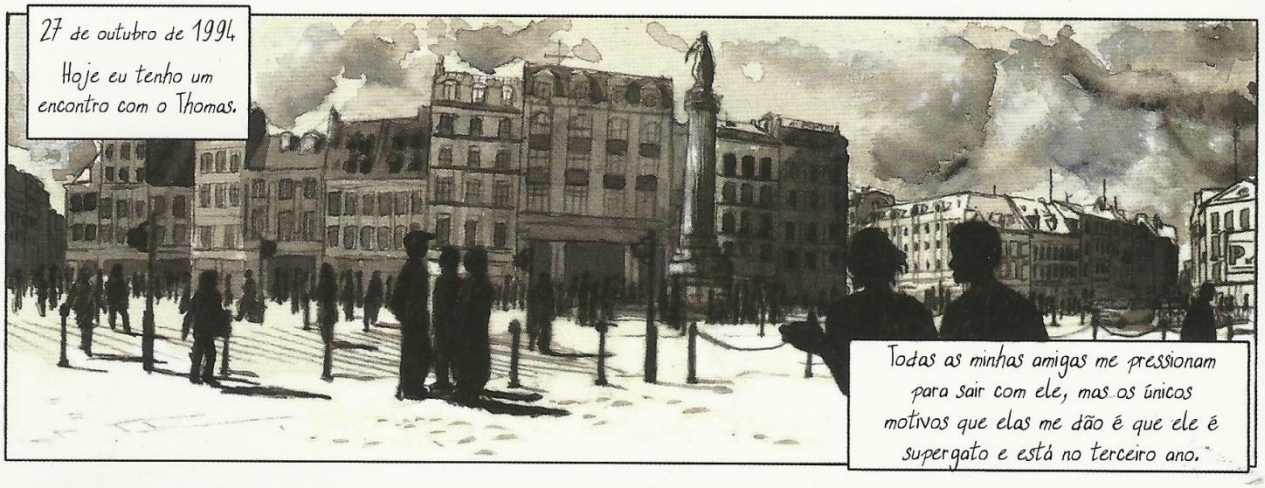
12 de outubro de 1994
Querido diário, hoje foi o meu aniversário, eu fiz 15 anos, e você é o presente que a minha vó me deu!

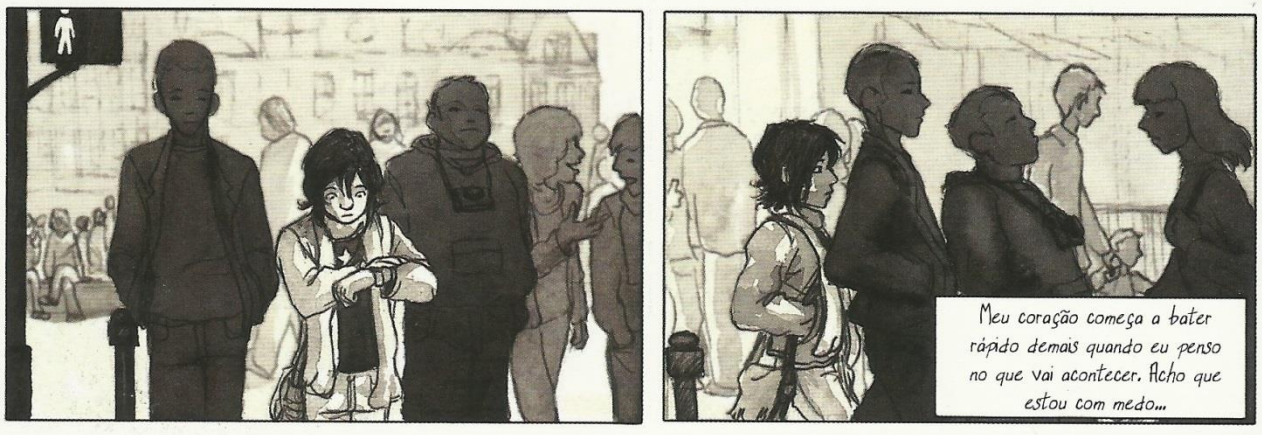
Eu já tentei escrever um diário várias vezes, mas juro que, desta vez, vou levar a sério!!!

Eu estou no primeiro colegial...
CLÉMENTIIIIINE
Foi bom eu ter saído do campo. Além disso, laços verdadeiros começaram a nascer entre eu e os meus amigos, amizades muito fortes e ternas.
O PROFESSOR DE MATEMÁTICA FALTOU, ISSO É DEMAAAAAAAIS!
É, MAS, NA VERDADE... A GENTE SÓ VAI TER MAIS UMA HORA PARA COMER ANTES DA AULA DE HISTÓRIA E GEOGRAFIA... SÓ ISSO.
POIS É! A GENTE NÃO VAI TER INDIGESTÃO COM AQUELAS EQUAÇÕES SEM NEXO!

Ô, CLÉM! AQUELE CARA DO TERCEIRO ANO QUE NÃO PARA DE TE OLHAR ACABOU DE PASSAR DE NOVO!
DRiiiiiNG
68
AÍ!
ME DESCULPE...
... EU ESTOU REALMENTE COM PRESSA E NÃO PRESTEI ATENÇÃO...

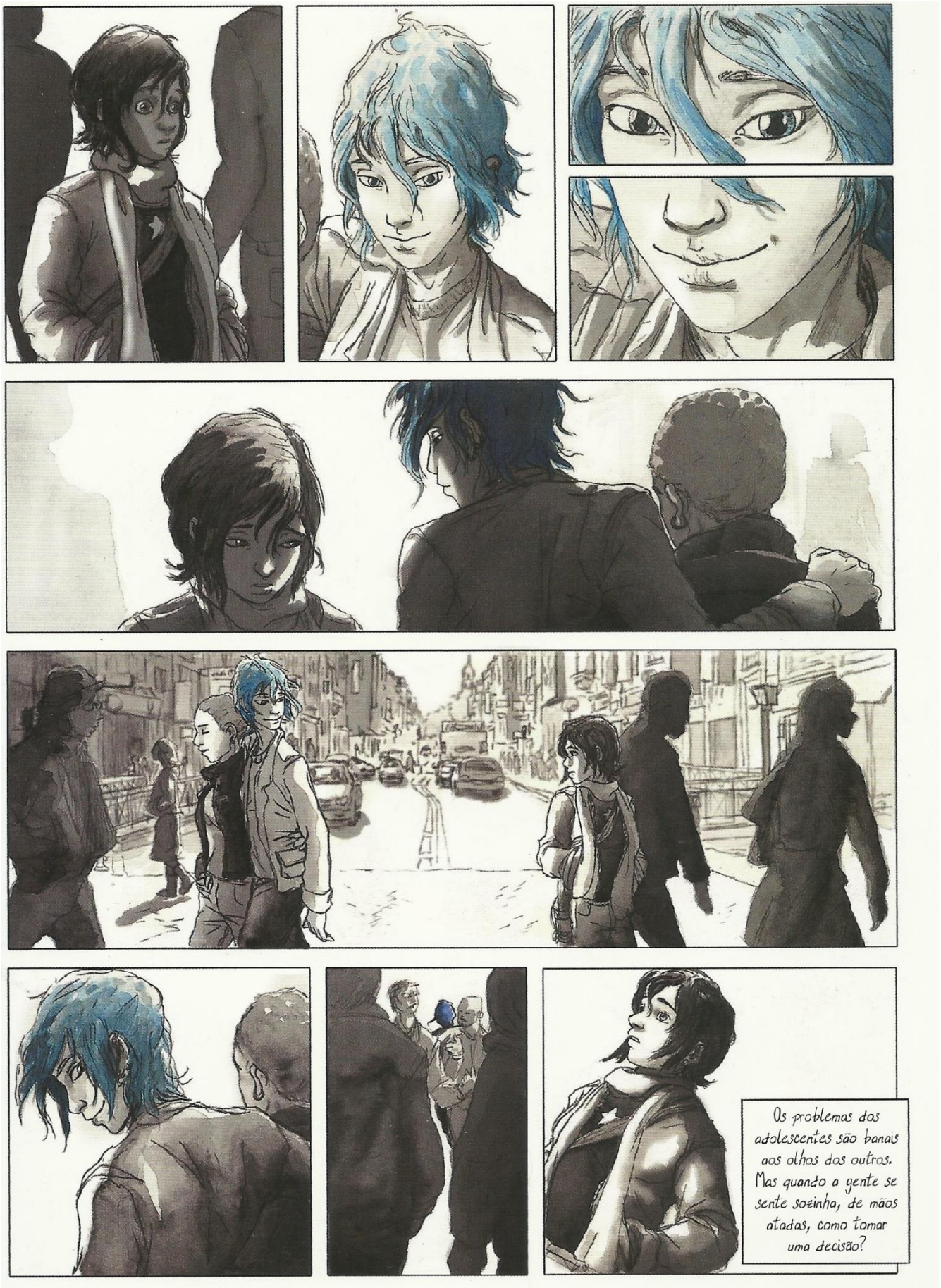
EU REALMENTE SINTO...
MUITO
NÃO FOI NADA, EU ESTAVA QUASE DORMINDO E PRECISAVA DE UM POUCO DE ADRENALINA!
ENTÃO, VALEU!
ESTOU VENDO QUE VOCÊ GOSTA DE LER, E EM INGLÊS, ALÉM DE TUDO.
VOCÊ ESTÁ EM QUE ANO, AFÍNAL?
NO PRIMEIRO, E VOCÊ?
NO TERCEIRO.
MAS VOCÊ ESTÁ COM PRESSA E EU NÃO QUERO TE ATRASAR MAIS. A GENTE PODIA BATER UM PAPO MAIS TARDE, SE VOCÊ QUISER.
MUITO OBRIGADA.
ALIÁS, COMO VOCÊ SE CHAMA?
THOMAS.
MEU NOME É CLEMENTINE.
EU SEI.

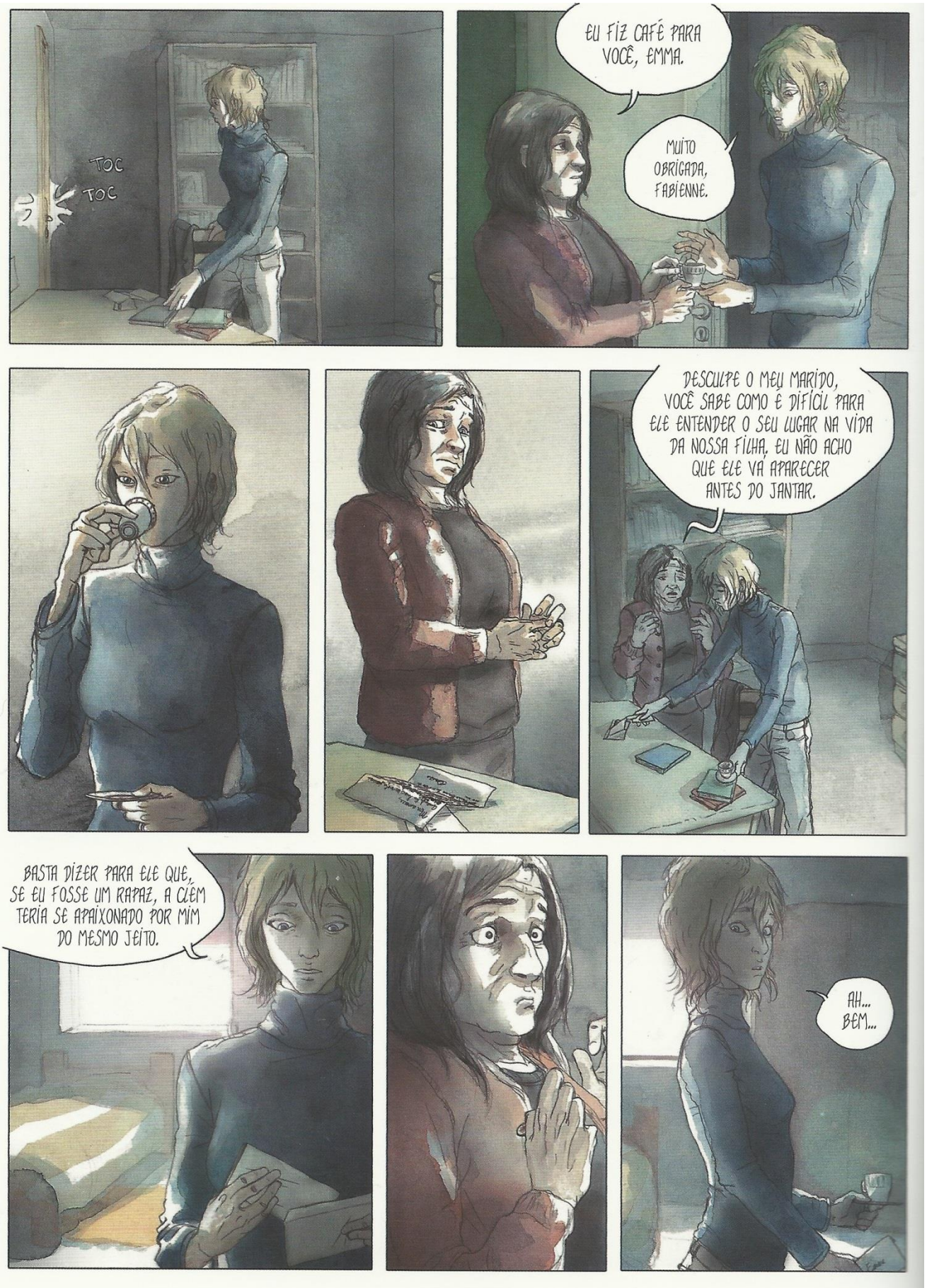

27 de outubro de 1994
Hoje eu tenho um encontro com o Thomas.
Todas as minhas amigas me pressionam para sair com ele, mas os únicos motivos que elas me dão é que ele é supergato e está no terceiro ano.

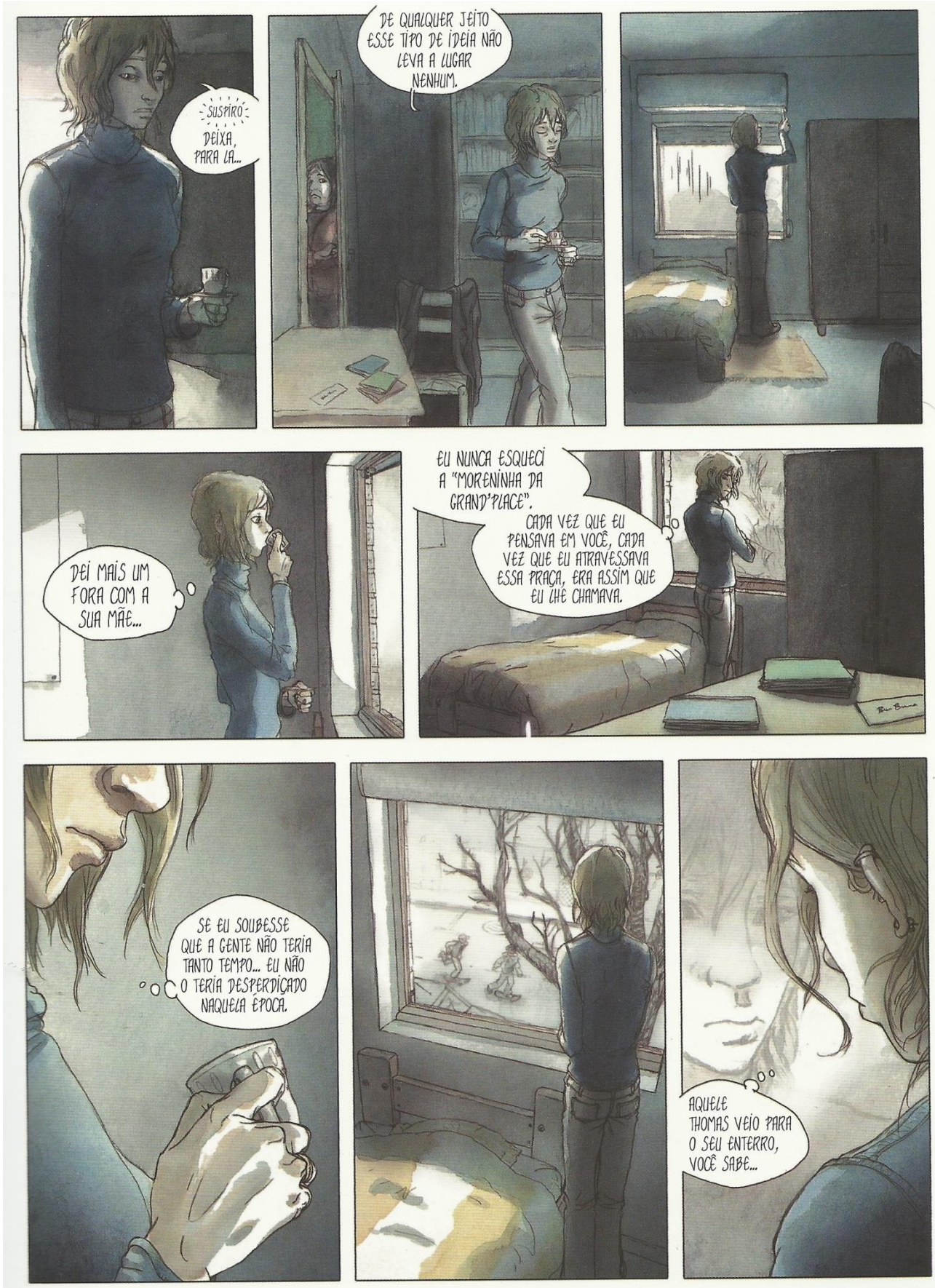

Meu coração começa a bater rápido demais quando eu penso no que vai acontecer. Acho que estou com medo...

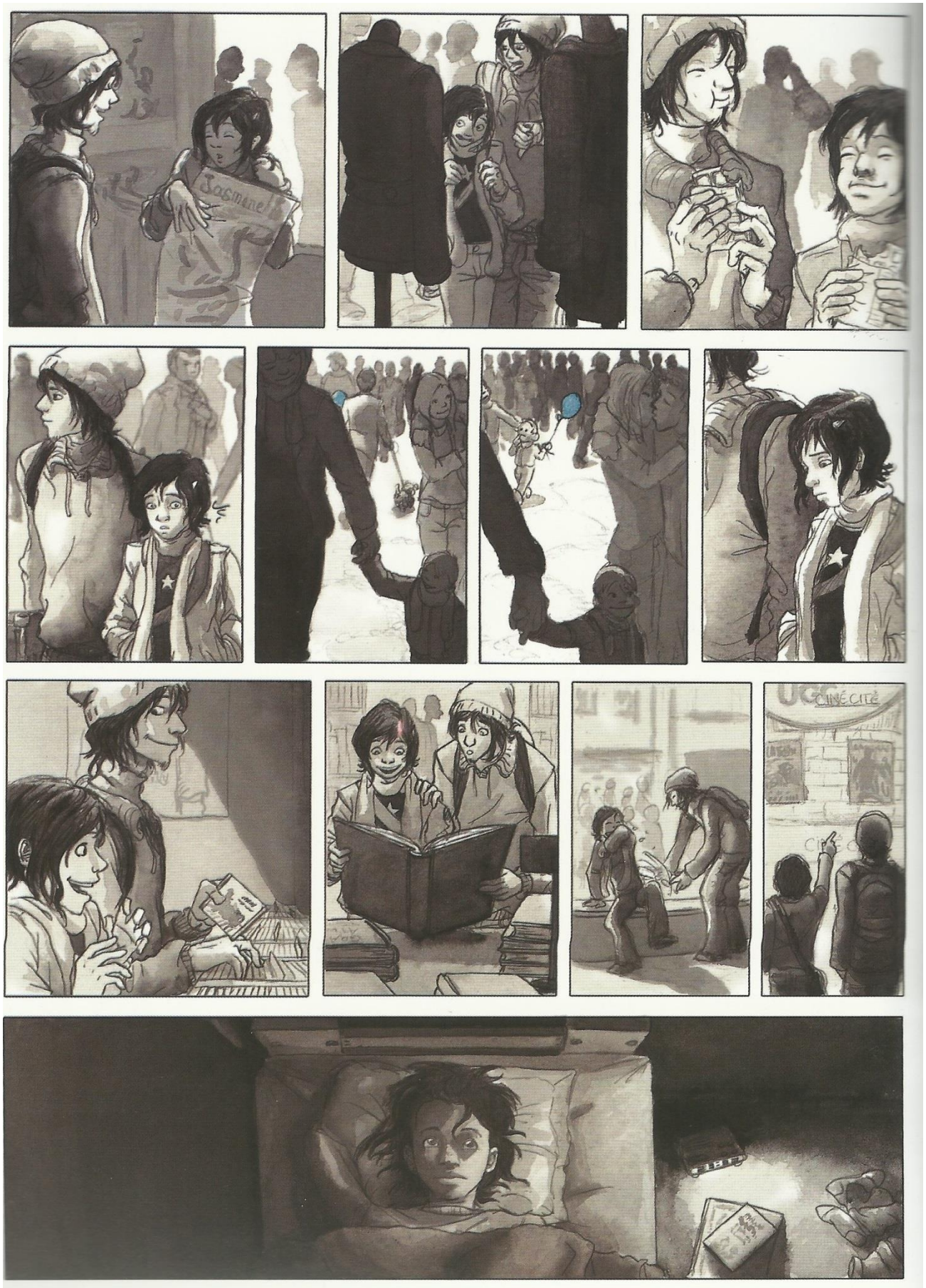
Não sei o que vai acontecer...
Mas eu tenho a sensação...

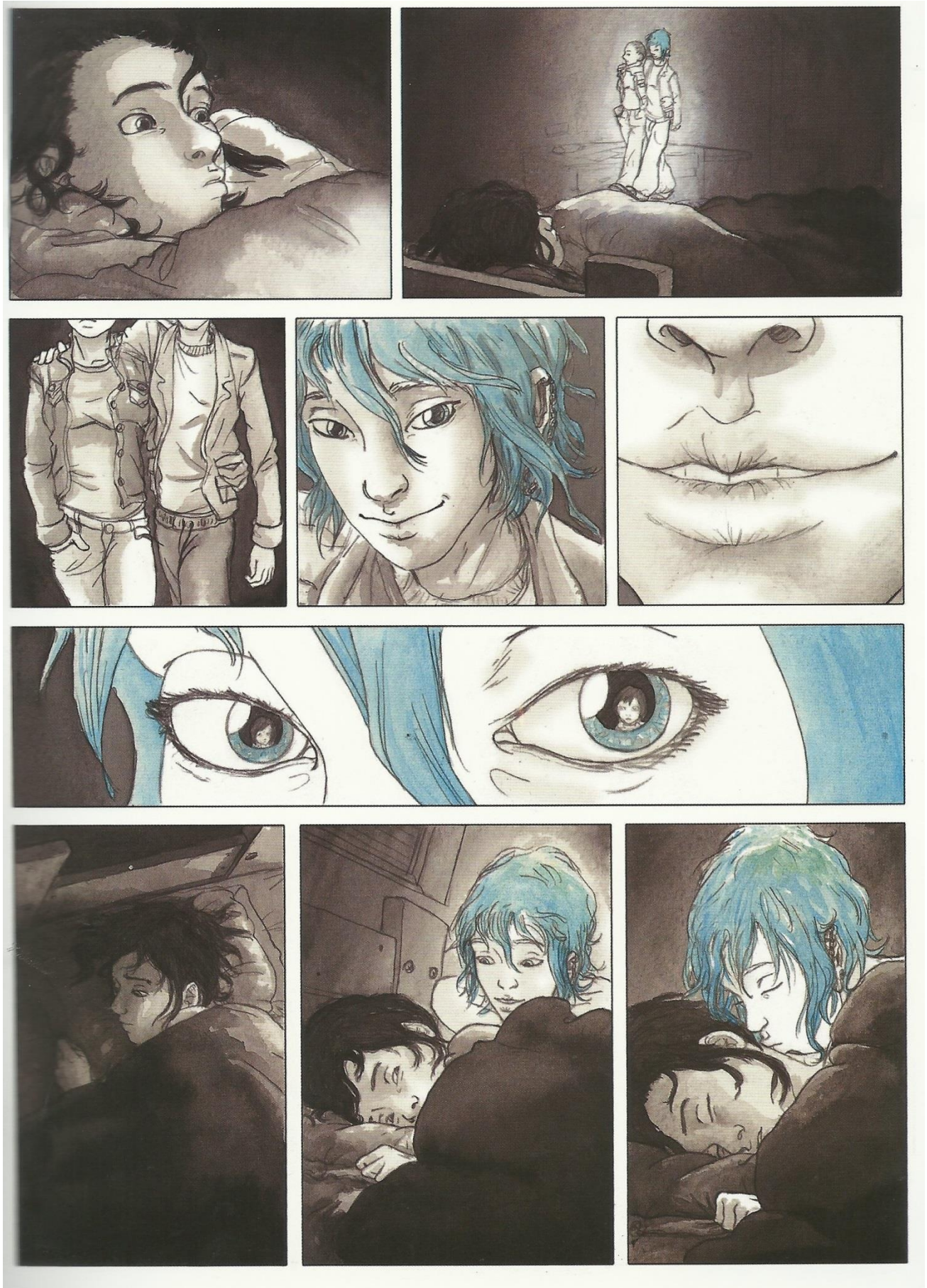
... de que hoje é um dia importante.

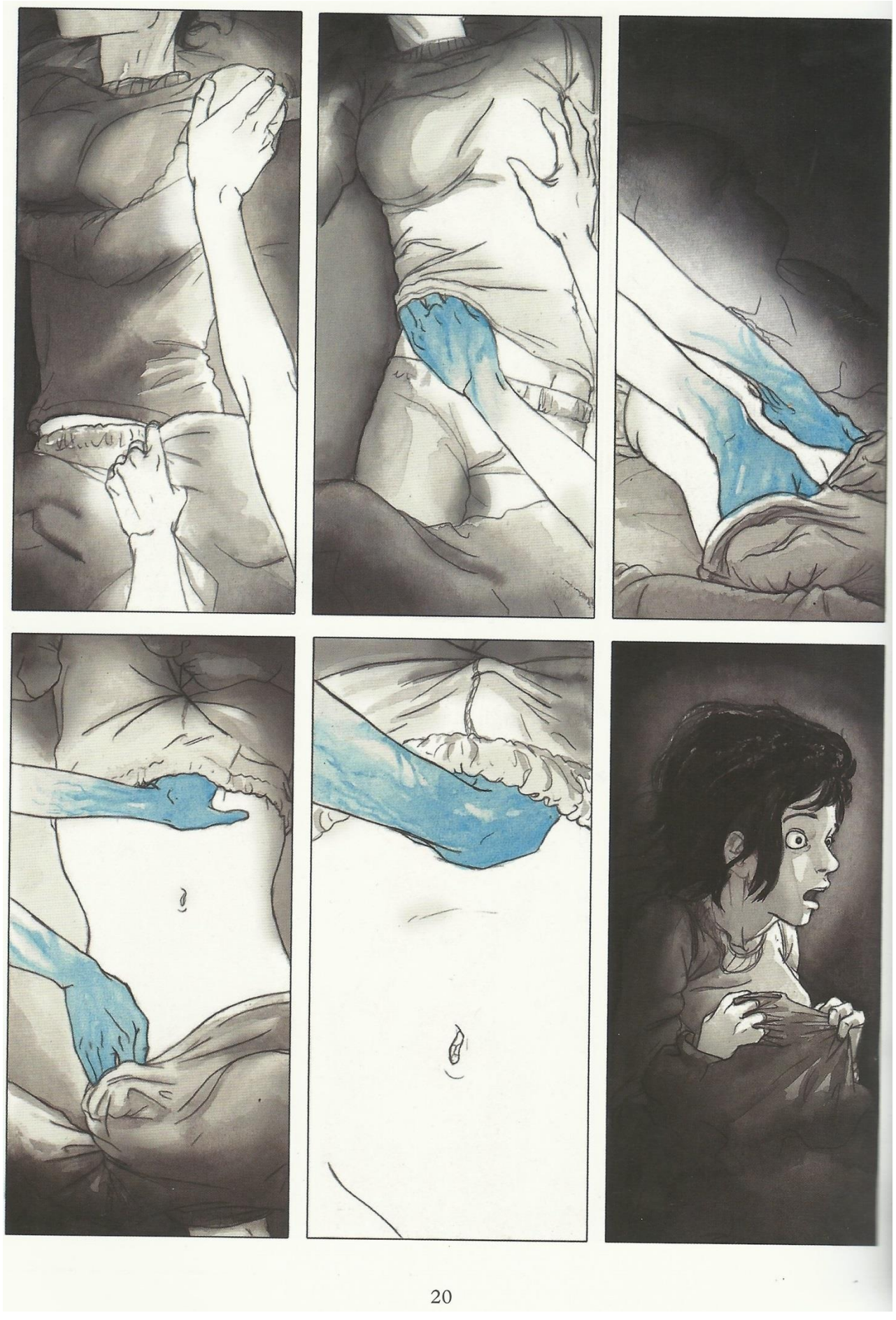

Os problemas dos adolescentes são banais aos olhos dos outros. Mas quando a gente se sente sozinha, de mãos atadas, como tomar uma decisão?


TOC
TOC
EU FIZ CAFÉ PARA VOCÊ, EMMA.
MUITO OBRIGADA, FABIENNE.
DESCULPE O MEU MARIDO, VOCÊ SABE COMO É DIFÍCIL PARA ELE ENTENDER O SEU LUGAR NA VIDA DA NOSSA FILHA. EU NÃO ACHO QUE ELE VÁ APARECER ANTES DO JANTAR.
BASTA DIZER PARA ELE QUE, SE EU FOSSE UM RAPAZ, A CLÉM TERIA SE APAIXONADO POR MIM DO MESMO JEITO.
AH... BEM...


SUSPIRO
DEIXA, PARA LÁ...
DE QUALQUER JEITO ESSE TIPO DE IDEIA NÃO LEVA A LUGAR NENHUM.
DEI MAIS UM FORA COM A SUA MÃE...
EU NUNCA ESQUECI A "MORENINHA DA GRAND'PLACE".
CADA VEZ QUE EU PENSAVA EM VOCÊ, CADA VEZ QUE EU ATRAVESSAVA ESSA PRAÇA, ERA ASSIM QUE EU LHE CHAMAVA.
SE EU SOUBESSE QUE A GENTE NÃO TERIA TANTO TEMPO... EU NÃO O TERIA DESPERDIÇADO NAQUELA ÉPOCA.
AQUELE THOMAS VEIO PARA O SEU ENTERRO, VOCÊ SABE...


Jasmine
CINÉCITÉ





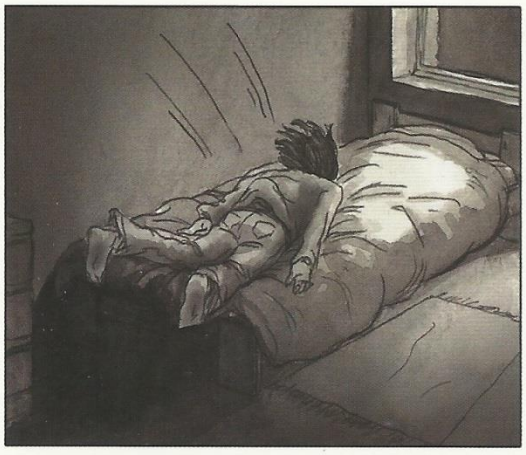
MAS O QUE É QUE ESTÁ ACONTECENDO COMIGO?
PARECIA TÃO REAL.
MAS COMO É QUE EU PUDE SONHAR COM ISSO? É... É...
HORRÍVEL! PODE FALAR, EU ESTOU COM UMA CARA HORRÍVEL HOJE.
TÁ MESMO. NÃO TÁ COM A CARA BOA, NÃO. VOCÊ NÃO DORMIU, OU O QUÊ?
ÍÍÍÍH! VAI DIZER QUE ROLOU COM O THOMAS?!
VOCÊ É DOIDA? A GENTE PASSOU A TARDE JUNTO NO CENTRO, SÓ ISSO!
Querido diário, ainda não consigo acreditar no que sonhei esta noite.

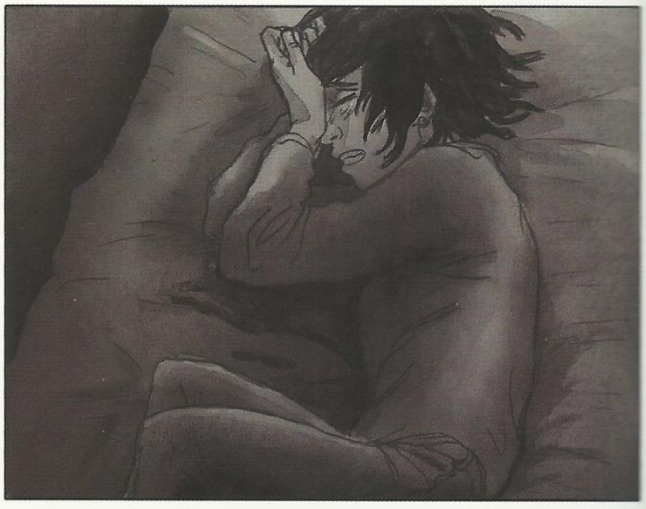
EU TÔ COM FRIO. VOU SUBIR LÁ PARA OS ARMÁRIOS.
Isso me deixa realmente assustada, eu não tenho o direito de ter esses pensamentos. Eu me sinto perdida e não posso falar de coisas tão nojentas com os meus amigos, eles acabariam me deixando de lado.
Preciso esquecer essas coisas estranhas e me aproximar daqueles que gostam de mim.
CLÉM...
O Thomas é bacana. Eu sei que ele faria muitas coisas por mim. Por que é que eu não consigo ver isso?
CLÉM... EU TENHO A IMPRESSÃO DE QUE VOCÊ ANDA SE ESCONDENDO DE MIM, ENTÃO EU QUERIA SABER...
... EU NÃO TIVE CARA ONTEM, MAS... BEM... EU GOSTO MUITO DE VOCÊ, VOCÊ SABE, É...
Eu sou uma garota, e uma garota sai com garotos.

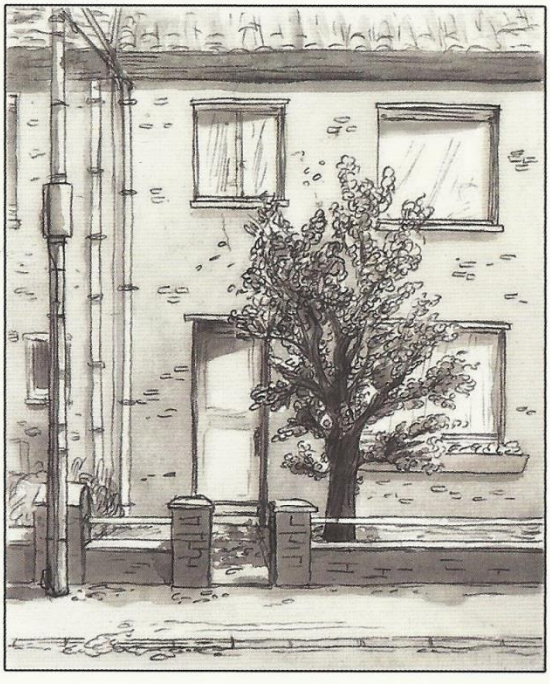
CLÉMENTINE?
CLÉMENTINE, DIZ ALGUMA COISA. TUDO BEM?
GATINHA, FAZ MAIS DE SEIS MESES QUE A GENTE ESTÁ JUNTO... MAS É NORMAL QUE VOCÊ ESTEJA COM MEDO. EU FIQUEI COMPLETAMENTE APAVORADO DA PRIMEIRA VEZ.
VOCÊ PRECISA DE MAIS TEMPO, NÃO PENSE QUE EU ESTOU COM PRESSA, VOCÊ SABE QUE PODE CONFIAR EM MIM.
MAS O QUE É QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?

CLÉMENTINE, QUE BICHO TE MORDEU?
ESPERA!! POR QUE VOCÊ ESTÁ SAINDO ASSIM?
EU NÃO TENHO A MÍNIMA IDEIA DO QUE ESTOU FAZENDO AQUI, THOMAS.
EU GOSTO DEMAIS DE VOCÊ, VOCÊ SABE. POR FAVOR, FIQUE. NÃO TEM MAIS TREM A ESSA HORA.
EU PEGO O METRÔ.

CLÉMENTINE?!
... MINHA MÃE E SUA INSÔNIA CRÔNICA...
MAS... E A FESTA DO PIJAMA NA CASA DA SUA AMIGA?
A GENTE BRIGOU E EU ACHEI MELHOR VOLTAR.
ÀS TRÊS DA MANHÃ?!
VOCÊ TEM IDEIA DO QUE PODERIA ACONTECER COM VOCÊ? VOCÊ ESTÁ COMPLETAMENTE DOIDA!
COM TUDO O QUE ANDA ACONTECENDO POR AÍ!
BOA NOITE, MÃE.







1° de maio de 19
Querido diário

Eu já contei para você o desastre que foi a minha noite com o Thomas, mas ainda preciso falar sobre isso...
Eu não paro de pensar no que aconteceu (no que quase aconteceu) e não estou aguentando mais.
Eu me dei conta de que não estava com vontade de ir para a casa dele, e menos ainda de dormir com ele.
Mas, se a gente está junto é para acontecer alguma coisa, né?
Eu me sinto perdida, sozinha, no fundo de um abismo. Não sei o que fazer, e tenho a impressão de que tudo o que eu faço nesse momento é antinatural...
Contra a minha natureza.
Mas por que essa vida serve para os outros e não serve para mim?
ESSA VIDA NÃO SERVE PARA TODOS OS OUTROS, MEU BEM!

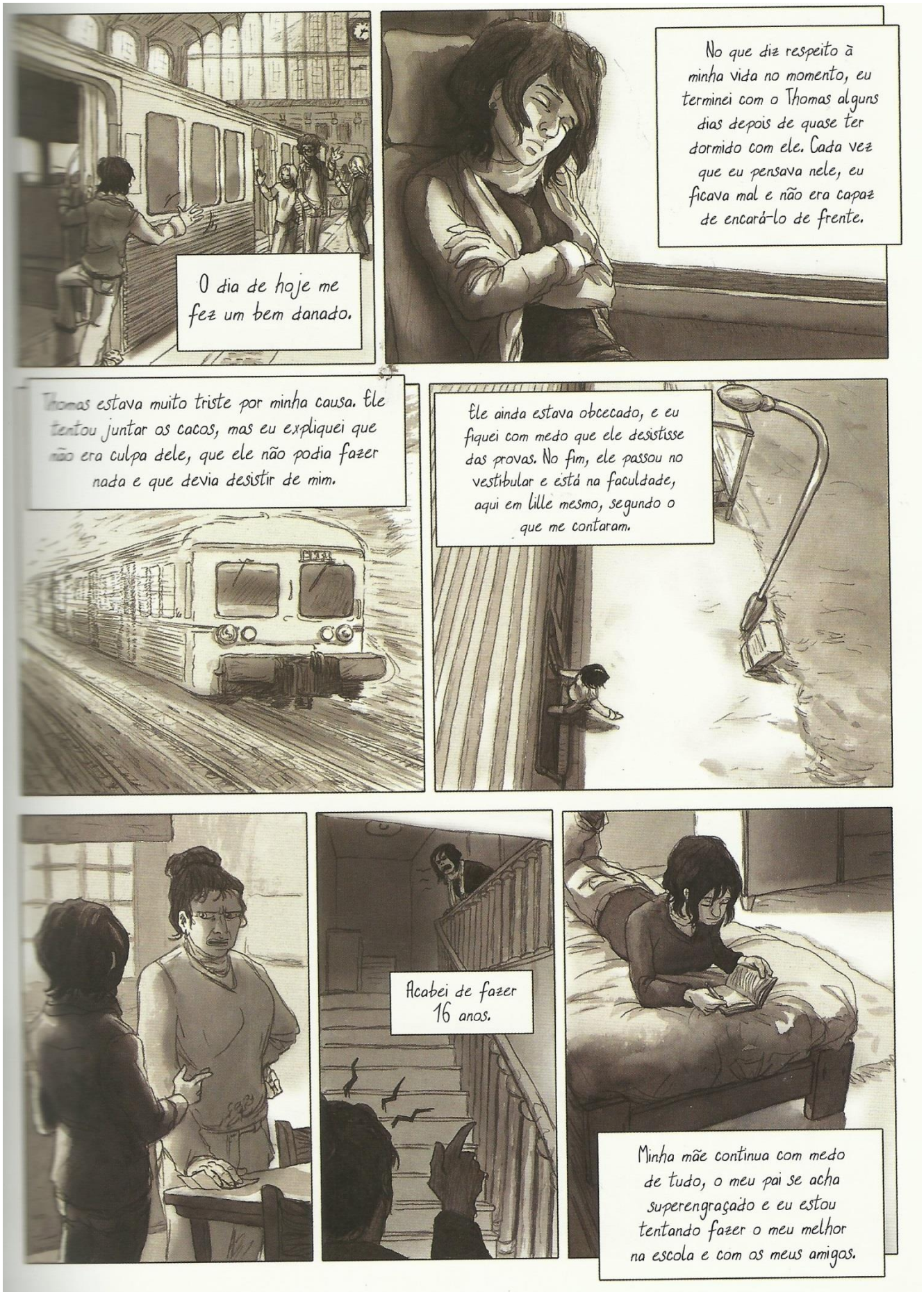
TOC
TOC
O JANTAR SERÁ SERVIDO EM ALGUNS MINUTOS. VOCÊ GOSTA DE ESPAGUETE À BOLONHESA, NÃO É?
GOSTO, MUITO OBRIGADA. EU ESTOU INDO.
OBRIGADA...

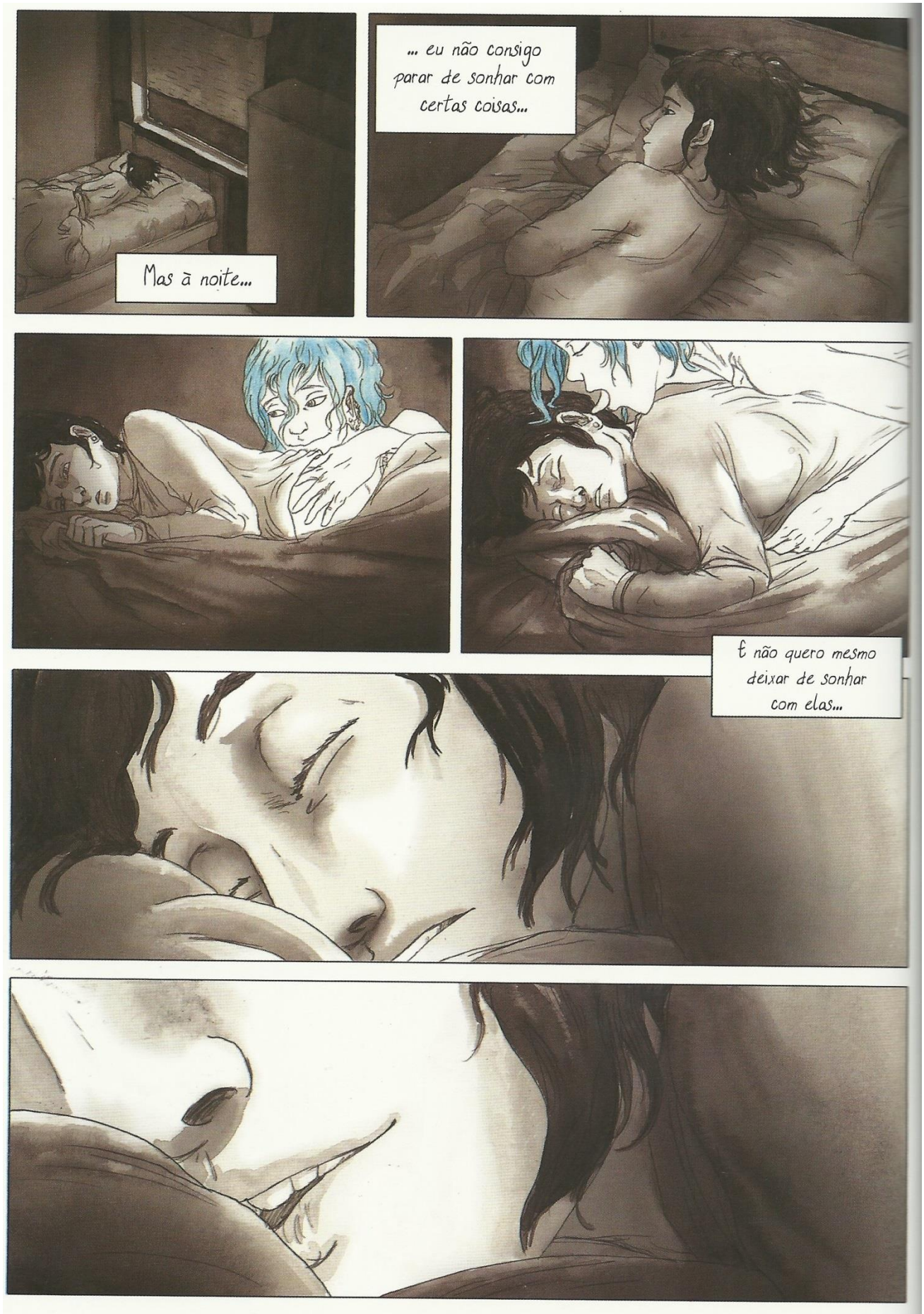
VOCÊS SABEM QUE POSSO IR EMBORA DEPOIS DO JANTAR, SE ACHAREM INCÔMODO EU DORMIR AQUI.
IMAGINE... ISSO JÁ ESTAVA COMBINADO. NÃO TEM NENHUM PROBLEMA.
...
PELO JEITO VOCÊ CONTINUA A FUMAR, EMMA. PELO MENOS MINHA FILHA NÃO SEGUIU VOCÊ EM MAIS ESSA DEGRADAÇÃO!
DANIEL, POR FAVOR, A GENTE ACABOU DE ENTERRAR A NOSSA FILHA!
POIS É EXATAMENTE POR ISSO QUE NÃO SEI O QUE ESSA DEPRAVADA, QUE LEVOU NOSSA FILHA PARA O MAU CAMINHO, ESTÁ FAZENDO AQUI!

POR FAVOR, NÃO DIGA MAIS NADA! A CLÉMENTINE ESCREVEU PARA A GENTE, ELA QUERIA QUE A EMMA DORMISSE AQUI HOJE! EU PROMETI!
A CLÉMENTINE PEDIU POR ESCRITO?!
UM POUCO DE SALADA?
NÃO, OBRIGADA! EU VOU VOLTAR À MINHA LEITURA.
DANIEL!
FRANCAMENTE, SEU PAI TEM UM JEITO ESQUISITO DE BOTAR A TRISTEZA PARA FORA.

VEJA SÓ, VOCÊ NÃO ESCREVEU NADA ENTRE MAIO E NOVEMBRO DE 1995...
16 de novembro de 1995
Querido diário, faz meses que ando olhando para o meu umbigo, revirando a cabeça com milhares e milhares de perguntas sobre mim mesma.
Mas hoje eu me senti viva de novo, tanto como "pessoa" quanto como "cidadã".
CGT-CFDT-FO-CFTC-FMC
CHEMINOTS EN GRÈVE

Hoje à tarde, o Nathan, a Éli e a Aude me levaram a uma passeata.
Era contra o plano Juppé! Eu nunca tinha visto tanta gente reunida.
BLÁ BLÁ BLÁ CONGELAMENTO DOS SALÁRIOS.
BLÁ BLÁ BLÁ SEGURIDADE SOCIAL, PRIVATIZAÇÃO, APOSENTADORIA BLÁ BLÁ BLÁ

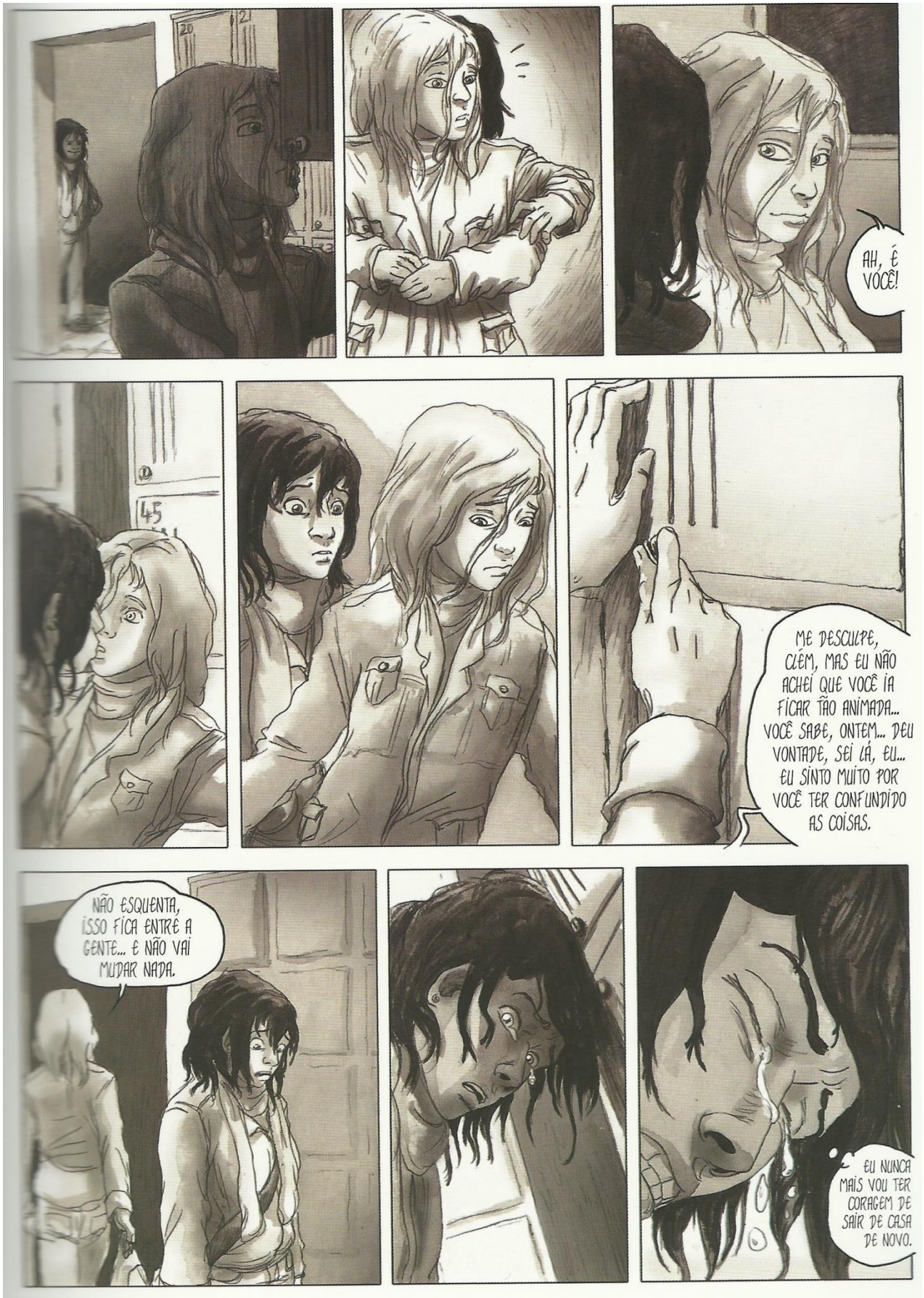

O dia de hoje me fez um bem danado.
No que diz respeito à minha vida no momento, eu terminei com o Thomas alguns dias depois de quase ter dormido com ele. Cada vez que eu pensava nele, eu ficava mal e não era capaz de encará-lo de frente.
Thomas estava muito triste por minha causa. Ele tentou juntar os cacos, mas eu expliquei que não era culpa dele, que ele não podia fazer nada e que devia desistir de mim.
Ele ainda estava obcecado, e eu fiquei com medo que ele desistisse das provas. No fim, ele passou no vestibular e está na faculdade, aqui em Lille mesmo, segundo o que me contaram.
Acabei de fazer 16 anos.
Minha mãe continua com medo de tudo, o meu pai se acha superengraçado e eu estou tentando fazer o meu melhor na escola e com os meus amigos.


Mas à noite...
... eu não consigo parar de sonhar com certas coisas...
E não quero mesmo deixar de sonhar com elas...

6 de dezembro de 1995
Tu queria ficar na cama o dia inteiro, longe do frio, agarrada a esses sonhos. Tu queria ter alguém com quem dividir isso, mas, só de pensar a respeito, me dá arrepios, eu fico totalmente sem ar.
Deve haver outras garotas que sentem essas mesmas coisas?!
VOCÊ NÃO ACHA QUE A CHARLOTTE É MUUUUÍTO SEXY?!

BEM... SIM, SIM, COM CERTEZA, EU NUNCA TINHA NOTADO...
HA HA HA HA HA
NA VERDADE, VOCÊ TAMBÉM FICA MUITO SEXY...
... QUANDO FICA VERMELHA!
VOCÊ É TÃO RESERVADA, CLEM... SEMPRE TÃO DISTANTE... E ENTÃO, QUANDO VOCÊ SE DEIXA REVELAR UM SENTIMENTO...
... FICA MUITO ATRAENTE.

NUNCA QUE EU VOU CONSEGUIR DORMIR ESTA NOITE, MEU CORAÇÃO PARECE QUE VAI EXPLODIR!
EU QUERO TANTO QUE AMANHÃ CHEGUE LOGO.
O QUE EU ESPERAVA, FINALMENTE, ACONTECEU.


AH, É VOCÊ!
ME DESCULPE, CLÉM, MAS EU NÃO ACHEI QUE VOCÊ IA FICAR TÃO ANIMADA... VOCÊ SABE, ONTEM... DEU VONTADE, SEI LÁ, EU... EU SINTO MUITO POR VOCÊ TER CONFUNDIDO AS COISAS.
NÃO ESQUENTA, ISSO FICA ENTRE A GENTE... E NÃO VAI MUDAR NADA.
EU NUNCA MAIS VOU TER CORAGEM DE SAIR DE CASA DE NOVO.

Ô, CLÉM! AONDE VOCÊ VAI DESSE JEITO?
JÁ SÃO 8H05!
TUDO BEM, CLÉM?
SE VOCÊ ACHA QUE VOU DEIXAR VOCÊ SOZINHA NESSE ESTADO, VOCÊ NÃO ME CONHECE!

UAU! QUE SEXY!

PÔ!! EU ACABEI DE TE CONTAR A MAIOR HUMILHAÇÃO DO MUNDO!
É ISSO ACONTECEU COMIGO!

SABE, EU TAMBÉM JÁ DEI EM CIMA DE UM CARA.
AH! VOCÊ AINDA TEM ALGUNS PRECONCEITOS, PELO JEITO. NO ENTANTO, VOCÊ DEVE SABER MUITO BEM QUE O AMOR NÃO CORRESPONDE À MORAL QUE ENSINAM PARA A GENTE!
EU NÃO ESTOU APAIXONADA PELA AUDE.
A SUA VISÃO DO AMOR ME PARECE BEM PEQUENA E FECHADA. FOI POR ISSO QUE VOCÊ NÃO ENTENDEU A MENSAGEM QUE A AUDE QUIS PASSAR COM AQUELE BEIJO.
NÃO EXISTE UMA FRONTEIRA BEM DELIMITADA E IMÓVEL ENTRE A AMIZADE E O DESEJO AMOROSO.
CLÉM, VOCÊ NÃO PODE CONTROLAR TUDO.
QUEM ERA ESSE CARA?
SE EU TE CONTASSE, EU TERIA QUE TE MATAR DEPOIS!
VALEU MESMO, VALENTIN.

* FELIZ ANO-NOVO!
BONNE ANNÉE*!!

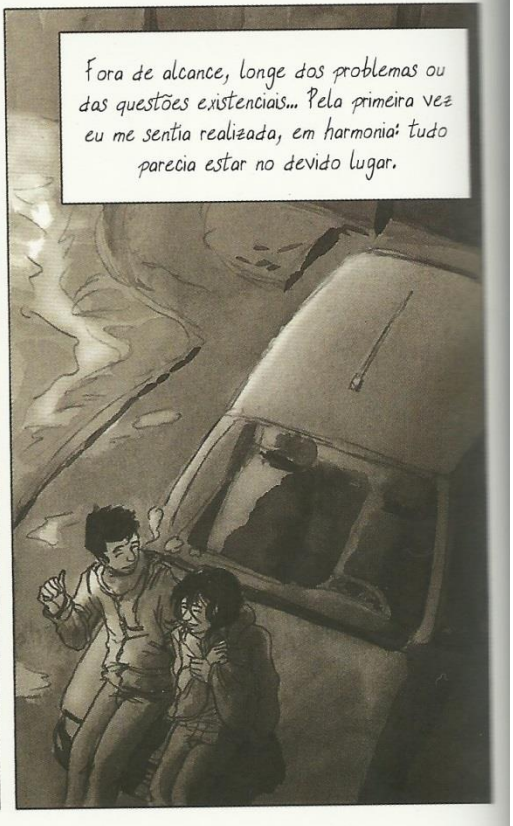
FELIZ ANO-NOVO, MINHA GATINHA!
F... FELIZ ANO-NOVO, VALENTIN!
CLÉMENTINE, QUANTO DISSO VOCÊ BEBEU?
AAAAH... ALGUNS!
QUER SABER UMA COISA? ESSA É A MELHOR FESTA DE ANO-NOVO DA MINHA VIDA!
6 de junho de 1996
Eu me lembro de quando enchi a cara no ano-novo...

Eu vomitei tanto que achava que tudo o que tinha no meu corpo ia sair pela boca...

... inclusive os meus pensamentos e lembranças.

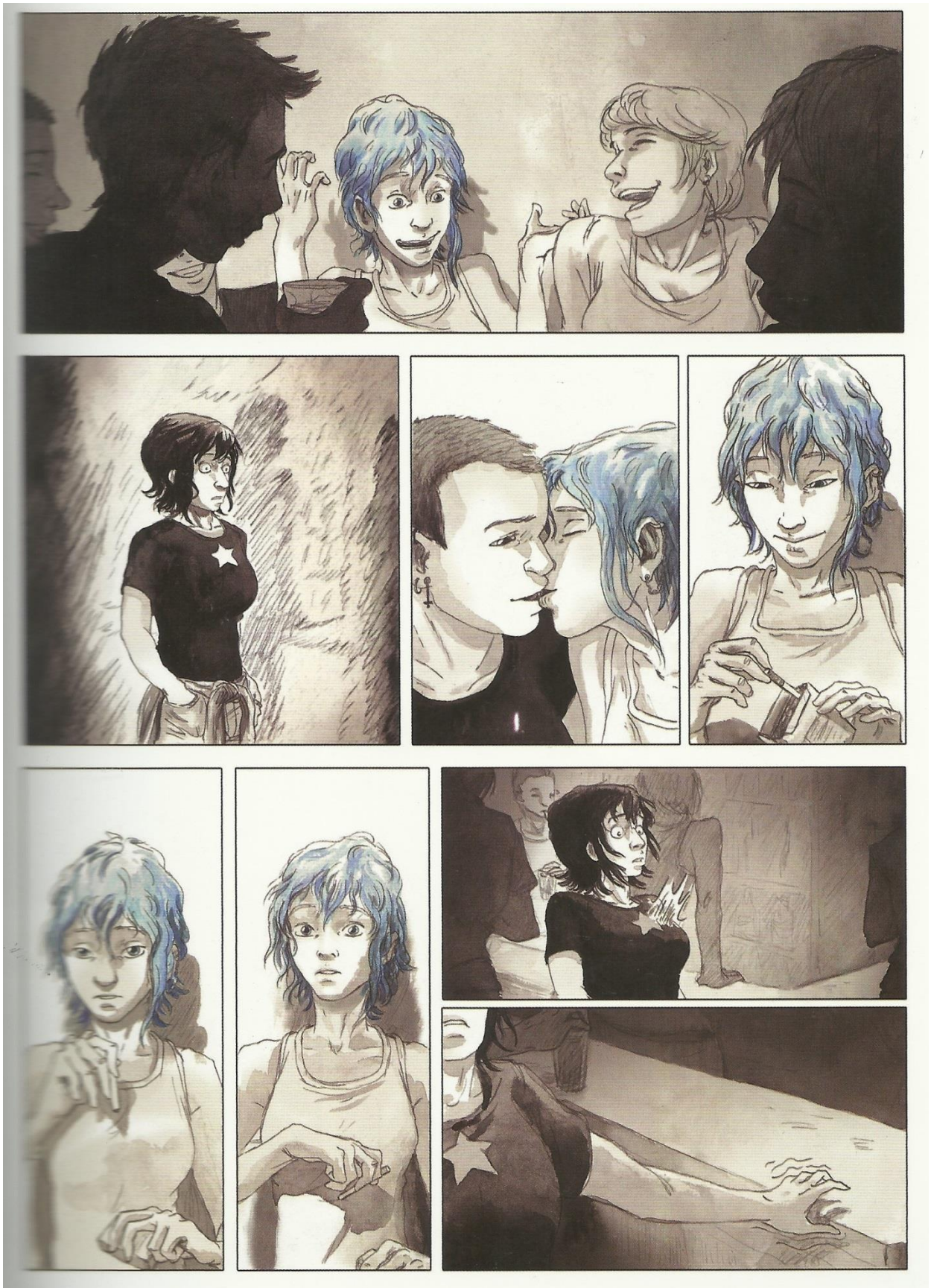
Apesar de tudo, depois daquela experiência horrível, eu me senti aliviada, como se eu tivesse me livrado de um passado barra-pesada.

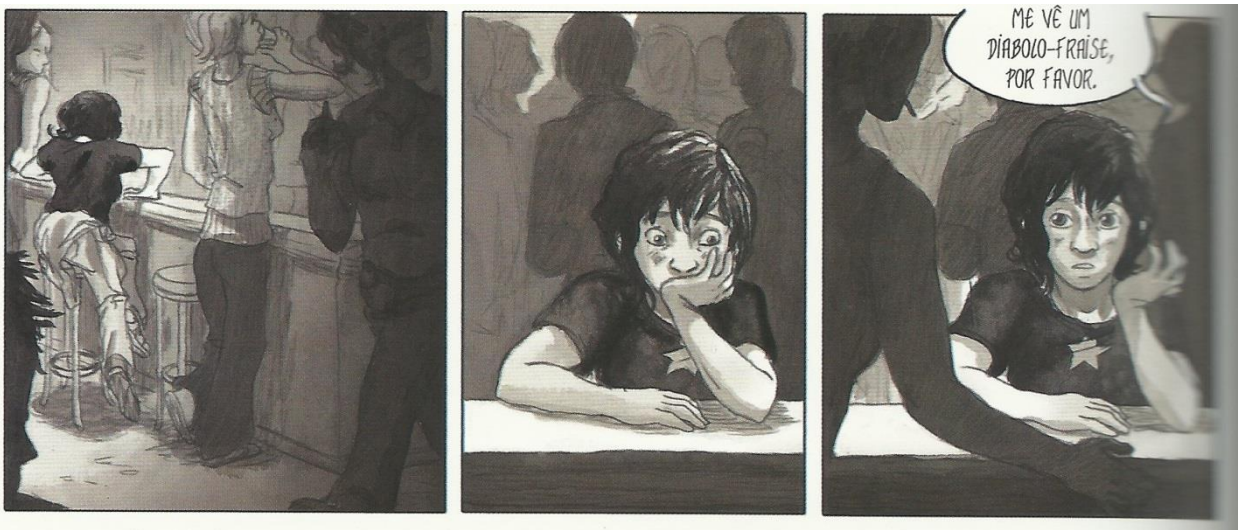
Fora de alcance, longe dos problemas ou das questões existenciais... Pela primeira vez eu me sentia realizada, em harmonia: tudo parecia estar no devido lugar.



Tamanha era a minha felicidade que parei de escrever para me concentrar nas aulas, no simulado do vestibular, nos meus amigos, nas baladas e nas descobertas.
Talvez seja estúpido esperar que alguém se contente com o que acontece todos os dias, sem tentar buscar algo mais ou se arriscar.
*O QUE ME DIZ DE IR PARA UMA BALADA GAY SÁBADO À NOITE? VALENTÍN
Te laisser traîner dans les gay-bars samedi soir, ça te dit? Valentin*
Agora que esse equilíbrio desabou, não sei mais se devo ficar contente ou me arrepender.

BOM... VALENTIN, NÃO ME DEIXA SOZINHA, VIU?!
HA HA! CLARO! NÃO FICA COM MEDO! VOU TE APRESENTAR ALGUNS AMIGOS E NENHUM DELES VAI TE MORDER...
... MESMO QUE VOCÊ SEJA UMA GAROTA!
HAHAHAHAHAHAHA!!!



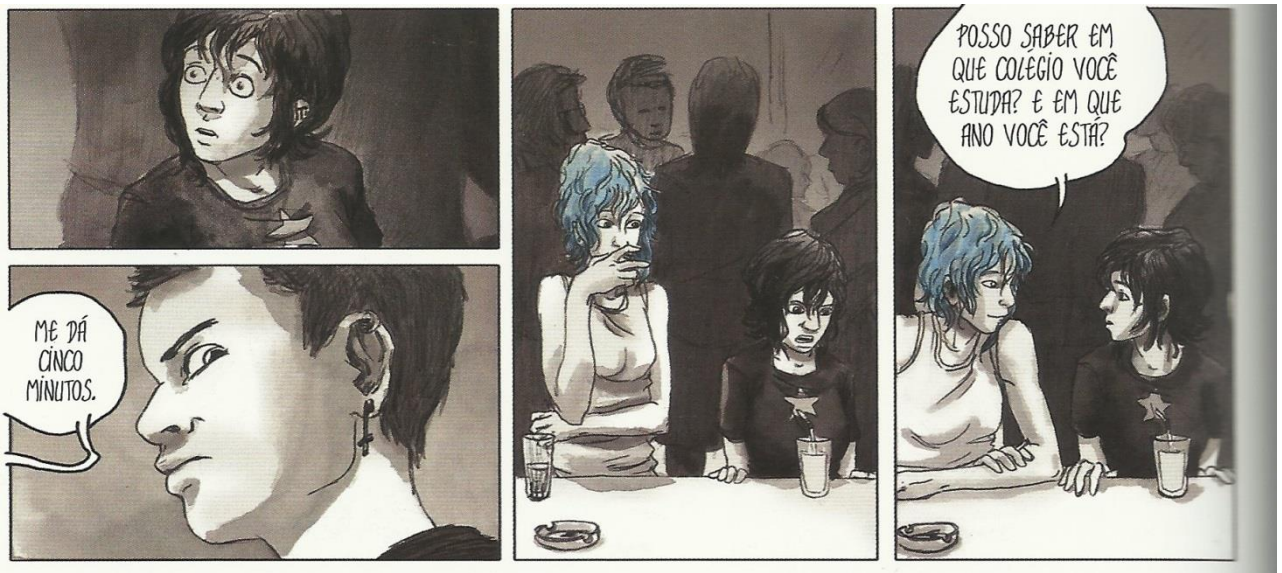

ME VÊ UM DIABOLO-FRAISE, POR FAVOR.

M... MERDA, CADÊ A CLÉM?
ESQUECE A SUA AMIGA, A GENTE VAI TER UMA NOITE FANTÁSTICA, EU E VOCÊ!
EU PROMETI TOMAR CONTA DELA!
BABACA!

VOCÊ VAI BEBER MAIS ALGUMA COISA?
POSSO OFERECER UMA DOSE?

TU... TUDO BEM.
UM LAIT-FRAISE, POR FAVOR.
O QUÊ? EU NUNCA BEBI UM TRECO DESSES!
VOCÊ PEDIU UM DIABOLO-FRAISE, NÉ? EXPERIMENTE ISSO, EU POSSO BEBER ATÉ PASSAR MAL.
E VOCÊ FAZ ISSO COM TUDO O QUE GOSTA?
OBRIGADA.
É DIFÍCIL ENCONTRAR GENTE DO SEU TIPO AQUI...
AH, É? E QUAL É O MEU TIPO?
AH, BEM... O TIPO MENOR DE IDADE QUE FICA ZANZANDO SOZINHA NOS BARES À NOITE...

E, ALÉM DISSO, DO TIPO HÉTERO, MUUUUITO CURIOSA, PELO JEITO.
QUAL O SEU NOME?
CLÉMENTINE.
E VOCÊ GOSTOU DA BEBIDA?
SIM, MUITO! OBRIGADA POR ME FAZER EXPERIMENTAR ISSO.
BEM... É A ÚNICA COISA QUE EU VOU PODER OFERECER PARA VOCÊ EXPERIMENTAR ESTA NOITE...
E... E VOCÊ, COMO VOCÊ SE CHAMA?
ELA SE CHAMA EMMA.
- SUSPIRO -
CLÉMENTINE, ESSA É A SABINE, MINHA NAMORADA.
A ALEX CONHECE UMA BOATE LEGAL NA BÉLGICA, TODAS NÓS ESTAMOS INDO PARA LÁ. VOCÊ VEM COM A GENTE OU TE ENCONTRO AMANHÃ DE MANHÃ NA SAÍDA DO HOTEL?


ME DÁ CINCO MINUTOS.
POSSO SABER EM QUE COLÉGIO VOCÊ ESTUDA? E EM QUE ANO VOCÊ ESTÁ?

CLÉM?!
PORRA, EU TE PROCUREI EM TUDO QUANTO É LUGAR. VOCÊ ME DEU O MAIOR SUSTO DA MINHA VIDA!
MAS ONDE É QUE VOCÊ SE ENFIOU, CRIATURA?
Eu não consigo sentir nada. Tenho a impressão de que há luz correndo nas minhas veias.
Tudo o que está acontecendo comigo tem nome... Emma, ela se chama Emma.

EI, VOCÊS VIRAM AQUELA GAROTA LÁ EMBAIXO?
SERÁ QUE ELA VEIO RECRUTAR GENTE PARA A PARADA GAY OU O QUÊ?!
COM AQUELE CABELO, SÓ SENDO CEGO PARA NÃO REPARAR NELA!
PFFF HAHAHA

O QUÊ? A CLÉM CONHECE ELA?
PERDI ALGUMA COISA?
?
ELE SABE ALGUMA COISA.
HÃ? O QUÊ?
VALENTIN, DESEMBUCHA!
VAI, A GENTE É AMIGO, NÉ?!
OLÁ! EU ESTAVA PASSANDO POR AQUI, ENTÃO...
AH... SAQUEI!
ME DESCULPA, DEVO TER ME ENGANADO EM RELAÇÃO A VOCÊ NO SÁBADO À NOITE...
!
BEM... TCHAU!

MAS, BEM, EU... AHN... FIQUEI SURPRESA EM TE VER POR AQUI!
ALÉM DISSO, O QUE É QUE A SUA AMIGA IA DIZER SE ELA SOUBESSE QUE VOCÊ VEIO ME VER?
HMMM... VOCÊ TEM MESMO UM JEITO ESTRANHO DE DIZER "OI"...!
EM RELAÇÃO À SABINE, ELA FICA HISTÉRICA POR QUALQUER COISA, ENTÃO A GENTE NÃO LIGA PARA A OPINIÃO DELA, NE?
POR QUE VOCÊ VEIO?
EU QUIS TE VER DE NOVO.
EU FIQUEI NA VONTADE SÁBADO À NOITE, QUERIA MUITO TER CONVERSADO MAIS...
... ENTÃO, AQUI ESTOU EU.

ENTÃO VOCÊ NÃO APARECEU AQUI POR ACASO. VOCÊ VEIO DE PROPÓSITO?!
AHN... BEM... ISSO MUDA ALGUMA COISA PRA VOCÊ?
NÃO!
AINDA NÃO.
PFFF. EU ESTAVA COM A CABEÇA CHEIA, ENTÃO RESOLVI SAIR PARA TOMAR UM AR.
EU ESTUDO ARTES, QUARTO ANO.
E VOCÊ NÃO TINHA NADA PARA FAZER HOJE À TARDE?
O QUE É QUE VOCÊ FAZ EXATAMENTE?
ESTOU ME PREPARANDO PARA AS PROVAS E FICO MUITO PILHADA.
AH, BEM... EU TAMBÉM, SABE?
LOGO, LOGO, CHEGA O SIMULADO DO VESTIBULAR E EU ANDO APAVORADA. NÃO SEI NO QUE VAI DAR.
SEI COMO É
ENFIM... É ISSO
MAS NÃO ESQUENTE
AH, SIM, ESSE LIVRO! ME MARCOU MUITO TAMBÉM.
NA VERDADE QUANDO ISSO ACONTECEU, VOCÊ PODE IMAGINAR COM QUE CARA...
HA HA HA HA HA HA

HEIN? VOCÊ VIU QUE HORAS SÃO? EU JÁ TINHA DE ESTAR NA CASA DA SABINE HÁ QUINZE MINUTOS!
FAZ QUANTO TEMPO QUE VOCÊS ESTÃO JUNTAS?
POUCO MAIS DE DOIS ANOS, POR QUÊ?
SEI LÁ...
VOCÊ NÃO PARECE CONTENTE, PARECE QUE VOCÊ SE DEIXOU DOMINAR
E
NÓS SOMOS MUITO FELIZES JUNTAS! O QUE É QUE VOCÊ PODE SABER SE SÓ CRUZOU COM ELA UMA VEZ?
DUAS, NA VERDADE...
O QUÊ?
...
...
...
MERDA...
AHN... ER... QUERO DIZER... SÁBADO À NOITE, ER...
SERÁ!? ELA TAMBÉM SE LEMBRA?

* ME BEIJA ME BEIJA...

O cheiro da Emma atingiu em cheio meu coração
Fiquei paralisada ao mesmo tempo em que todo o meu corpo queria se jogar sobre ela.
Durante duas horas nós ficamos sozinhas no mundo, e nada é mais importante para mim do que vê-la de novo.
Mergulhar na imensidão azul dos olhos dela. Aninhar-me nos braços dela.
Desaparecer nos beijos dela.
ELA ACABOU DE CHEGAR.
VOU PASSAR PARA ELA. SIM, ATÉ LOGO.
ONDE É QUE VOCÊ ESTAVA? ELI E O SEU PAI JÁ JANTAMOS.
É UMA TAL DE EMMA... MUITO EDUCADA.

VOCÊ NÃO PERDE TEMPO!
EU QUERIA TER CERTEZA DE QUE ERA O SEU NÚMERO MESMO!
HE! HE! HE! VOCÊ ACHOU QUE EU ESTAVA TENTANDO FUGIR DE VOCÊ?!
AH! VOCÊ TAMBÉM FAZ UM TIPO?
O TIPO "MAIOR DE IDADE" QUE FICA ZANZANDO EM BARES GAYS NOS FINAIS DE SEMANA!
BEM... EU SOU BEM ESQUISITA E DO TIPO MANDONA... ENTÃO, SIM!
HA-HA-HA
BEM DIFERENTE DO TIPO DE PESSOA QUE VOCÊ DISSE QUE EU ERA!
ACHO QUE A GENTE É BEM DIFERENTE, NA VERDADE...
NÃO TENHA TANTA CERTEZA. A GENTE NÃO PODE DIZER ISSO DEPOIS DO PRIMEIRO ENCONTRO.
TERCEIRO, NA REALIDADE...
PRECISO IR, JÁ ESTOU NA FRENTE DO APARTAMENTO DA SABINE E FAZ UMA HORA QUE ELA ESTÁ ME ESPERANDO. EU LIGO PRA VOCÊ LOGO, OK?
QUANDO?
AMANHÃ?
OK! ENTÃO ATÉ AMANHÃ.

LAETITIA!
UÉ...
VALENTIN, ME DESCULPA, EU TENHO QUE FALAR COM A LAETITIA, ELA ESTÁ ESQUISITA HOJE.
ELA NÃO VAI DEIXAR VOCÊ CHEGAR PERTO.
ELA DEVE TER CERTEZA DE QUE A HOMOSSEXUALIDADE É CONTAGIOSA.
ELA PAROU NO MODO "IDADE MÉDIA" E VÊ ISSO OU COMO UMA DOENÇA OU COMO A MAIOR DAS VERGONHAS!
!

VOCÊ CONTOU PARA ELA QUE VOCÊ É GAY?!
NA REAL, É MAIS SOBRE VOCÊ.
ELES ME ENCHERAM DE PERGUNTAS QUANDO VOCÊ FOI EMBORA COM AQUELA GAROTA ONTEM.
EU DISSE QUE A GENTE TINHA IDO PARA UMA BALADA GAY NO SÁBADO À NOITE...
E QUE DEVE TER SIDO LÁ QUE VOCÊ SE ENCONTROU COM ELA.
LAETITIA CONCLUIU QUE VOCÊ É LÉSBICA, É ISSO.

CLÉM...
VALEU, VALENTIN!
O QUE É QUE FOI, HEIN?
VOCÊ ME VIRA A CARA PORQUE EU FUI COM O VALENTIN EM UM BAR GAY?
NEM VEM QUE NÃO TEM! TEM QUE SER MUITO INDECENTE PARA PASSAR A NOITE NESSE TIPO DE LUGAR!
SÃO UNS VERDADEIROS PERVERTIDOS, UNS DOENTES. E VOCÊ! VOCÊ TRAZ UMA SAPATÃO AQUI!
VOCÊ DEVE GOSTAR DE FAZER COISAS NOJENTAS TAMBÉM. COM CERTEZA COM AQUELA FULANA!
ME DÁ VONTADE DE VOMITAR SÓ DE PENSAR QUE VOCÊ ERA MINHA AMIGA E QUE EU TINHA TE CONVIDADO PARA DORMIR LÁ EM CASA!

ESQUECE ESSAS BABACAS, AGORA ELAS TAMBÉM ME DESPREZAM TOTALMENTE.
PELO MENOS A GENTE SABE O QUE ESPERAR DELAS, ELAS NÃO SÃO NOSSAS AMIGAS DE VERDADE.
EU. NÃO. SOU. LÉSBICA.
Últimas horas antes das provas... De fato, nenhum dos meus amigos veio falar comigo.

O ar está empesteado de toda essa babaquice humana...
Na verdade, nada de amigos.
O Valentin tenta me fazer ver o lado bom das coisas. Na verdade, eu vou poder me concentrar nas provas: nada de amigas me ligando, nem de sair com elas...
Eu não acredito que vou acabar sozinha por uma coisa que nem fiz.
E se elas tiverem razão?
Tudo isso é culpa d...
CLÉMENTIIIIIINE

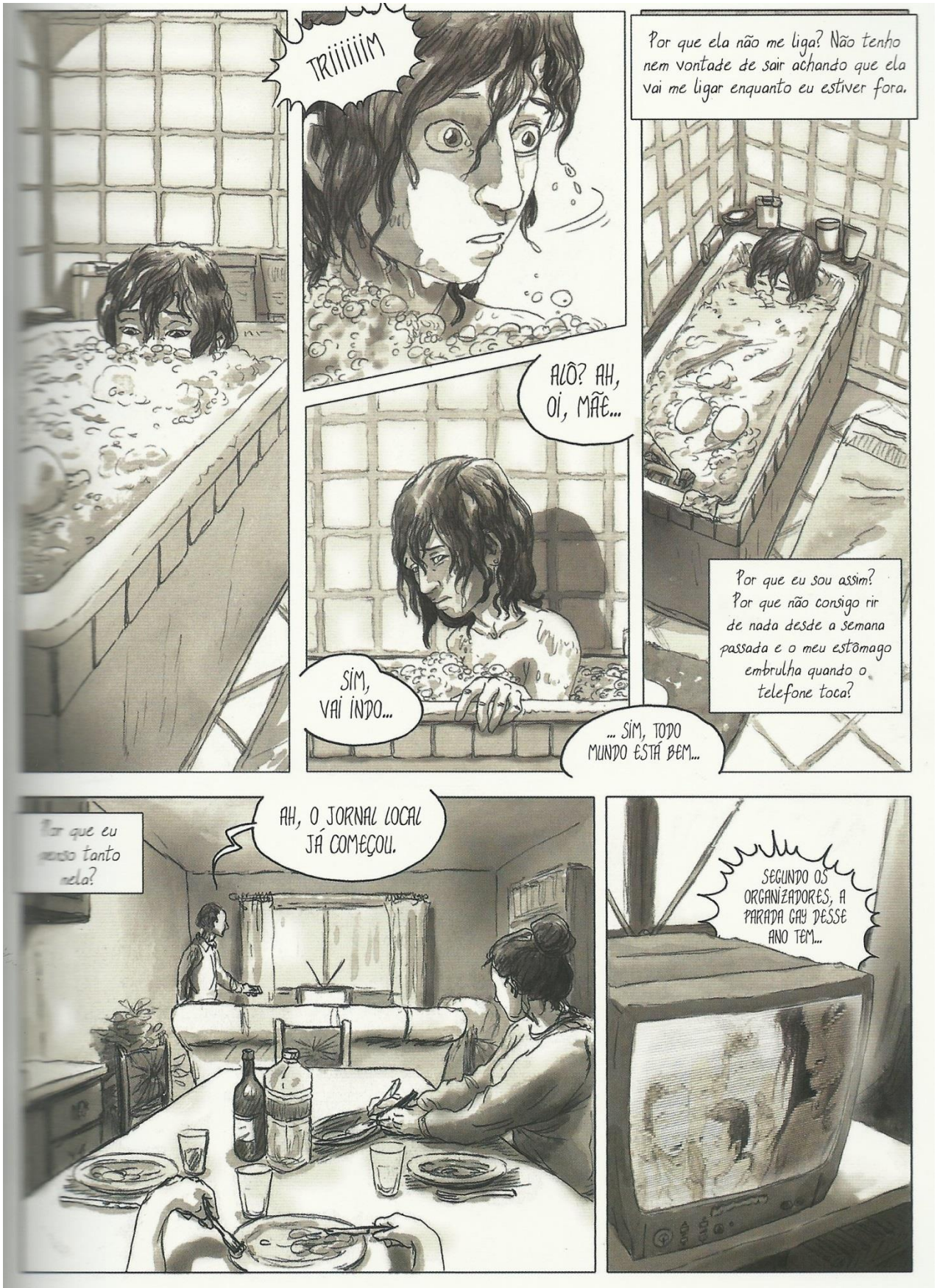
TELEFONE!
EU ATENDO NO SEU QUARTO, MÃE.
ALÔ?
OI, ESTOU ATRAPALHANDO?
TIVE UM MONTE DE PROBLEMAS HOJE POR SUA CULPA.
COMO ASSIM?
VOCÊ FICOU PLANTADA NA FRENTE DO MEU COLÉGIO! E AGORA AS MINHAS AMIGAS ACHAM QUE EU SOU SAPATÃO E NÃO QUEREM MAIS FALAR COMIGO.
EI, EI! NÃO FALA ASSIM, É VULGAR E É UMA FALTA DE RESPEITO, VOCÊ É MELHOR DO QUE ISSO.

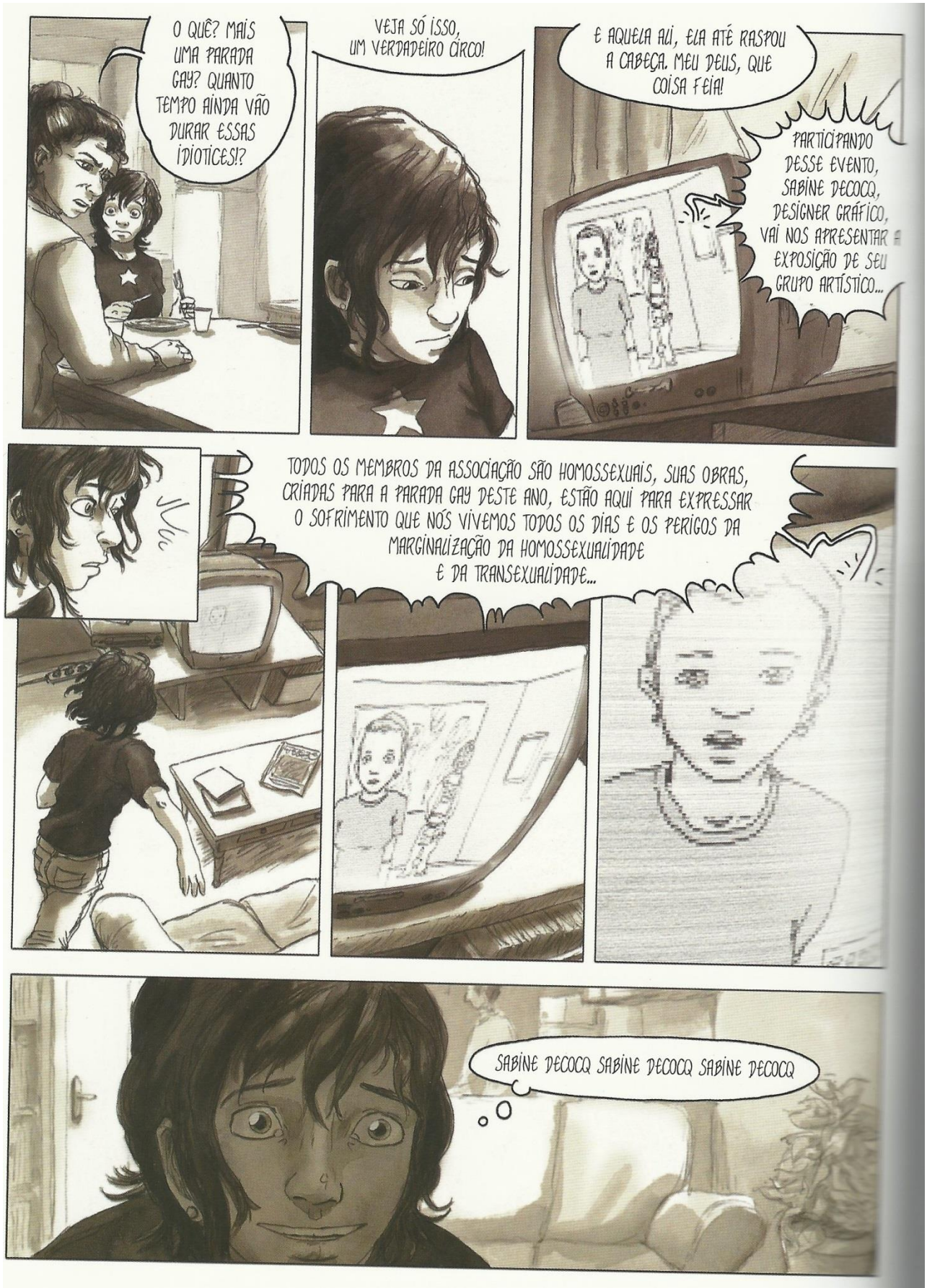
E EU ACHO QUE SÃO AS SUAS "AMIGAS" QUE TÊM UM PROBLEMA.
QUANDO EU LEMBRO QUE ELAS ME CHAMARAM DE MANÍACA SEXUAL PORQUE EU FUÍ EMBORA COM VOCÊ...
DEIXA DE FALAR DOS HOMOSSEXUAIS DESSE JEITO!!! ELES FIZERAM UMA LAVAGEM CEREBRAL EM VOCÊ OU O QUÊ?!
VOCÊ NUNCA TEVE VERGONHA DE SER ASSIM?
SÓ O AMOR PODE SALVAR O MUNDO. POR QUE EU TERIA VERGONHA DE AMAR?

ALÔ
OI, CLÉM, É O VALENTIN.
...
PELO MENOS VOCÊ ESTÁ VIVA, FICO ALIVIADO.
POR QUE VOCÊ ESTÁ ME LIGANDO?
PARA TE CONVIDAR PRA BEBER ALGUMA COISA.
NÃO QUERO QUE VOCÊ ME LEVE A UM BAR GAY, JÁ TIVE A MINHA DOSE DE ENCHEÇÃO DE SACO.
ESTOU POUCO ME LIXANDO PARA ONDE A GENTE VAI, EU SÓ QUERO QUE VOCÊ SAIA DA TOCA.
MAS QUE MERDA, CLÉM! JÁ FAZ UMA SEMANA QUE VOCÊ ESTÁ TRANCADA EM CASA!

ESTOU ESTUDANDO, O SIMULADO COMEÇA DAQUI A ALGUNS DIAS. TE LIGO MAIS TARDE.
PARA COM ISSO, VOCÊ SABE QUE O PROBLEMA NÃO É ESSE ...
VOCÊ AINDA NÃO QUER FALAR COMIGO SOBRE AQUELA GAROTA?
NÃO, E AGORA VOU VOLTAR A ESTUDAR. A GENTE SE VÊ SEMANA QUE VEM. TCHAU, VALENTIN.
MEMES DEVOIRS MEMES DROITS
ESPERE...
CLÉM, SINTO MUITO PELO QUE ACONTECEU NO SÁBADO PASSADO...
ME DESCULPA, MESMO.

TUDO BEM. MAS AGORA EU PRECISO FICAR UM POUCO SOZINHA. BOM FINAL DE SEMANA, VALENTIN.
OK... BEIJOS.
12 de junho de 1996
O Valentin me ligou hoje à tarde.
Quando minha mãe atendeu e disse que era para mim, meu coração começou a bater mais forte e eu pulei para pegar o telefone pensando que era a Emma.
Ela não me ligou depois que a gente brigou e eu desliguei o telefone na cara dela.
BOM, VAMOS LÁ. CONTINUANDO. "PERDOAR"?
Já faz uma semana.
FORGIVE, FORGAVE, FORGIVEN

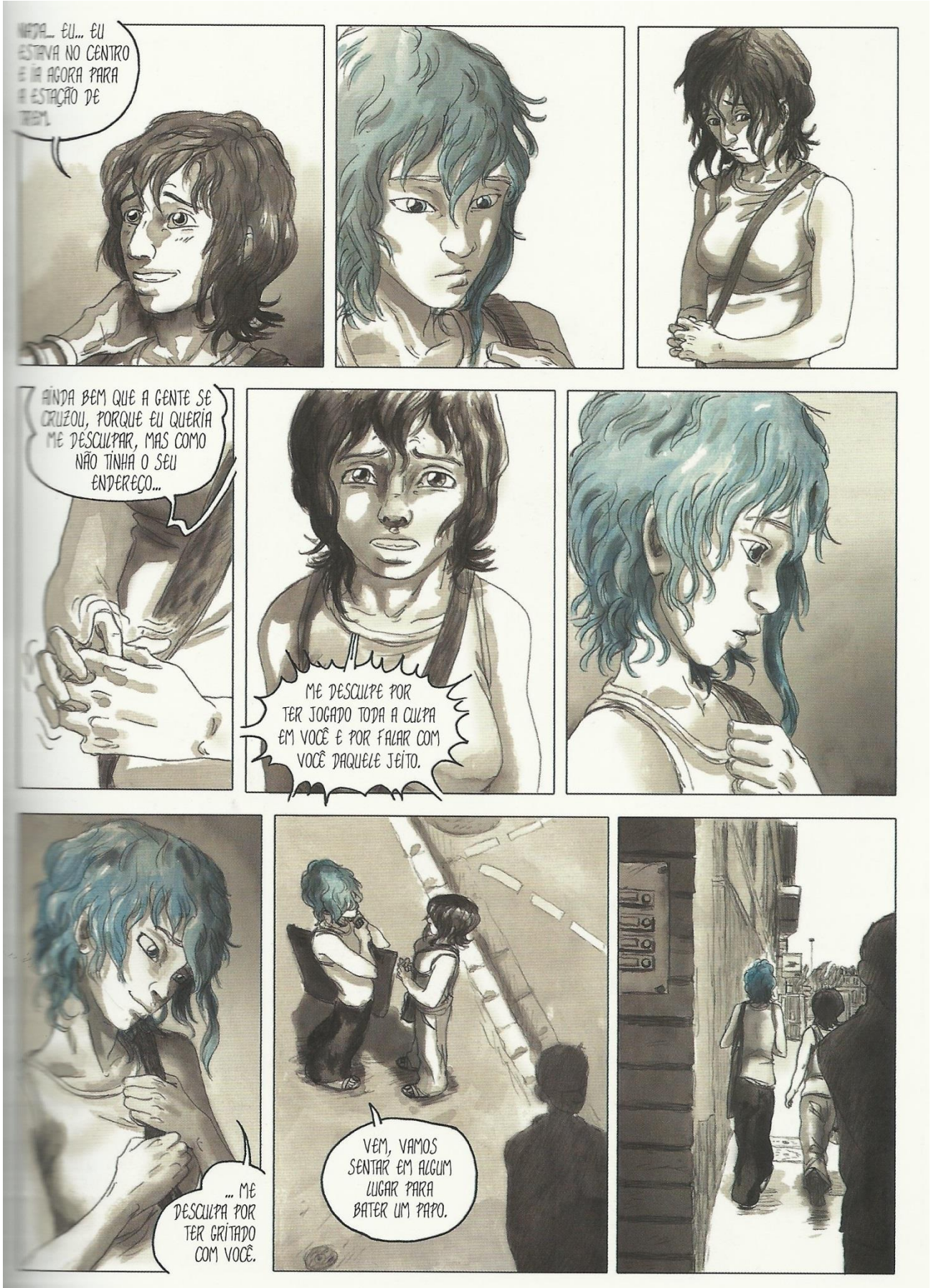

TRIIIIIIIM
Por que ela não me liga? Não tenho nem vontade de sair achando que ela vai me ligar enquanto eu estiver fora.
ALÔ? AH, OI, MÃE...
SIM, VAI INDO...
... SIM, TODO MUNDO ESTÁ BEM...
Por que eu sou assim? Por que não consigo rir de nada desde a semana passada e o meu estômago embrulha quando o telefone toca?
Por que eu ligo tanto pra isso?
AH, O JORNAL LOCAL JÁ COMEÇOU.
SEGUNDO OS ORGANIZADORES, A PARADA GAY DESSE ANO TEM...


O QUÊ? MAIS UMA PARADA GAY? QUANTO TEMPO AINDA VÃO DURAR ESSAS IDIOTICES!?
VEJA SÓ ISSO, UM VERDADEIRO CIRCO!
E AQUELA AÍ, ELA ATÉ RASPOU A CABEÇA. MEU DEUS, QUE COISA FEIA!
PARTICIPANDO DESSE EVENTO, SABINE DECOCQ, DESIGNER GRÁFICO, VAI NOS APRESENTAR A EXPOSIÇÃO DE SEU GRUPO ARTÍSTICO...
TODOS OS MEMBROS DA ASSOCIAÇÃO SÃO HOMOSSEXUAIS, SUAS OBRAS, CRIADAS PARA A PARADA GAY DESTE ANO, ESTÃO AQUI PARA EXPRESSAR O SOFRIMENTO QUE NÓS VIVEMOS TODOS OS DIAS E OS PERIGOS DA MARGINALIZAÇÃO DA HOMOSSEXUALIDADE E DA TRANSEXUALIDADE...
SABINE DECOCQ SABINE DECOCQ SABINE DECOCQ

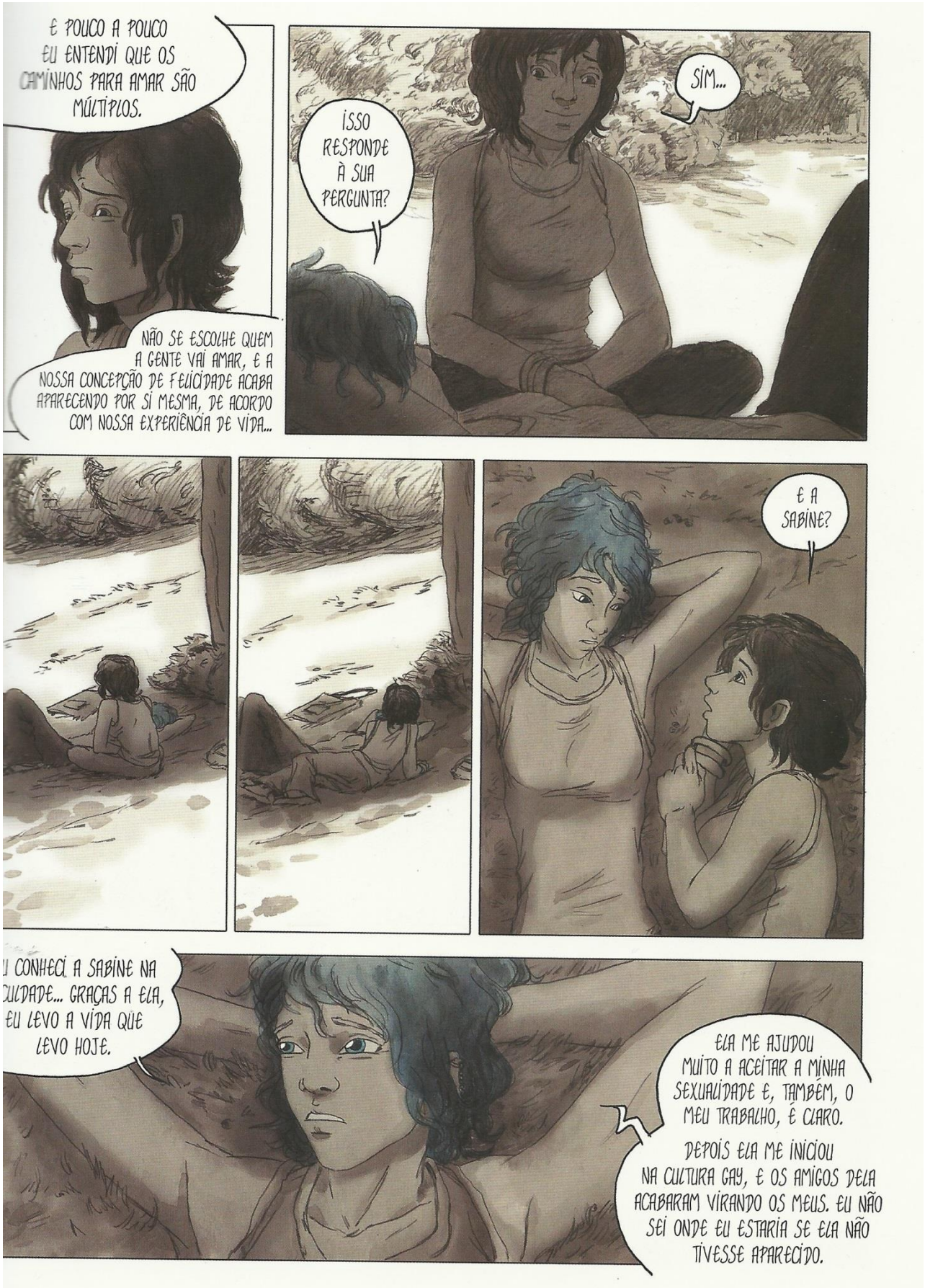
SABINE DECOCQ, RUE DU MOLINEL, Nº157, LILLE. A SENHORA TAMBÉM QUER O NÚMERO DE TELEFONE?
NÃO, MUITO OBRIGADA.
Não vale a pena ir amanhã. A Emma deve estar muito ocupada com a parada gay... Segunda-feira.

Não tem o nome da Emma no interfone da Sabine. Quer dizer que elas não moram juntas.
CAFÉ M
Eu não sei por que, mas fiquei contente com isso.

FIQUE COM O TROCO!
EMMA!
CLÉMENTINE?!
OI...
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO POR AQUI?
EU... AHN..
Eu nem tinha pensado no que dizer...


NADA... EU... EU ESTAVA NO CENTRO E IA AGORA PARA A ESTAÇÃO DE TREM.
AINDA BEM QUE A GENTE SE CRUZOU, PORQUE EU QUERIA ME DESCULPAR, MAS COMO NÃO TINHA O SEU ENDEREÇO...
ME DESCULPE POR TER JOGADO TODA A CULPA EM VOCÊ E POR FALAR COM VOCÊ DAQUELE JEITO.
... ME DESCULPA POR TER GRITADO COM VOCÊ.
VEM, VAMOS SENTAR EM ALGUM LUGAR PARA BATER UM PAPO.

QUANDO EU PERCEBI QUE ME INTERESSAVA POR GAROTAS, ENTERREI ESSE SEGREDO BEM NO FUNDO DE MIM MESMA.
ISSO FOI QUANDO EU TINHA 14 ANOS. CORTEI OS MEUS LONGOS CABELOS LOIROS PARA USAR UM CORTE CURTO E ESPETADO, USAVA ROUPAS QUE ERAM TRÊS VEZES O MEU NÚMERO E SEMPRE ANDAVA COM OS MENINOS.
ÀS VEZES EU ATÉ BRIGAVA COMO ELES.
EU LUTAVA TÃO OBSTINADAMENTE CONTRA MIM MESMA, CONTRA OS MEUS DESEJOS, QUE NÃO CONSEGUIA MAIS CONTROLAR O MEU MEDO E A MINHA RAIVA, E POR ISSO EU ERA TÃO AGRESSIVA.
HOJE EM DIA, NEM ACREDITO QUE FUI AQUELA PESSOA.
A MINHA MÃE COMEÇOU A ENTENDER.
FOI ELA QUE VEIO FALAR COMIGO. EU NUNCA TERIA CORAGEM DE DAR O PRIMEIRO PASSO.
ELA NÃO ME FORÇOU A FAZER NENHUMA ESCOLHA.
ELA QUERIA SIMPLESMENTE QUE EU FOSSE FELIZ E QUE EU ME ACEITASSE COMO PESSOA.

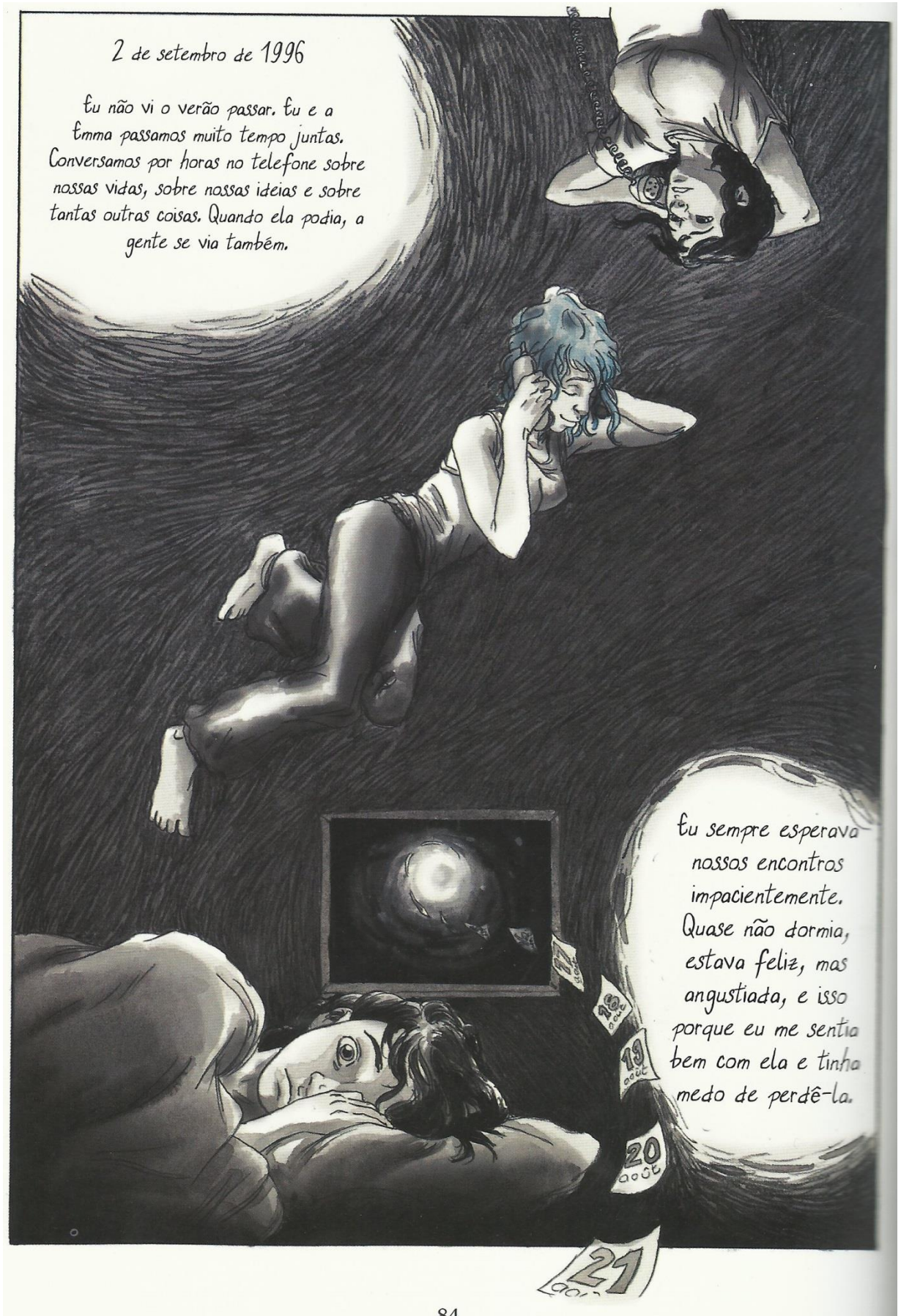

E POUCO A POUCO EU ENTENDI QUE OS CAMINHOS PARA AMAR SÃO MÚLTIPLOS.
NÃO SE ESCOLHE QUEM A GENTE VAI AMAR, E A NOSSA CONCEPÇÃO DE FELICIDADE ACABA APARECENDO POR SI MESMA, DE ACORDO COM NOSSA EXPERIÊNCIA DE VIDA...
ISSO RESPONDE À SUA PERGUNTA?
SIM...
E A SABINE?
EU CONHECI A SABINE NA FACULDADE... GRAÇAS A ELA, EU LEVO A VIDA QUE LEVO HOJE.
ELA ME AJUDOU MUITO A ACEITAR A MINHA SEXUALIDADE E, TAMBÉM, O MEU TRABALHO, É CLARO.
DEPOIS ELA ME INICIOU NA CULTURA GAY, E OS AMIGOS DELA ACABARAM VIRANDO OS MEUS. EU NÃO SEI ONDE EU ESTARIA SE ELA NÃO TIVESSE APARECIDO.

EMMA, QUANTO
É QUE A GENTE
SE VER DE NOVO?
EU LIGO PARA
VOCÊ DEPOIS
DAS PROVAS,
TUDO BEM?

BOM DIA!
VOCÊ PARECE FELIZ...

É QUE SÓ AGORA ESTOU COMEÇANDO A ACEITAR TUDO DE BOM QUE ESTÁ ACONTECENDO.
... E COMEÇANDO A IGNORAR O QUE OS OUTROS PODEM PENSAR DE MIM.
UAU! TEVE UMA REVELAÇÃO OU O QUÊ??
ELA SE CHAMA EMMA.
O QUÊ?
A GAROTA DO BAR GAY QUE VEIO AQUI...
VOCÊ ME PEDIU PARA FALAR SOBRE ELA. BOM, AQUI VAI: ELA SE CHAMA EMMA. MAS NÃO FOI A PRIMEIRA VEZ QUE A GENTE SE CRUZOU.
OH! MAS ISSO ESTÁ COMEÇANDO A FICAR INTERESSANTE!
VOCÊ VAI ME CONTAR TUDO, NÉ?! COMO FOI QUE VOCÊS SE ENCONTRARAM PELA PRIMEIRA VEZ?
...

NÃO, EU... AHN... PREFIRO NÃO DIZER, VALENTIN.
EU PENSEI QUE VOCÊ IA DEIXAR DE ESQUENTAR A CABEÇA COM A OPINIÃO DOS OUTROS.
ESTOU COMEÇANDO A FICAR OFENDIDO COM O SEU MEDO DE SER JULGADA, PRINCIPALMENTE POR MIM. TENHO A IMPRESSÃO DE QUE VOCÊ NÃO TEM NENHUMA CONFIANÇA EM MIM, OU DE QUE SOU IDIOTA DEMAIS PARA ENTENDER!
VALENTIN, ME DESCULPE, NÃO É NADA CONTRA VOCÊ, MAS PRIMEIRO EU MESMA AINDA PRECISO ENTENDER O QUE ESTÁ ACONTECENDO.
OK, VAMOS INDO. UMA PROVA NOS ESPERA, E NÃO É MOLE, NÃO!

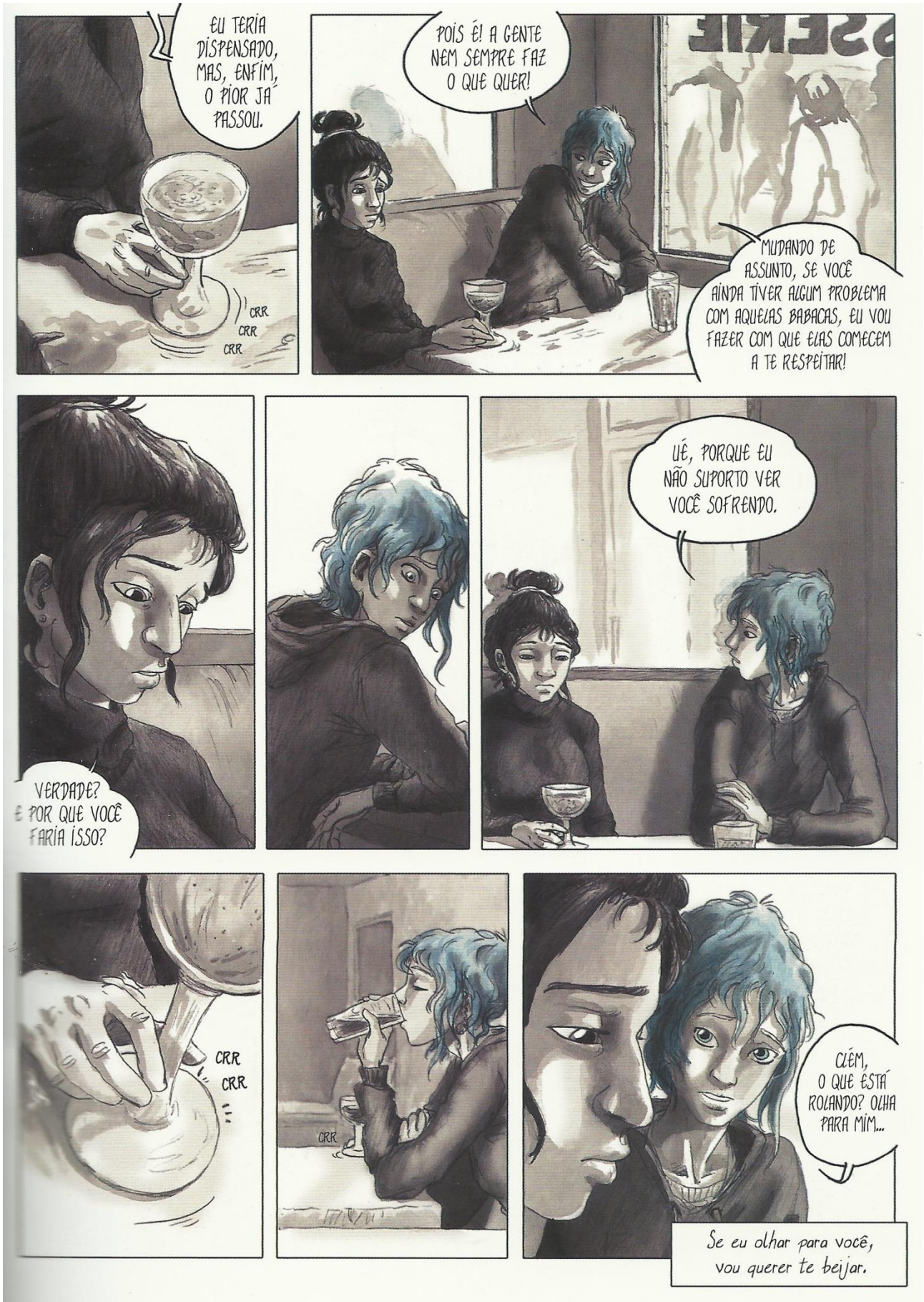

2 de setembro de 1996
Eu não vi o verão passar. Eu e a Emma passamos muito tempo juntas. Conversamos por horas no telefone sobre nossas vidas, sobre nossas ideias e sobre tantas outras coisas. Quando ela podia, a gente se via também.
Eu sempre esperava nossos encontros impacientemente. Quase não dormia, estava feliz, mas angustiada, e isso porque eu me sentia bem com ela e tinha medo de perdê-la.
19 août
20 août
21 août

Foi naquele momento que alguma coisa começou a crescer: o meu desejo por ela. O desejo de estar nos braços dela, de acariciá-la, beijá-la, de que ela quisesse isso também, de que ela me quisesse.
Agora... nós estamos muito próximas. Eu sinto uma ambiguidade, às vezes opressora... e espero... prendendo a minha respiração junto com a dela.
No momento seguinte, sou tomada pela vergonha, eu me odeio e me sufoco com essa bola de fogo que só pede para sair do meu ventre.

Agora eu não aguento mais...
CLÉMENTINE?
VALENTIN, EU... EU...
*BUÁÁÁ
BOUHOUHOU* HOU
ENTRE, VOU TE FAZER UM CHOCOLATE QUENTE. VOCÊ ESTÁ ENSOPADA.
PLAYED GUITAR
BOU HOU HOU
MAS, ENFIM, VOCÊ VAI ME DIZER O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
FAZ TRÊS SEMANAS QUE VOCÊ SUMIU E, DE REPENTE, VOCÊ APARECE NESSE ESTADO!
BOU HOU HOU

BOU HOU HOU
É POR CAUSA DA EMMA, NÉ?
BUÁÁÁÁÁ
BOU HOU HOU HOU*
EU NÃO TENHO O DIREITO, É UMA GAROTA, É TERRÍVEL
BOU HOU HOU
SUSPIRO
CLÉM, TERRÍVEL SÃO AS PESSOAS SE MATANDO POR PETRÓLEO, AS PESSOAS RESPONSÁVEIS POR GENOCÍDIOS... E NÃO QUERER DAR AMOR A UMA PESSOA.
POR QUE EU QUERO TUDO ISSO DELA? POR QUE EU IMAGINO TUDO ISSO? É TERRÍVEL!
O QUE QUE É TERRÍVEL?
É O QUE É MAIS TERRÍVEL É QUE AS PESSOAS DIGAM PARA VOCÊ QUE É ERRADO SE APAIXONAR SÓ PORQUE A PESSOA É DO MESMO SEXO QUE VOCÊ.
PORQUE VOCÊ ESTÁ APAIXONADA POR ELA, NÃO É?
BOU HOU HOU HOU*
*BUÁÁÁ

6 de setembro de 1996
Querendo ou não, hoje é o primeiro dia de aula e é o meu último ano aqui.
Agora que eu estou no terceiro ano, pretendo me concentrar e estudar pra valer.
Eu quero merecer a maturidade que se espera de mim e que este ano passe rápido...
Estou com a cabeça em outro lugar, no meu futuro.
Tenho sede de encontros e de descobertas.
PIERRE MAGNUS.
PRESENTE.
NATHAN MARIEN.
PRESENTE
Me descobrir. Eu.
PRESENTE!
E ENTÃO? COMO FOI O PRIMEIRO DIA?


EU TERIA DISPENSADO, MAS, ENFIM, O PIOR JÁ PASSOU.
CRR CRR CRR
POIS É! A GENTE NEM SEMPRE FAZ O QUE QUER!
MUDANDO DE ASSUNTO, SE VOCÊ AINDA TIVER ALGUM PROBLEMA COM AQUELAS BABACAS, EU VOU FAZER COM QUE ELAS COMECEM A TE RESPEITAR!
VERDADE? E POR QUE VOCÊ FARIA ISSO?
UÉ, PORQUE EU NÃO SUPORTO VER VOCÊ SOFRENDO.
CRR CRR
CRR
CLÉM, O QUE ESTÁ ROLANDO? OLHA PARA MIM...
Se eu olhar para você, vou querer te beijar.

CLÉM...
É AÍ, MENININHA... É POR CAUSA DA VOLTA ÀS AULAS?
...
NÃO...

CLÉM,
TEM DOIS CARAS NO BALCÃO OLHANDO PARA A GENTE COM UMA CARA ESTRANHA, ACHO MELHOR A GENTE IR EMBORA.
NICOLAS

?
EMMA, POR QUE A GENTE ESTÁ DANDO VOLTAS PELO BAIRRO? EU SEI MUITO BEM QUE VOCÊ MORA AQUI DO LADO.
POR QUE VOCÊ SEMPRE ME FALA DE TODOS OS SEUS LIVROS, DAS SUAS PINTURAS E DOS SEUS TESOUROS, MAS NUNCA ME CONVIDA PARA VER, PARA IR NA SUA CASA?
Não, não quebre, não chore.

...
QUANDO VOCÊ SE APAIXONAR, ESSE CARA VAI SER O MAIS SORTUDO DO MUNDO.
Você é esse cara.
Como você pode dizer isso, Emma? Você é esse cara que você diz ser o mais sortudo da Terra. Emma, é você!
É você, Emma!
LOTO

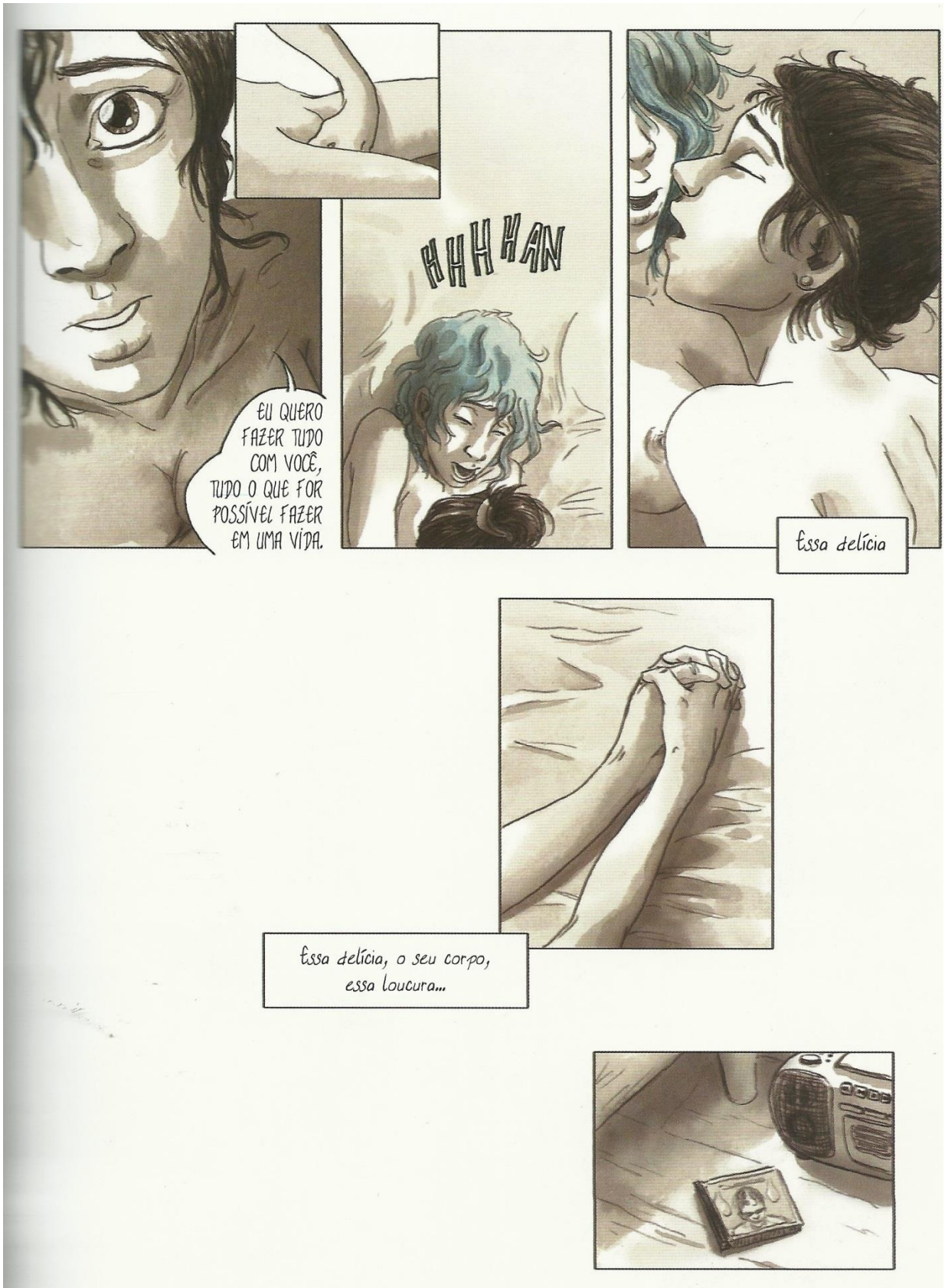
1722
Toc Toc
NOOCHINE
clic
SBAM

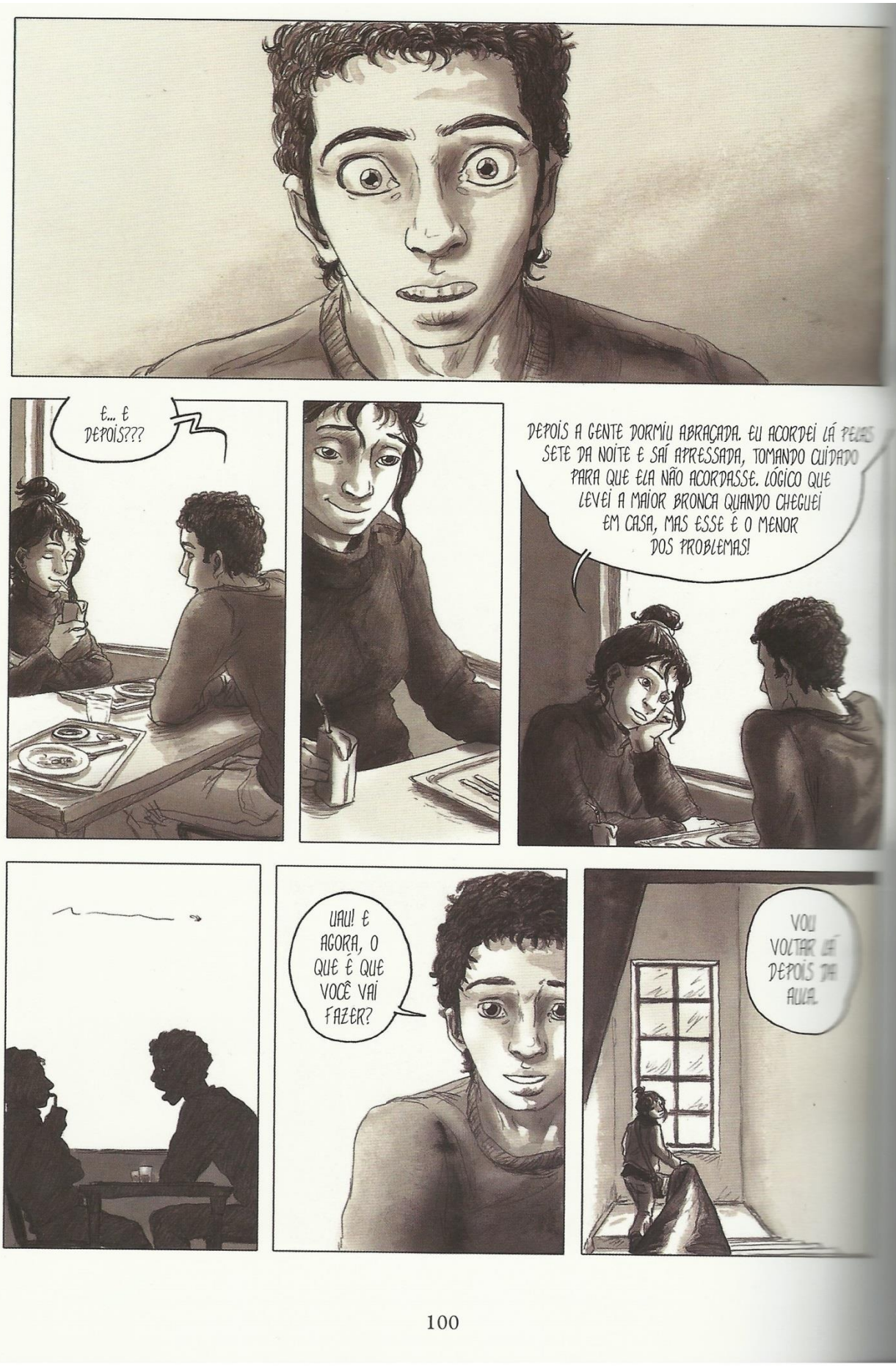
POR QUÊ?
POR QUÊ?
*BUÁÁ BUÁÁ
POR QUE VOCÊ NUNCA ME TROUXE AQUI? HEIN? POR QUÊ?
BOUH OUH
BOUH OUH OUH*
PORQUE...
PORQUE...
PORQUE...

PORQUE EU NÃO CONSEGUIRIA ME CONTROLAR MAIS PARA FAZER AMOR COM VOCÊ.
Gritar. O meu ventre, o meu coração, a minha garganta, esse grito que domina todo o meu corpo.
Você você você. Só você existe.
tu te amo
tu te amo eu te amo eu te amo
Meu Deus, o seu sexo... o seu sexo nu contra o meu.
tu vou ficar louca, eu jamais vou querer uma vida sem ela.

tsse grito
tsse grito
esse grito
esse grito
JE T'AIME

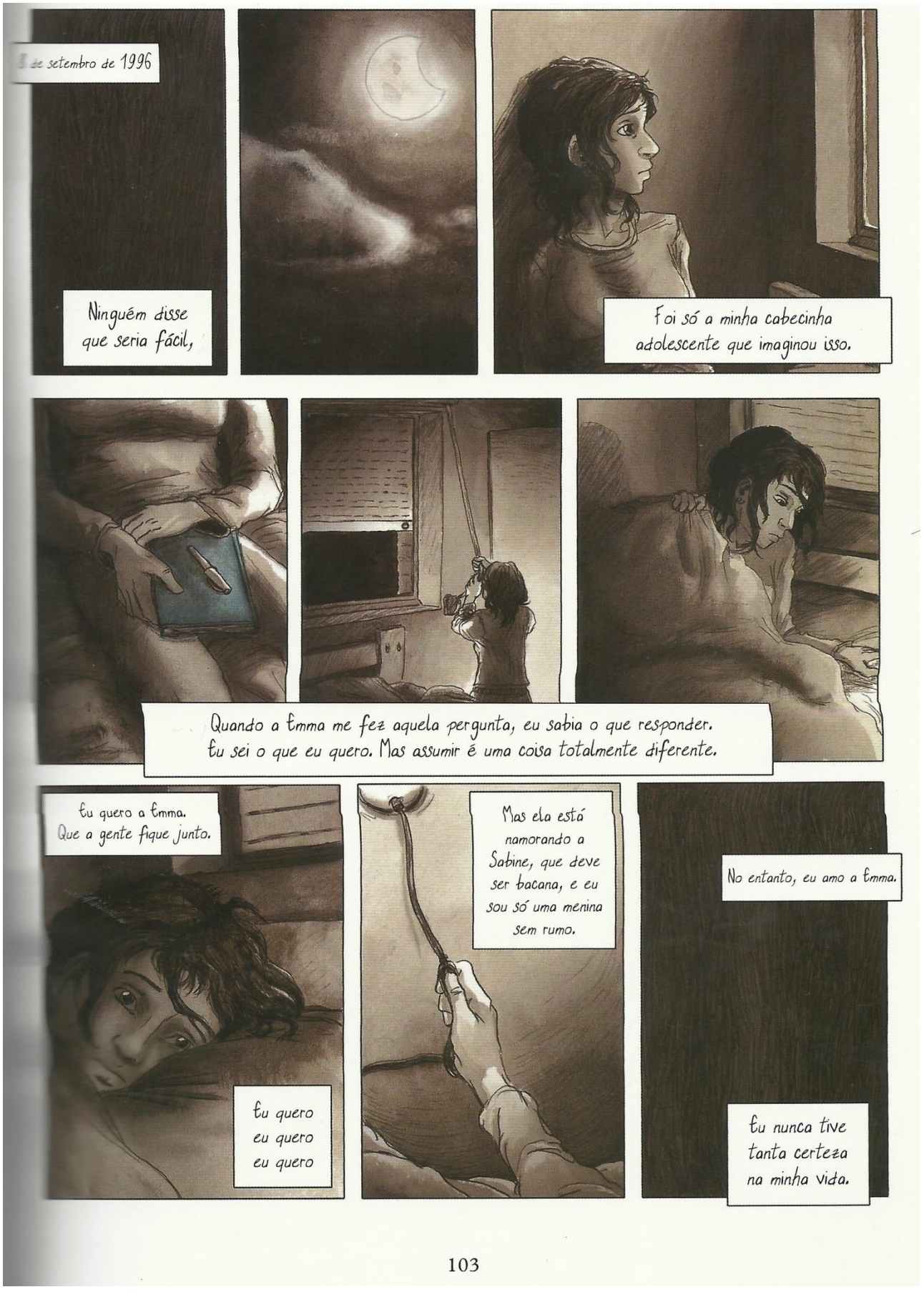
NÃO, ESPERE, NÃO... VOCÊ NUNCA FEZ ISSO.


EU QUERO FAZER TUDO COM VOCÊ, TUDO O QUE FOR POSSÍVEL FAZER EM UMA VIDA.
AHHHAN
Essa delícia
Essa delícia, o seu corpo, essa loucura...


E... E DEPOIS???
DEPOIS A GENTE DORMIU ABRAÇADA. EU ACORDEI LÁ PELAS SETE DA NOITE E SAÍ APRESSADA, TOMANDO CUIDADO PARA QUE ELA NÃO ACORDASSE. LÓGICO QUE LEVEI A MAIOR BRONCA QUANDO CHEGUEI EM CASA, MAS ESSE É O MENOR DOS PROBLEMAS!
UAU! E AGORA, O QUE É QUE VOCÊ VAI FAZER?
VOU VOLTAR LÁ DEPOIS DA AULA.

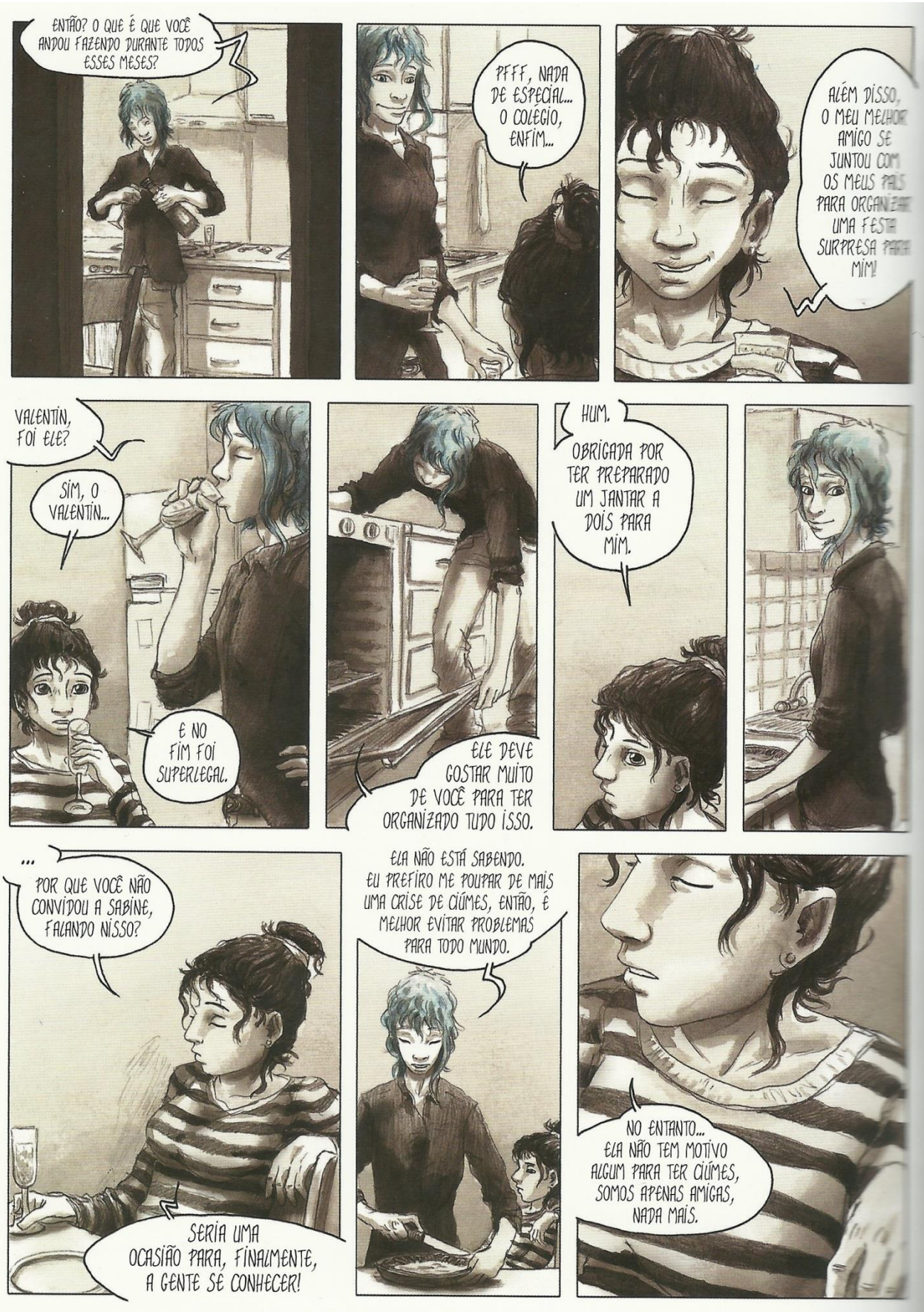
OI.
ME DESCULPA TER IDO EMBORA COMO UM LADRÃO ONTEM, EU ESTAVA SUPERATRASADA PARA VOLTAR PARA CASA.
CLÉM, A GENTE NÃO PODE FAZER ISSO.

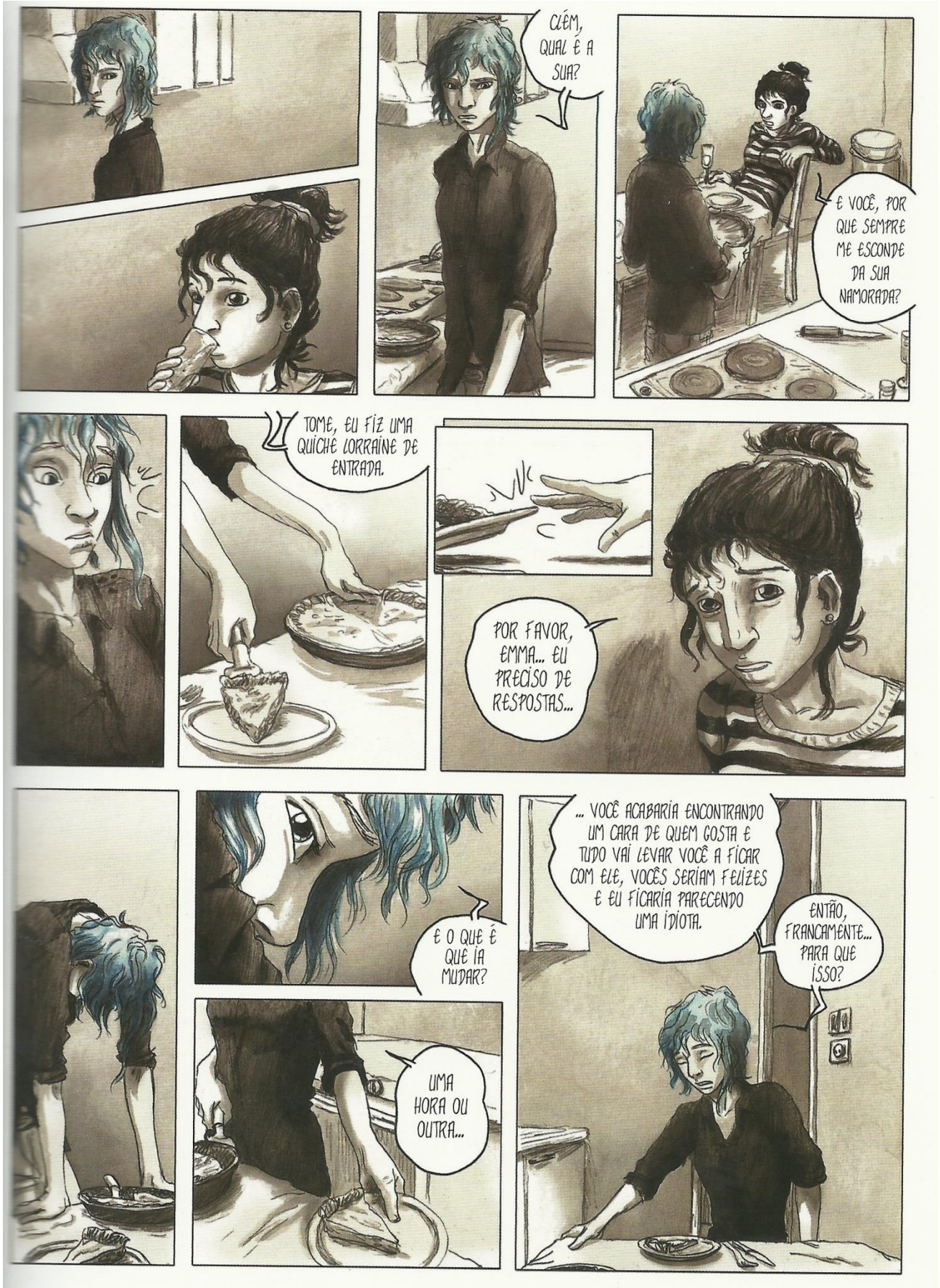
FAZER O QUÊ?
VOCÊ SABE QUE EU ESTOU COM A SABINE...
SIM, EU SEI.
CLÉM, VOCÊ NÃO É GAY, TUDO ISSO VAI PASSAR, VOCÊ NÃO VAI QUERER...
NÃO É VOCÊ QUE VAI ME DIZER O QUE EU QUERO.
ME DIZ...
CLAC
ME DIZ...
ME DIZ O QUE VOCÊ QUER.
NÃN
SBAM


8 de setembro de 1996
Ninguém disse que seria fácil,
Foi só a minha cabecinha adolescente que imaginou isso.
Quando a Emma me fez aquela pergunta, eu sabia o que responder. Eu sei o que eu quero. Mas assumir é uma coisa totalmente diferente.
Eu quero a Emma. Que a gente fique junto.
Eu quero eu quero eu quero
Mas ela está namorando a Sabine, que deve ser bacana, e eu sou só uma menina sem rumo.
No entanto, eu amo a Emma.
Eu nunca tive tanta certeza na minha vida.

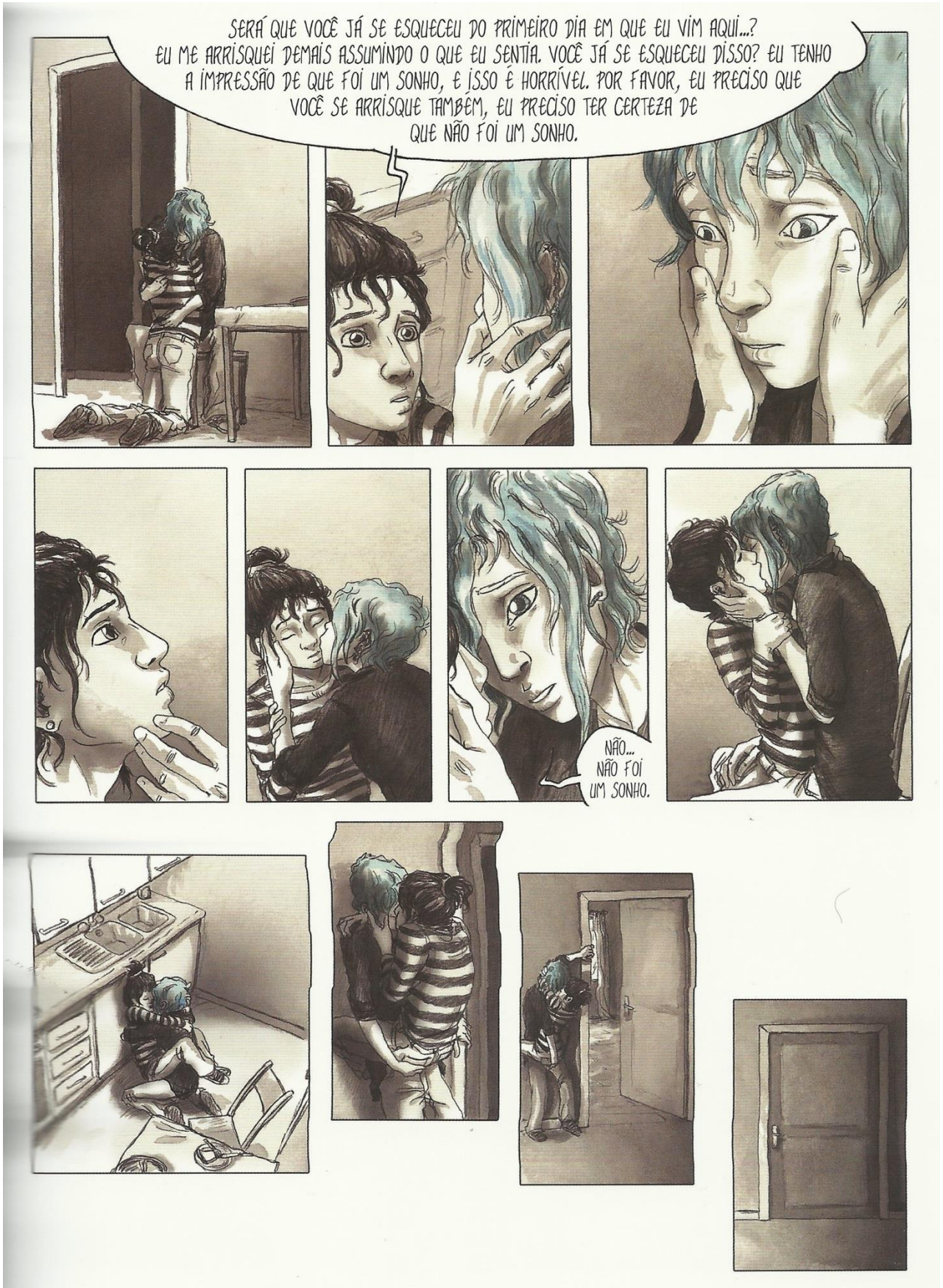
12 de outubro de 1996
Acabei de completar 17 anos hoje.
O Valentin organizou uma festa surpresa para mim com a ajuda dos meus pais.
Os meus amigos do colégio e os meus parentes vieram.
E então... Emma me telefonou.
A gente não tinha se falado desde a última briga na casa dela. Ela me ligou para desejar um feliz aniversário.
A gente não conseguiu conversar de verdade... Eu não conseguia estar como antes. Ela, obviamente, também não. Ela perguntou se eu queria encontrá-la.
A verdade é que eu estava me controlando para não ligar para ela, mas eu era incapaz de dar uma razão para isso.
Então respondi que sim, e depois de amanhã eu vou jantar na casa dela, pois ela fez questão de me convidar para festejar o meu aniversário.

O QUE VOCÊ VAI FAZER?
SUSPIRO
SEI LÁ...
FARIA MAIS SENTIDO EU NÃO IR, ACHO QUE SERIA MELHOR DEIXAR DE VÊ-LA DE VEZ...
E VOCÊ, O QUE VOCÊ FARIA?
EU SEGUIRIA O MEU CORAÇÃO.
AH, VALEU MESMO.
VAI DAR UMA BELA DE UMA MERDA SE EU FIZER ISSO!


ENTÃO? O QUE É QUE VOCÊ ANDOU FAZENDO DURANTE TODOS ESSES MESES?
PFFF, NADA DE ESPECIAL... O COLÉGIO, ENFIM...
ALÉM DISSO, O MEU MELHOR AMIGO SE JUNTOU COM OS MEUS PAIS PARA ORGANIZAR UMA FESTA SURPRESA PARA MIM!
VALENTIN, FOI ELE?
SIM, O VALENTIN...
E NO FIM FOI SUPERLEGAL.
ELE DEVE GOSTAR MUITO DE VOCÊ PARA TER ORGANIZADO TUDO ISSO.
HUM.
OBRIGADA POR TER PREPARADO UM JANTAR A DOIS PARA MIM.
...
POR QUE VOCÊ NÃO CONVIDOU A SABINE, FALANDO NISSO?
SERIA UMA OCASIÃO PARA, FINALMENTE, A GENTE SE CONHECER!
ELA NÃO ESTÁ SABENDO. EU PREFIRO ME POUPAR DE MAIS UMA CRISE DE CIÚMES, ENTÃO, É MELHOR EVITAR PROBLEMAS PARA TODO MUNDO.
NO ENTANTO... ELA NÃO TEM MOTIVO ALGUM PARA TER CIÚMES, SOMOS APENAS AMIGAS, NADA MAIS.


CLÉM, QUAL É A SUA?
E VOCÊ, POR QUE SEMPRE ME ESCONDE DA SUA NAMORADA?
TOME, EU FIZ UMA QUICHE LORRAINE DE ENTRADA.
POR FAVOR, EMMA... EU PRECISO DE RESPOSTAS...
É O QUE É QUE IA MUDAR?
UMA HORA OU OUTRA...
... VOCÊ ACABARIA ENCONTRANDO UM CARA DE QUEM GOSTA E TUDO VAI LEVAR VOCÊ A FICAR COM ELE, VOCÊS SERIAM FELIZES E EU FICARIA PARECENDO UMA IDIOTA.
ENTÃO, FRANCAMENTE... PARA QUE ISSO?

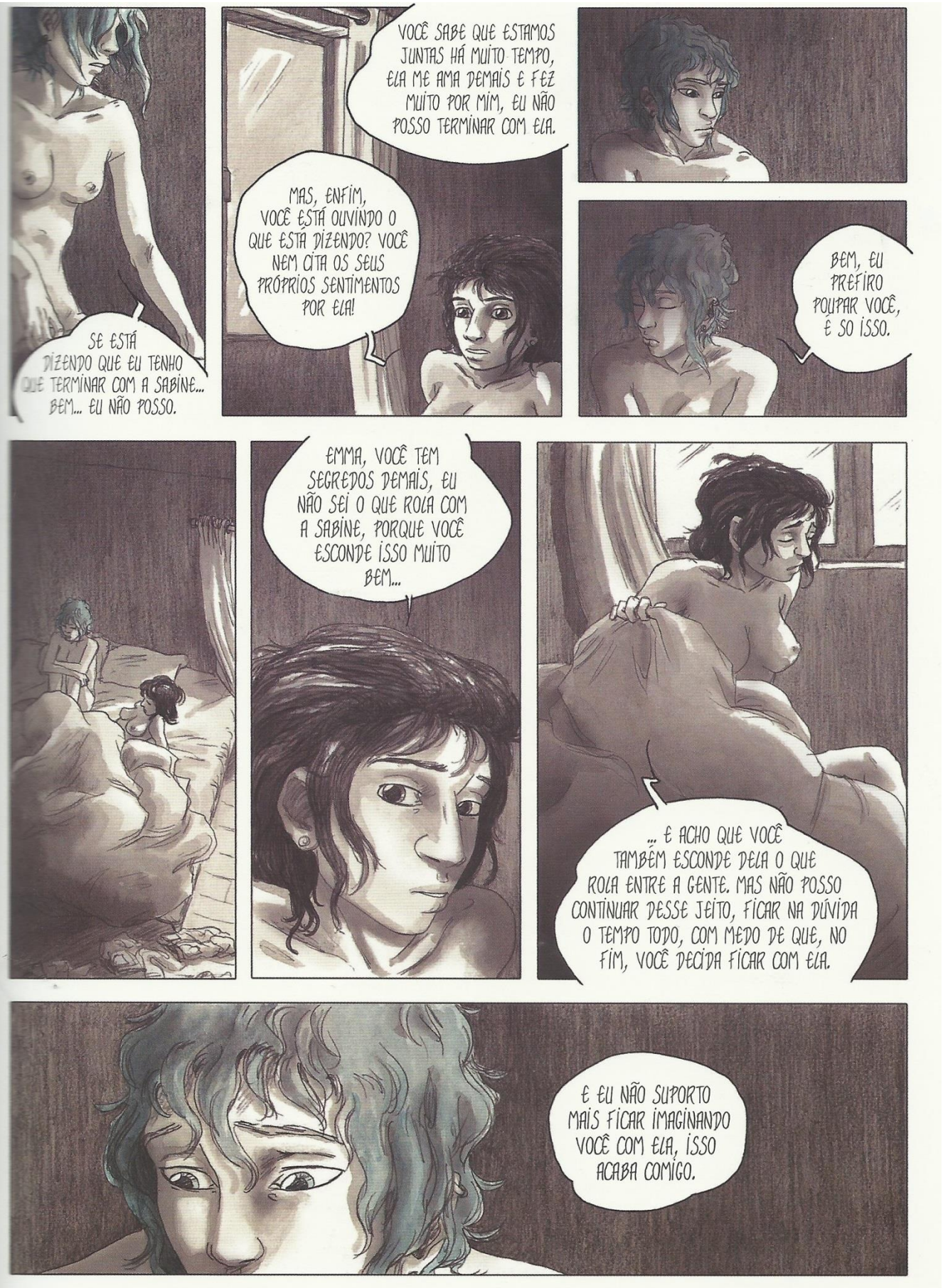
BO-DOM
BO-
MAS... MAS...
EI, É POR CAUSA DISSO? É SÓ PARA SE PROTEGER QUE VOCÊ NÃO ME DEIXA ENTRAR NA SUA VIDA?
... EU...
... EU
NÃO. NÃO... EU NÃO POSSO.
ESSA EXPLICAÇÃO QUE VOCÊ ME DEU EU NUNCA MAIS QUERO OUVIR.


SERÁ QUE VOCÊ JÁ SE ESQUECEU DO PRIMEIRO DIA EM QUE EU VIM AQUI...?
EU ME ARRISQUEI DEMAIS ASSUMINDO O QUE EU SENTIA. VOCÊ JÁ SE ESQUECEU DISSO? EU TENHO A IMPRESSÃO DE QUE FOI UM SONHO, E ISSO É HORRÍVEL. POR FAVOR, EU PRECISO QUE VOCÊ SE ARRISQUE TAMBÉM, EU PRECISO TER CERTEZA DE QUE NÃO FOI UM SONHO.
NÃO... NÃO FOI UM SONHO.

2 de fevereiro de 1997.
Aí está. Como tudo começou. Aí está como eu comecei a viver em segredo. Só o Valentin sabia. Eu inventava desculpas para passar um tempo com Emma. "Sinto muito, pessoal, eu preciso ir ver a minha avó e não vou poder ir ao cinema amanhã."
Ou então: "mãe, eu vou dormir na casa de uma amiga esta noite, a gente vai estudar filosofia".
Para falar a verdade, eu ando mentindo muito já faz alguns meses...
Mas não tem outro jeito, por enquanto, eu tenho muito medo... Já basta a vergonha que a Laetitia me fez passar!

E, além disso, eu estou tão feliz. Emma parece gostar mais de mim a cada dia que passa, e me cobre de afeto. Ela está me deixando criar raízes nesse lugar que ela me deu em sua vida.
Esse lugar que eu tenho vergonha de nomear...
Porque eu não sou a namorada dela.
No começo, eu não me importava com isso, mas estou começando a ficar realmente cheia dessa história.

VOCÊ ME DEIXA LOUCA...
EU NUNCA PENSEI QUE ISSO PUDESSE MELHORAR CADA VEZ MAIS. SE MELHORAR AINDA MAIS, VAI SER, COM CERTEZA, DE MATAR!
ORGASMO MORTAL! NADA MAL COMO EPITÁFIO!
HA HA HA
HI HI
VAI FAZER QUATRO MESES, VOCÊ SABE...
SIM...
EMMA, EU QUERO FICAR COM VOCÊ DE VERDADE.


SE ESTÁ DIZENDO QUE EU TENHO QUE TERMINAR COM A SABINE... BEM... EU NÃO POSSO.
VOCÊ SABE QUE ESTAMOS JUNTAS HÁ MUITO TEMPO, ELA ME AMA DEMAIS E FEZ MUITO POR MIM, EU NÃO POSSO TERMINAR COM ELA.
MAS, ENFIM, VOCÊ ESTÁ OUVINDO O QUE ESTÁ DIZENDO? VOCÊ NEM CITA OS SEUS PRÓPRIOS SENTIMENTOS POR ELA!
BEM, EU PREFIRO POUPAR VOCÊ, É SO ISSO.
EMMA, VOCÊ TEM SEGREDOS DEMAIS, EU NÃO SEI O QUE ROLA COM A SABINE, PORQUE VOCÊ ESCONDE ISSO MUITO BEM...
... E ACHO QUE VOCÊ TAMBÉM ESCONDE DELA O QUE ROLA ENTRE A GENTE. MAS NÃO POSSO CONTINUAR DESSE JEITO, FICAR NA DÚVIDA O TEMPO TODO, COM MEDO DE QUE, NO FIM, VOCÊ DECIDA FICAR COM ELA.
E EU NÃO SUPORTO MAIS FICAR IMAGINANDO VOCÊ COM ELA, ISSO ACABA COMIGO.

VOCÊ... ESTÁ INDO EMBORA?
NÃO, EU SÓ VOU AO BANHEIRO!
MAS, ENFIM, EMMA, EU NÃO VOU EMBORA DO NADA SÓ PORQUE A GENTE TEVE UMA DISCUSSÃO...
A SABINE É ASSIM, NAO É?
EU TE AMO TANTO.

EI, VOCÊ!
?
CLAC
EU DEVIA TER ADIVINHADO QUE ERA VOCÊ QUE ESTAVA POR TRÁS DISSO TUDO.
EU JÁ TINHA PERCEBIDO O QUE ESTAVA ROLANDO ENTRE VOCÊS DUAS QUANDO VOCÊ APARECEU NO BAR, NO VERÃO PASSADO! EU TAMBÉM JÁ TRANSEI COM OUTRAS GAROTAS, MAS ISSO NÃO QUIS DIZER NADA, EU NUNCA LARGUEI A EMMA POR CAUSA DISSO.
QUANDO EU PENSO QUE ELA VEIO COM UM DISCURSO TODO MELOSO SOBRE A NOSSA RELAÇÃO E DAÍ ELA ME LARGA POR UMA FODA!
PORQUE É ISSO O QUE VOCÊ É: UMA FODA!

RRVROUU
VROU
VRROOOO
OI, OI, MEU BENZINHO!
EU ESTOU FELIZ QUE VOCÊ ESTEJA AQUI, EU TENHO UMA COISA PARA CONTAR!
QUE VOCÊ TERMINOU COM A SABINE, SUPONHO.
HEIN? COMO É QUE VOCÊ SABE?
EU TENHO CERTEZA QUE ELA ESTAVA ESPIONANDO VOCÊ, ELA ESTAVA NA RUA, E QUANDO ME RECONHECEU, COMEÇOU A GRITAR COMIGO...
EU SINTO MUITO, EU DISSE PARA VOCÊ QUE ELA FICAVA HISTÉRICA DE VEZ EM QUANDO.
VOCÊ NÃO DISSE PARA ELA QUE ESTAVA TERMINANDO COM ELA PARA FICAR COMIGO?
NÃO... SABE, EU E A SABINE JÁ TÍNHAMOS PROBLEMAS DEMAIS INDEPENDENTE DE VOCÊ.

E, COMO VOCÊ TINHA DITO, EU CITEI OS MEUS SENTIMENTOS POR ELA.
EU JÁ NÃO ESTAVA MAIS APAIXONADA HÁ MUITO TEMPO, ELA ME ENGANAVA, VOLTAVA DESOLADA COMO UMA VÍTIMA, E A GENTE BRIGAVA. ISSO NÃO PODIA CONTINUAR...
ASSIM EU VOU SAIR MENOS E VOU PODER TRABALHAR MAIS PARA TER O MEU DIPLOMA.
SE FIZ AMIZADES VERDADEIRAS NESSE MEIO POR CAUSA DA NOSSA RELAÇÃO, COM O ROMPIMENTO EU VOU CONSEGUIR CHECAR ISSO RAPIDINHO.
SENÃO, TENHO OS MEUS AMIGOS NA FACULDADE.
EU NÃO DOU A MÍNIMA PARA O GRUPO ARTÍSTICO DA SABINE...
MINHA CARREIRA NÃO ESTÁ EM JOGO.
ELA DISSE QUE EU ERA SÓ UMA BOA TREPADA PARA VOCÊ...
FOI PARA TE MACHUCAR, EU SINTO MUITO.
SEI LÁ... TALVEZ ELA TENHA RAZÃO.
CLÉM, EU ACABEI DE TERMINAR COM ELA, VIU?!
ESTAMOS, ENFIM, JUNTAS!

VOCÊ NÃO FEZ ISSO PARA QUE A GENTE FICASSE JUNTO, VOCÊ ACABOU DE ME DIZER! TALVEZ SÓ ESTIVESSE PRECISANDO DE UM INCENTIVO PARA SEGUIR EM FRENTE, É SÓ!
MAS... MAS...
PEGA, É O SEU PRESENTE DE ANIVERSÁRIO. EU NÃO AGUENTAVA MAIS ESPERAR A SEMANA QUE VEM PARA TE ENTREGAR.
CLÉM, PARE! ISSO É RIDÍCULO, ESPERE AÍ!
NÃO! É EXATAMENTE ISSO: NÃO AGUENTO MAIS ESPERAR! EU TENHO SEMPRE QUE ESPERAR QUE UMA LUZ SE ACENDA NA SUA CABEÇA, EU SÓ FAÇO ISSO: ESPERAR! EU TENHO A IMPRESSÃO DE DESPERDIÇAR A MINHA VIDA, TOTALMENTE APAIXONADA POR VOCÊ SEM RECEBER NADA EM TROCA.
BLAM
1122

HEI!
TOMA! PEGA ESSA!
LADRÃO!
VEJA SÓ, OI, CLÉM! A GENTE NÃO COSTUMA VER VOCÊ ANTES DA AULA DE LITERATURA.
É, VOCÊ É MAIS DO TIPO QUE SE ATRASA NAS QUINTAS À TARDE!
HUM...
ME DESCULPEM POR ESTAR TÃO SUMIDA... EU ESTOU COM VONTADE DE PASSAR UM TEMPO COM VOCÊS, ESTAVA COM SAUDADES.
PIERRE, QUE TAL UM DOIS CONTRA DOIS?
VOCÊ QUER CONVERSAR?
NÃO, EU QUERO UMA CERVEJA...
VOCÊ NÃO ACHA QUE ELA ESTÁ COM CARA DE APAIXONADA? TENHO CERTEZA DE QUE ELA ESTÁ DE ROLO COM ALGUÉM.
AHA! O SENHOR DESENVOLVEU UMA GRANDE TEORIA!

EU SOU MUUUITO OBSERVADOR!
MAS, NA BOA, SE ESSA HISTÓRIA DE LÉSBICA DA LAETITIA FOR VERDADE, EU ESTOU NEM AÍ. EU NÃO TENHO NADA A VER COM A VIDA SEXUAL DOS OUTROS!
VOCÊ, POR EXEMPLO! SE FOR VERDADE QUE VOCÊ É TÃO VEADO QUANTO TODO MUNDO DIZ, EU NÃO VEJO COMO ISSO IMPEDIRIA A GENTE DE SER AMIGO.
DESDE QUE VOCÊ NÃO FIQUE OLHANDO A MINHA BUNDA NO VESTIÁRIO, EU ESTOU NEM AÍ!
VALEU, MAS, DE TODO O JEITO, EU NÃO FICO OLHANDO A BUNDA DOS MEUS AMIGOS.
POIS É, TÁ VENDO?!
VOCÊ DEVERIA FALAR DISSO PARA A CLÉM, EU ACHO QUE ELA IA GOSTAR DE OUVIR.
EU VOU É MIJAR ANTES DE DAR OUTRA SURRA EM VOCÊ NO PEBOLIM.
VOCÊ JÁ CONTOU? PARA CLÉM OU PARA OUTRA PESSOA?
NÃO, VOCÊ ME FEZ JURAR GUARDAR SEGREDO! FORA QUE VOCÊ PARECIA TÃO ASSUSTADO DEPOIS...
QUE TERIA SIDO UMA ENORME FALTA DE RESPEITO DA MINHA PARTE.
HUM... EU FIQUEI SÓBRIO NA HORA, AQUELA NOITE.

MAS FOI LEGAL, NÉ?
É COMO! NINGUÉM NUNCA TINHA ME BEIJADO TÃO BEM!
É AÍ! VAMOS NESSA! DOIS CONTRA DOIS!!
FIQUEI FELIZ QUE A GENTE TENHA FALADO DISSO.
HA HA HA
HÉÉÉ!
BUUUT!!
MAS QUE CLICHÊ É ESSE? A LÉSBICA QUE JOGA PEBOLIM COM OS AMIGOS HOMENS...
RAH NAAAAN!
PIERRECUUH ALLEZ QUOI!
É DAÍ, MERDA, EU ESTOU ME DIVERTINDO. ESTOU ME SENTINDO BEM.
YEAH!
HA HA HA
BUUUT

2 de abril de 1997
Hoje, o meu mundo caiu.
Hoje a inocência foi levada embora.

FAZ MAIS DE UM MÊS QUE EU NÃO DURMO POR CAUSA DA SUA AUSÊNCIA.
SE EU NÃO PUDER PASSAR COM VOCÊ TODAS AS NOITES QUE ME RESTAM PARA VIVER, EU NÃO QUERO MAIS ESTA VIDA.
POR QUE VOCÊ FOI EMBORA DAQUELE JEITO?
POR QUE VOCÊ NÃO VEIO CORRENDO ATRÁS DE MIM?
AQUI ESTOU EU.

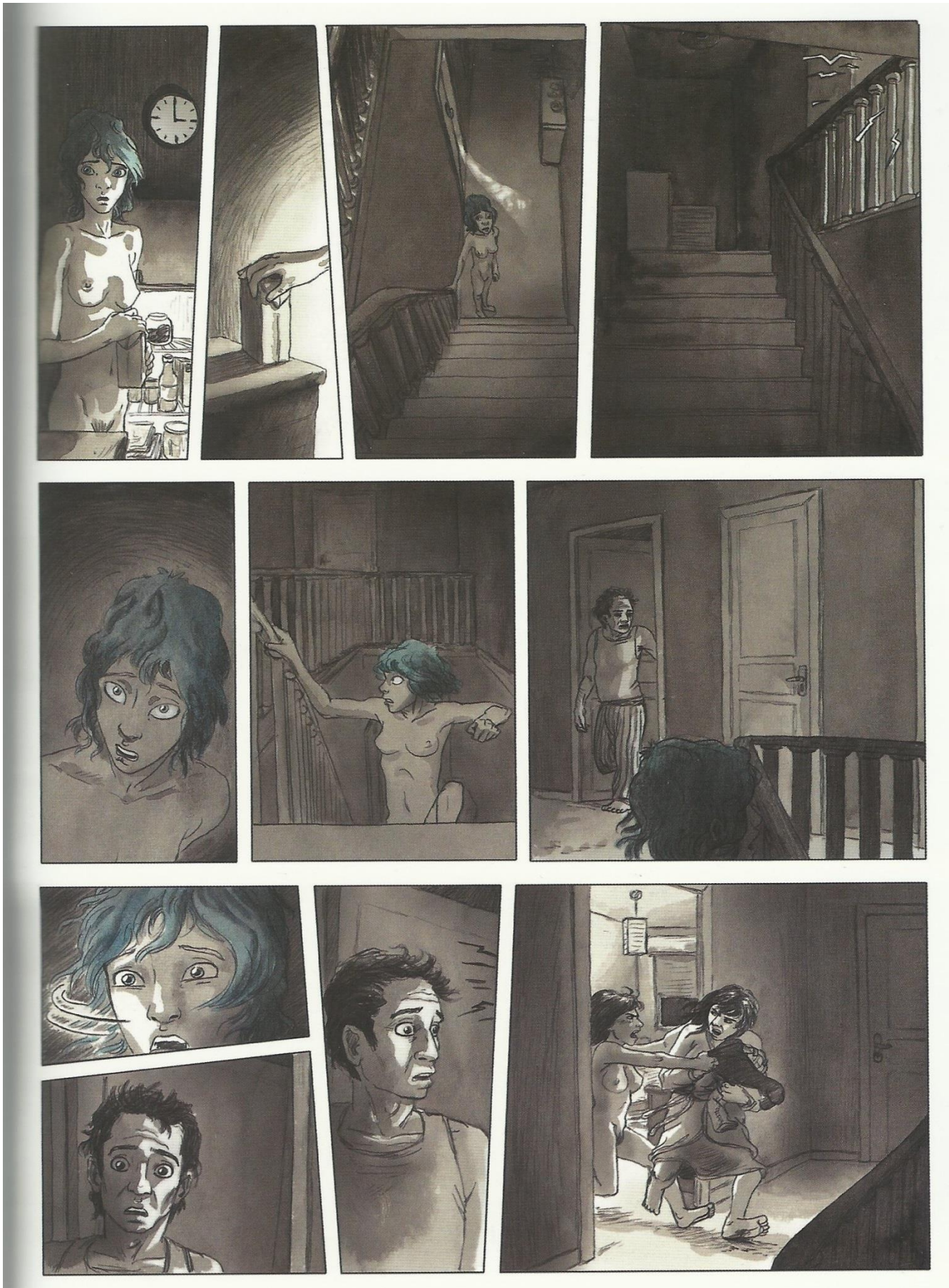
AH, EMMA, É UM GRANDE PRAZER, FINALMENTE, CONHECER VOCÊ PESSOALMENTE. A CLÉMENTINE FALA TANTO DE VOCÊ. É MUITO GENTIL DA SUA PARTE AJUDAR TANTO NOS DEVERES DE FILOSOFIA!
!
AH... AHN... OBRIGADA, SENHORA!
ENTÃO VOCÊ ESTUDA ARTES?! E VOCÊ PRETENDE VIVER DE PINTURA?
AHN... NA REALIDADE, MINHA ÁREA É O DESIGN GRÁFICO, E TAL...
AHAM... E TEM EMPREGO NESSA ÁREA?
PAIÊ...!
SIM, SENHOR!
É UM MERCADO QUE ESTÁ CRESCENDO PRA CARAMBA!
AH, SIM. SIM, ESTÁ CERTO... "PRA CARAMBA"...

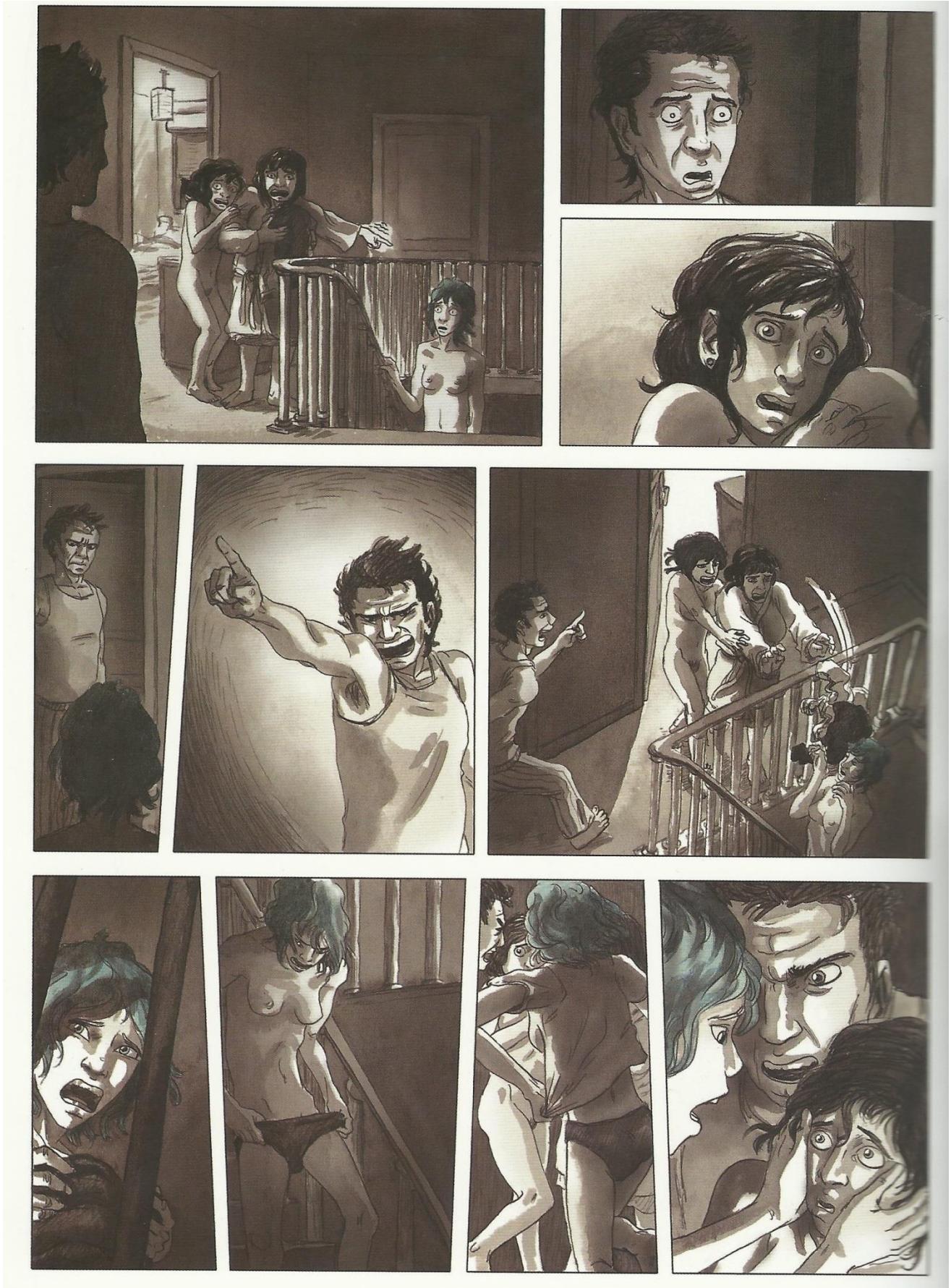
EU GOSTEI DOS SEUS PAIS, ELES SÃO REALMENTE SIMPÁTICOS. POR QUE A GENTE NÃO CONTA LOGO A VERDADE?
AHAM! DE JEITO NENHUM!
EU NÃO SEI COMO O MEU PAI REAGIRIA, MAS A MINHA MÃE... VOCÊ DEVERIA OUVIR ELA FALAR DOS GAYS!
E OS SEUS PAIS?
OS MEUS SÃO ABERTOS, ISSO NUNCA FOI UM PROBLEMA.
A GENTE PODERIA JANTAR COM ELES UM DIA DESSES...!
EU APRESENTARIA VOCÊS...
OK!
E VOCÊ PODERIA DORMIR EM CASA O QUANTO QUISESSE!
EU PODERIA FAZER COMIDINHAS PARA VOCÊ TODOS OS DIAS TAMBÉM...
HI HI
ACHO QUE EU VOU DESCER PARA BUSCAR UM COPO DE LEITE. VOCÊ QUER ALGUMA COISA?
NÃO, OBRIGADA.

EU TE AMO

... EU TE AMO PASSIONALMENTE... E EU TE AMO PACIFICAMENTE...
TALVEZ SEJA ISSO O AMOR ETERNO, ESSA MISTURA DE PAZ E FOGO.
VOCÊ ACREDITA NO AMOR ETERNO?
EU TE AMO EU TE AMO EU TE AMO
EU VOU BUSCAR LEITE... NÃO SE MEXA, VOLTO JÁ.

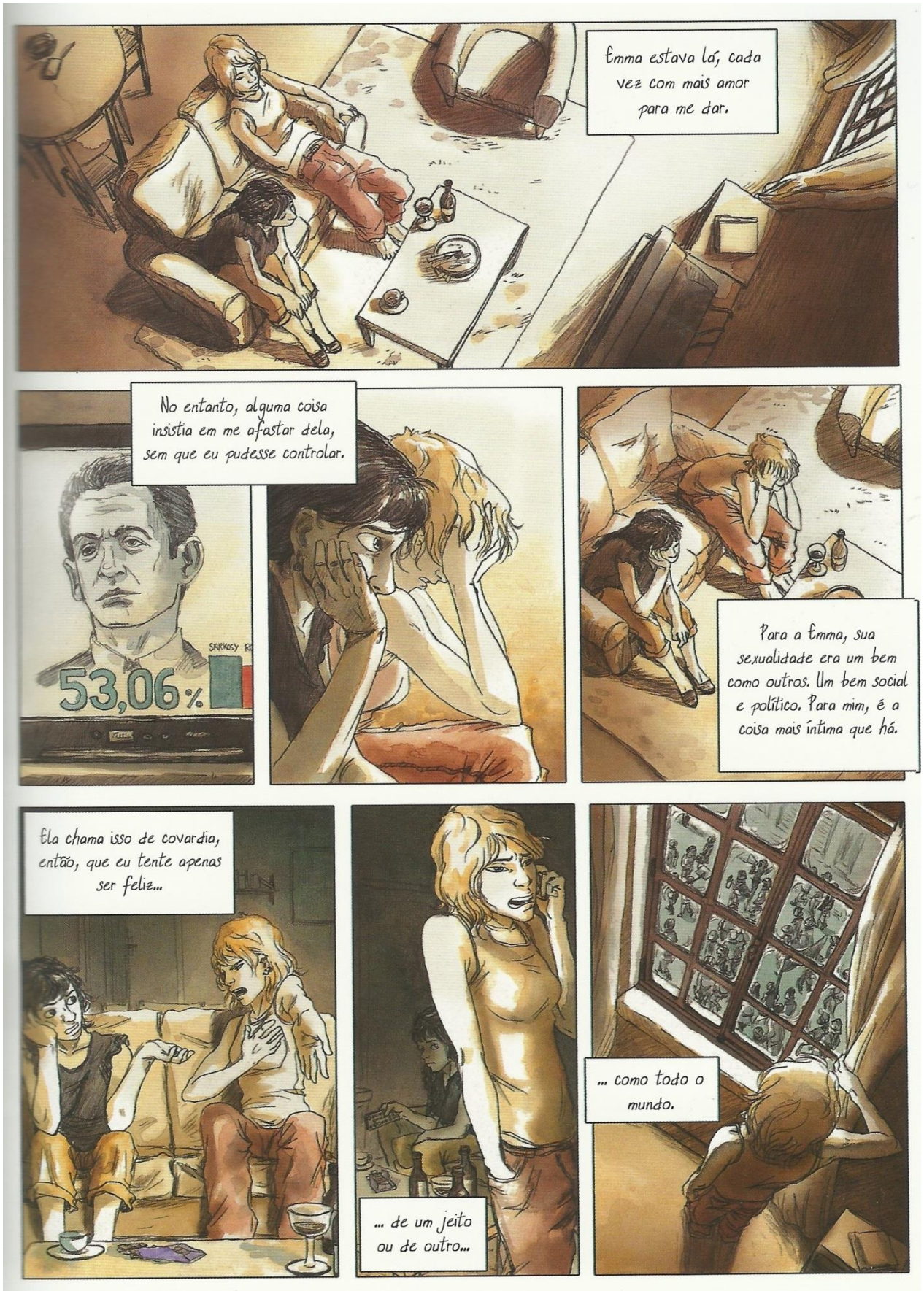
Meu anjo
de azul
Azul do céu
Azul
dos rios
Fonte de vida





Hoje um vendaval de gritos varreu os nossos segredos.
Os meus
Os desta família

Eu acabei conhecendo os pais da Emma mais rápido do que o previsto.
Eu cresci mais rápido do que o previsto.
É claro que foi uma realidade bem diferente dos meus sonhos de menina.


Emma estava lá, cada vez com mais amor para me dar.
No entanto, alguma coisa insistia em me afastar dela, sem que eu pudesse controlar.
SARKOSY
53,06%
Para a Emma, sua sexualidade era um bem como outros. Um bem social e político. Para mim, é a coisa mais íntima que há.
Ela chama isso de covardia, então, que eu tente apenas ser feliz...
... de um jeito ou de outro...
... como todo o mundo.

Esse peso veio se juntar às minhas angústias e frustrações acumuladas em segredo.
Desde aquela noite dos meus 17 anos, quando fui expulsa da minha própria casa, naquela noite em que o meu pai, desfigurado de cólera, disse "Se você for com ela, você não é mais minha filha"... o meu espírito raramente está em paz.
E eu vou fazer 30 anos.

28 de novembro de 2008
QUANTAS VEZES?
... TRÊS...

VOCÊ FEZ ISSO AQUI?
NÃO, NUNCA...
EMMA, EU TE PEÇO PERDÃO. EU PROMETO QUE ISSO NUNCA MAIS VAI ACONTECER.
VOCÊ SABE QUE EU TE AMO MAIS DO QUE TUDO E EU... EU...
... EU REALMENTE SINTO MUITO... POR FAVOR, ME PERDOE.
SAI DAQUI.
EMMA...

NÃO... POR FAVOR, CHEGA. VOCÊ ESTÁ ME MACHUCANDO!
E VOCÊ? VOCÊ ACHA QUE NÃO ESTÁ ME MACHUCANDO?! NADA PODERIA TER SIDO PIOR PARA ESTRAÇALHAR O MEU CORAÇÃO!

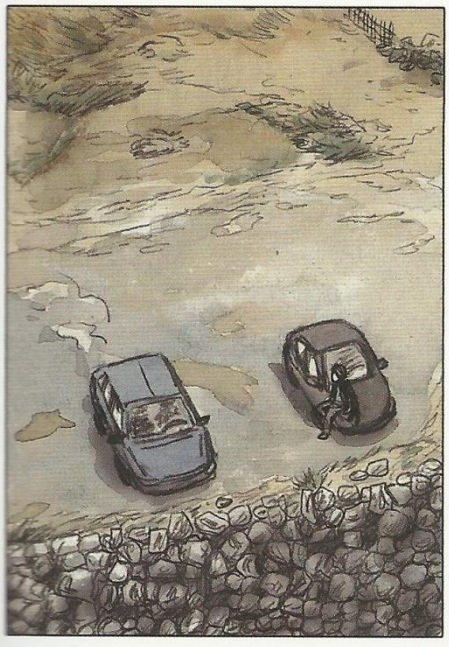
SAI DAQUI, EU NÃO QUERO MAIS TE VER.
ME DEIXA EXPLICAR!
SBIAM

has been
given
105
CLÉMENTINE...
POR FAVOR, A GENTE PRECISA CONVERSAR.
ME DEIXA EM PAZ, ANTOINE. PELA ENÉSIMA VEZ, EU JÁ DISSE: FOI UM ERRO.

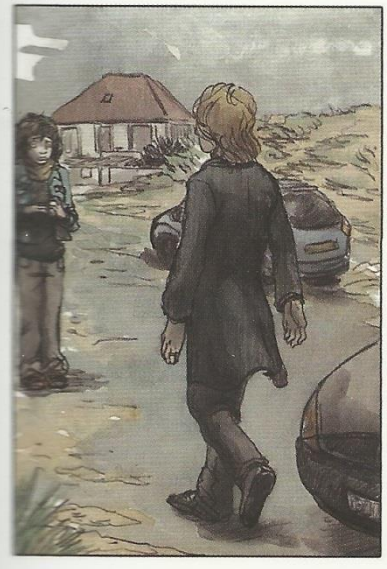
A GENTE PODERIA AO MENOS TOMAR UM CAFÉ... O SEU TURNO ACABOU, NÃO?
EU JÁ DISSE QUE NÃO!
ESTÁ FORA DE QUESTÃO A GENTE SE ENCONTRAR FORA DESTA ESCOLA.

CLÉMENTINE...
CLÉMENTINE...
ACORDA, VOCÊ FICOU AÍ A TARDE TODA...
HUUMMMM VALENTIN?
HUUUUMMM~
* COFF COFF
FOI ESTÚPIDO DE MINHA PARTE EU... EU...
EU A AMO TANTO
EU NÃO POSSO... VIVER... SEM ELA...
CLÉMENTINE, NÃO SE TRATE ASSIM, VOCÊ PRECISA SAIR UM POUCO. FORA QUE JÁ FAZ UM MÊS QUE VOCÊ ESTÁ DORMINDO NO MEU SOFÁ.
EU ME SINTO TÃO CANSADA.
TEUHEU*
TEUHEU
O MENOR MOVIMENTO JÁ ME DÁ TONTURAS E PALPITAÇÕES.
VOCÊ DEVERIA IR VER UM MÉDICO E COMER MAIS.
ELA NÃO RESPONDE NENHUM DOS MEUS RECADOS...
SUSPIRO

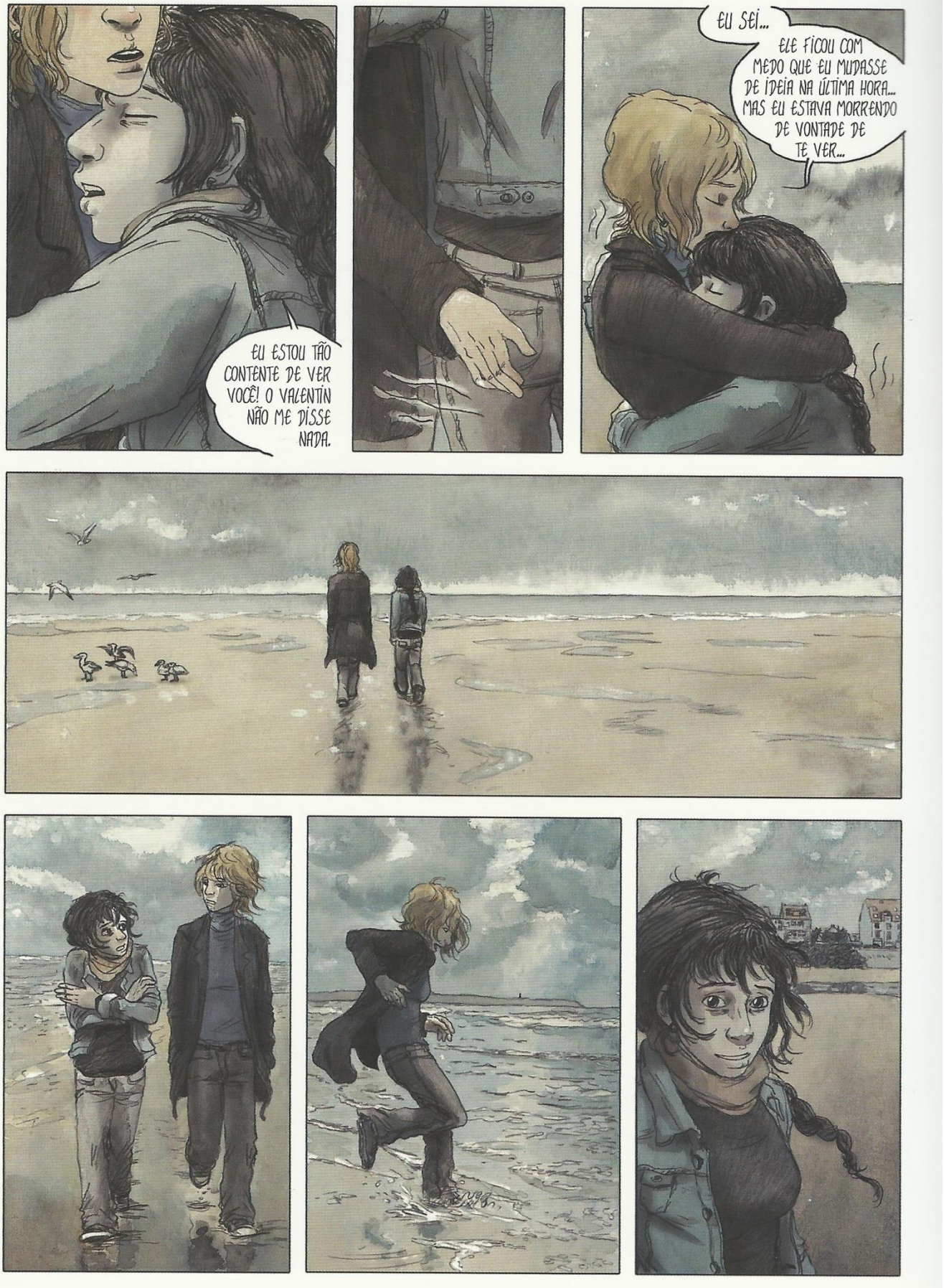
OI, EMMA, É O VALENTIN. ESCUTA... A CLÉM ESTÁ REALMENTE MAL.
EU NÃO SEI POR QUANTO TEMPO VOCÊ PRETENDE PUNI-LA, MAS EU NÃO POSSO MAIS VER QUE ELA ESTÁ DEFINHANDO NA MINHA SALA E NÃO FAZER NADA.
POR FAVOR, QUANDO VOCÊ RECEBER ESSE RECADO, LIGA PARA MIM.
JÁ QUE COMEÇOU A ESQUENTAR, QUERIA LEVÁ-LA À PRAIA NESTE FIM DE SEMANA... GOSTARIA MUITO QUE VOCÊ VIESSE E QUE ACEITASSE FALAR COM ELA. ESPERO SUA RESPOSTA. BEIJOS.

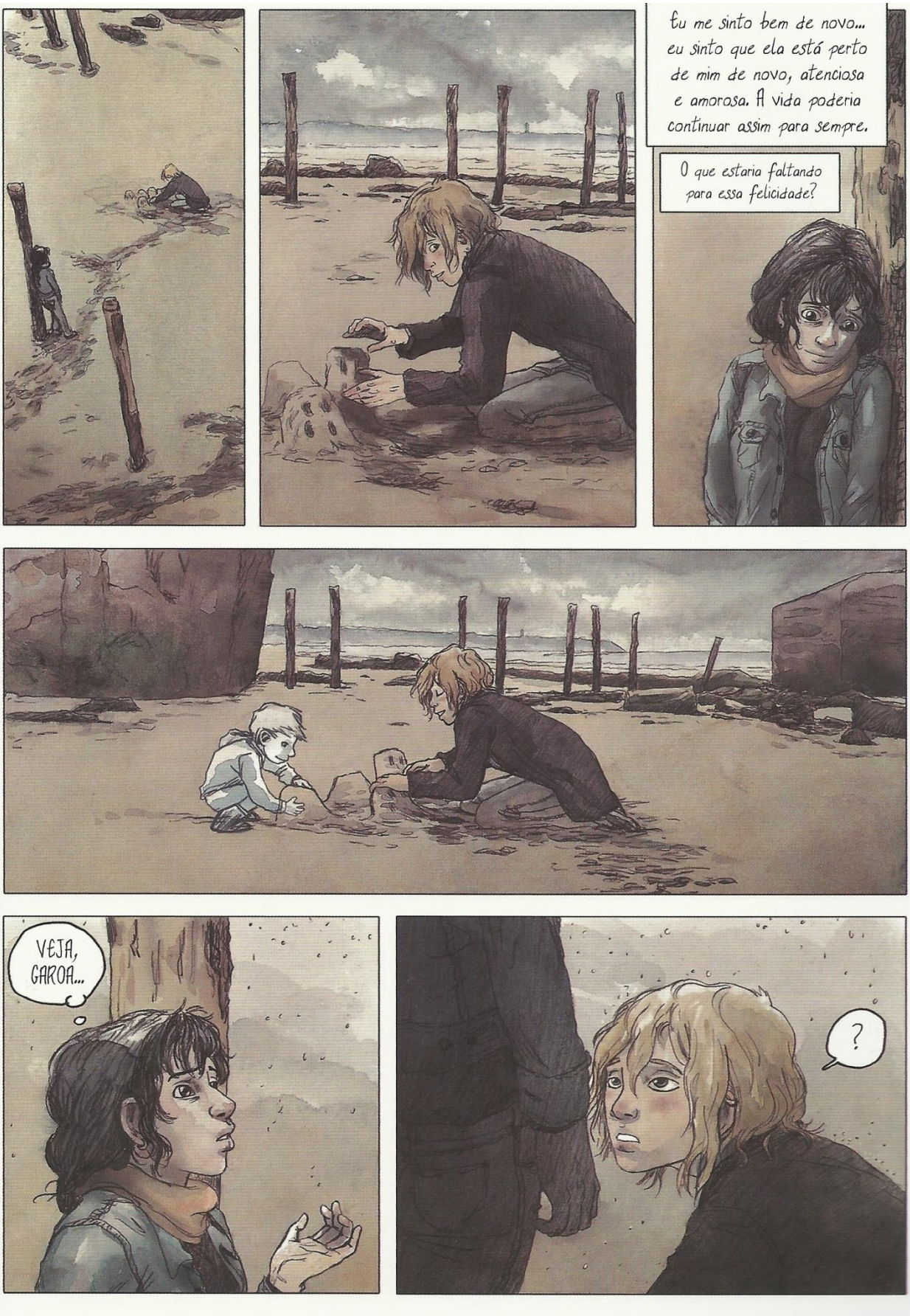


A EMMA VAI PASSAR UM TEMPO COM VOCÊ. EU ESTOU VOLTANDO PARA CASA, ELA VAI TE LEVAR DE VOLTA QUANDO VOCÊS ACABAREM. QUALQUER COISA, LIGA PARA MIM, OK?



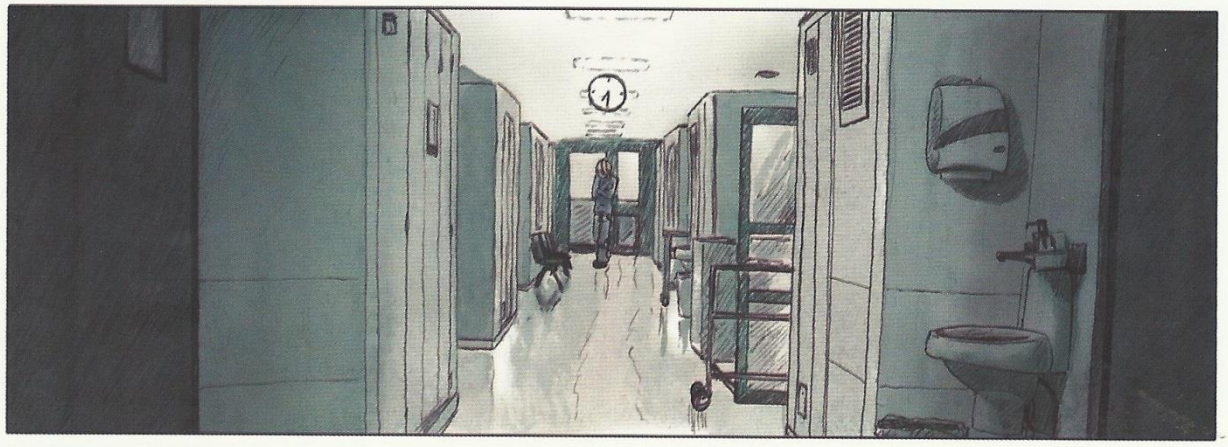
VOCÊ PARECE REALMENTE EXAUSTA... COMO... VOCÊ ESTÁ BEM?

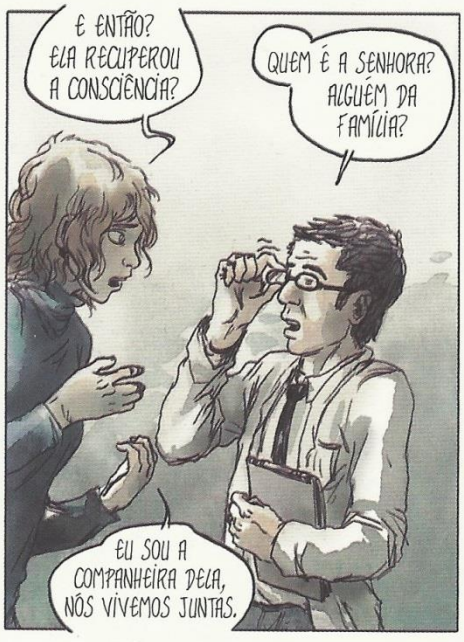

EU ESTOU TÃO CONTENTE DE VER VOCÊ! O VALENTIN NÃO ME DISSE NADA.
EU SEI...
ELE FICOU COM MEDO QUE EU MUDASSE DE IDEIA NA ÚLTIMA HORA... MAS EU ESTAVA MORRENDO DE VONTADE DE TE VER...


Eu me sinto bem de novo... eu sinto que ela está perto de mim de novo, atenciosa e amorosa. A vida poderia continuar assim para sempre.
O que estaria faltando para essa felicidade?
VEJA, GAROA...
?

Eu estou me sentindo tão bem, tão plena agora. Todo esse labirinto para ficar, enfim, em paz comigo mesma.
HHHAAN
HHHUUU
?
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
Ei!

CLÉM?
CLÉÉÉÉÉM!!




E ENTÃO? ELA RECUPEROU A CONSCIÊNCIA?
QUEM É A SENHORA? ALGUÉM DA FAMÍLIA?
EU SOU A COMPANHEIRA DELA, NÓS VIVEMOS JUNTAS.

AH... SINTO MUITO, MAS SÓ POSSO FALAR COM ALGUÉM DA FAMÍLIA.

MAS EU DISSE PARA O SENHOR QUE EU SOU A COMPANHEIRA DELA, EU SOU A FAMÍLIA DELA!

SE ACALME, POR FAVOR! EU ACONSELHO QUE A SENHORA LIGUE PARA OS PAIS DELA, A SITUAÇÃO DA SUA AMIGA É MUITO GRAVE...
E EU SÓ POSSO DAR AS INFORMAÇÕES MÉDICAS PARA ELES.

TOC
TOC
...
BOM DIA, FABIENNE.
BOM DIA.
O DANIEL NÃO VEIO COM VOCÊ?
BOM... AHN... NÃO. ELE NÃO ESTÁ PREPARADO.
BOM DIA, DOUTOR, EU SOU A MÃE DA CLEMENTINE.
BOM DIA, SENHORA...
EU TEMO TER NOTÍCIAS RUINS PARA DAR PARA A SENHORA.

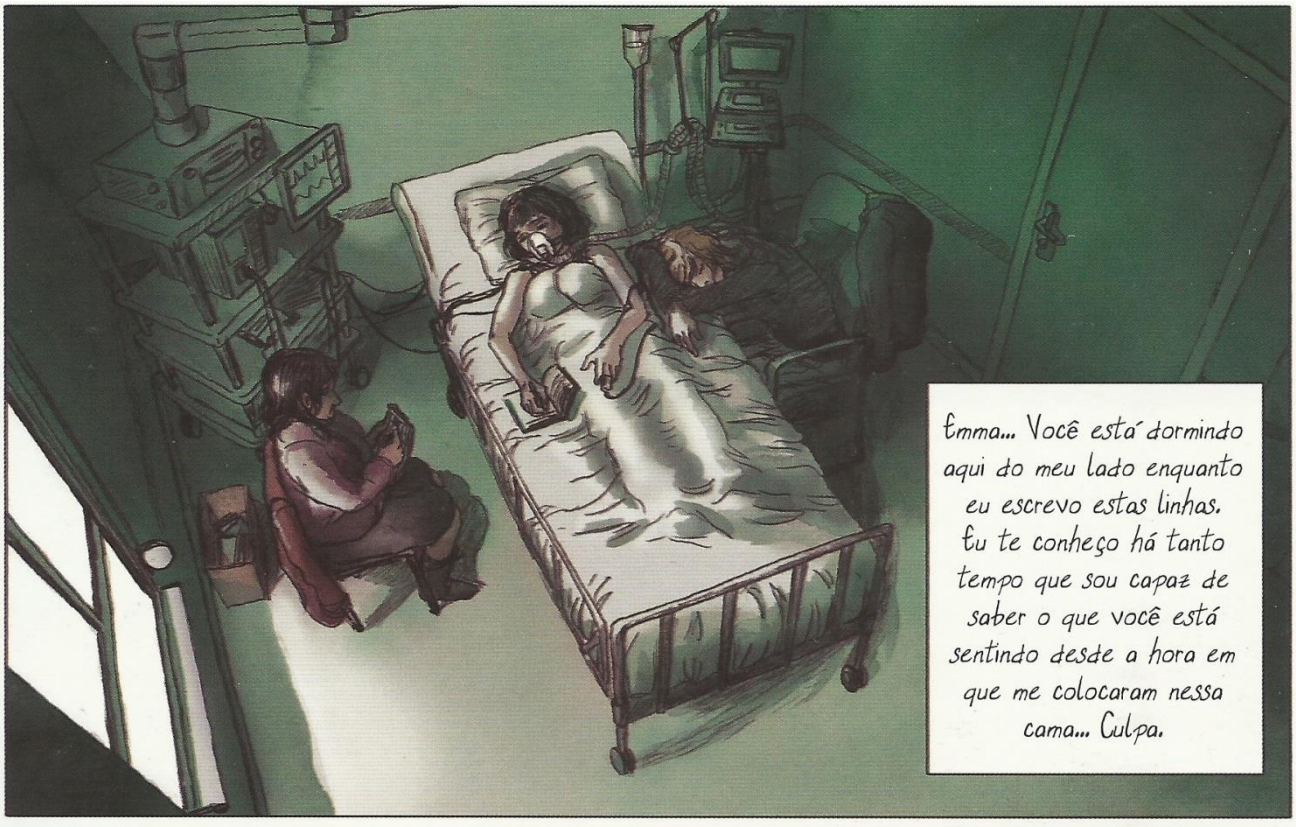
A SUA FILHA TEM HIPERTENSÃO ARTERIAL PULMONAR... NA MAIOR PARTE DOS CASOS, É DIFÍCIL CONHECER A CAUSA, MAS NO CASO DE SUA FILHA, PARECE QUE ELA FICOU DEPENDENTE DE CERTOS REMÉDIOS QUE AGRAVARAM A SITUAÇÃO...
QUE REMÉDIOS? EU NUNCA A VI TOMANDO REMÉDIOS.
O SENHOR PODE FAZER ALGUMA COISA? O SENHOR VAI OPERÁ-LA?
... SENTEM-SE, POR FAVOR.
TEMO QUE, NESSE ESTÁGIO DA DOENÇA, NENHUM TRATAMENTO SEJA EFICAZ. OS SINTOMAS DEVEM TER APARECIDO HÁ VÁRIAS SEMANAS, OU HÁ VÁRIOS MESES... AGORA É TARDE DEMAIS PARA PENSAR, ATÉ MESMO EM UM TRANSPLANTE
SE A SUA FILHA FICAR DE CAMA, ELA AINDA PODE AGUENTAR ALGUMAS SEMANAS, MAS O RISCO DE MORTE REPENTINA CONTINUA MUITO GRANDE...
MAS... MAS NÃO É POSSÍVEL!
DEVE HAVER ALGUMA COISA QUE O SENHOR POSSA FAZER PARA SALVÁ-LA!
SINTO MUITO...

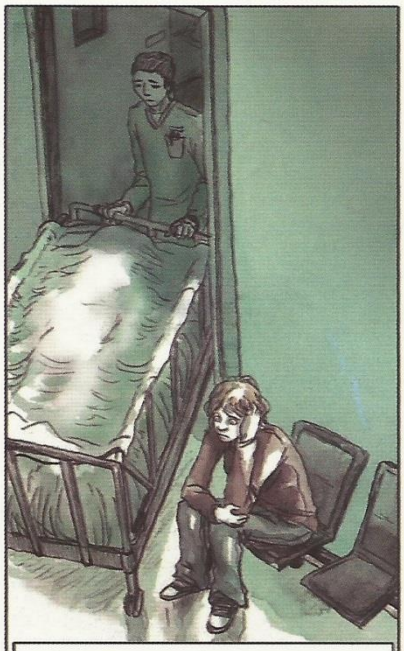
EU ESTOU POUCO ME LIXANDO SE VOCÊ "SENTE MUITO"! NOS ESTAMOS NO SÉCULO XXI, O SENHOR PODE TENTAR ALGUMA COISA!!
EU JÁ DISSE QUE É TARDE DEMAIS.
MEU DEUS...
NÃO
... NÃO, NÃO É POSSÍVEL...
NÃO AGORA...
POR FAVOR, EU IMPLORO, CLEM, ACORDE.
EU IMPLORO, MEU AMOR... VAMOS VOLTAR PARA CASA...
SNIF
NOONN
BOUHOUHOU
NON
HOUHOU

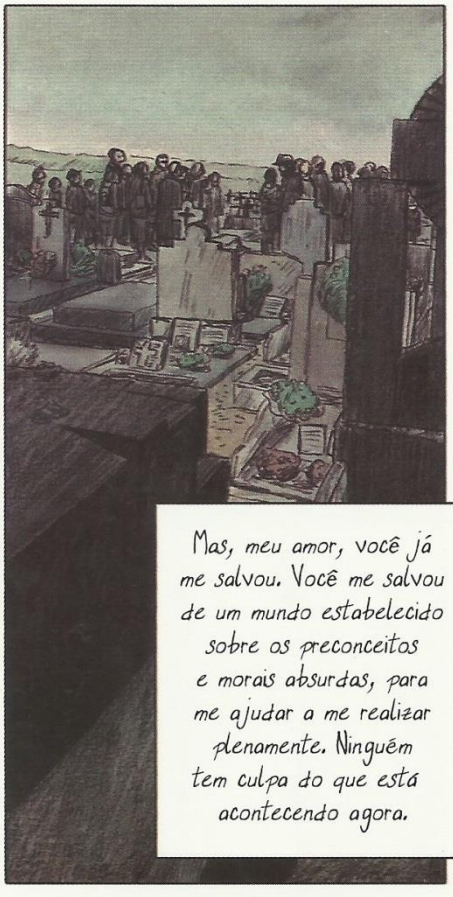
AH, VOCÊ ESTÁ AÍ, FABIENNE, BOM DIA.
BOM DIA, EMMA.

EU TROUXE OS CADERNOS QUE VOCÊ PEDIU. E O ADVOGADO LIGOU DIZENDO QUE ELE TINHA RECEBIDO OS DOCUMENTOS... EU TAMBÉM TROUXE CARTAS QUE ACHO QUE SÃO DOS SEUS ALUNOS.

NÃO, VOCÊ TEM QUE FICAR COM A MÁSCARA! SE VOCÊ QUISER DIZER ALGUMA COISA, ESCREVA.
!
EU PROMETO.
TOME, É ESTE AQUI?

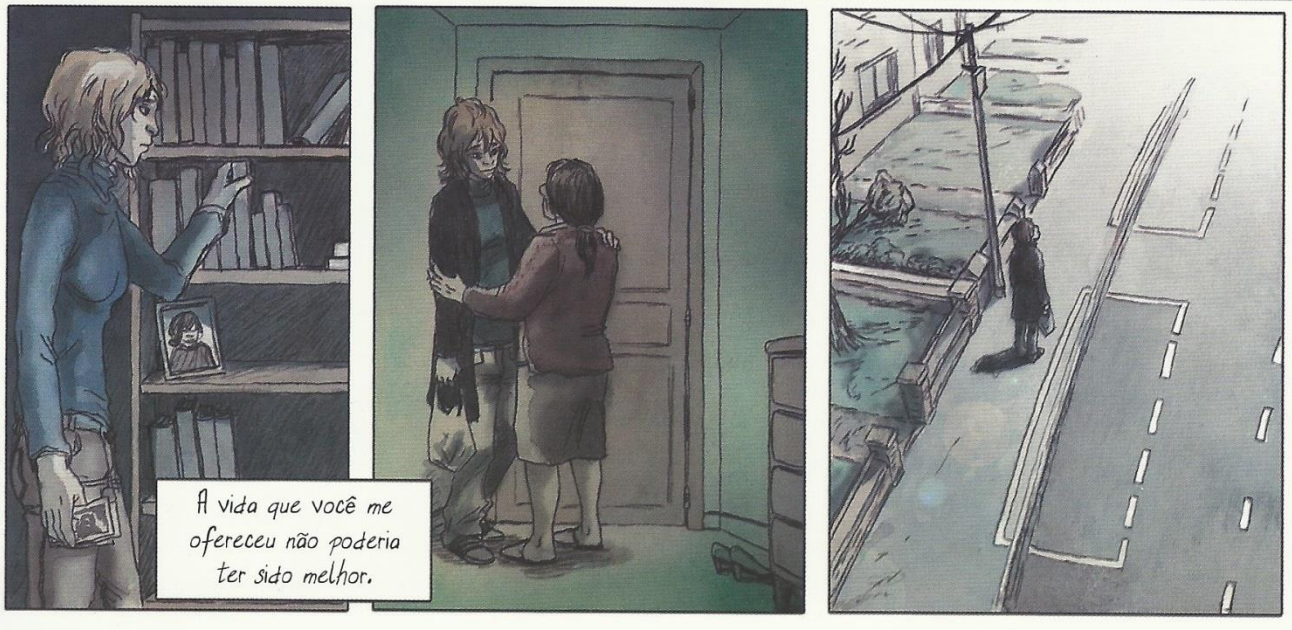

Emma... Você está dormindo aqui do meu lado enquanto eu escrevo estas linhas. Eu te conheço há tanto tempo que sou capaz de saber o que você está sentindo desde a hora em que me colocaram nessa cama... Culpa.


Você está se culpando por não ter prestado mais atenção em mim, você acha que poderia ter percebido os sintomas do meu mal-estar. Você acha que poderia ter me salvado, mesmo se todos os médicos dissessem o contrário.


Mas, meu amor, você já me salvou. Você me salvou de um mundo estabelecido sobre os preconceitos e morais absurdas, para me ajudar a me realizar plenamente. Ninguém tem culpa do que está acontecendo agora.

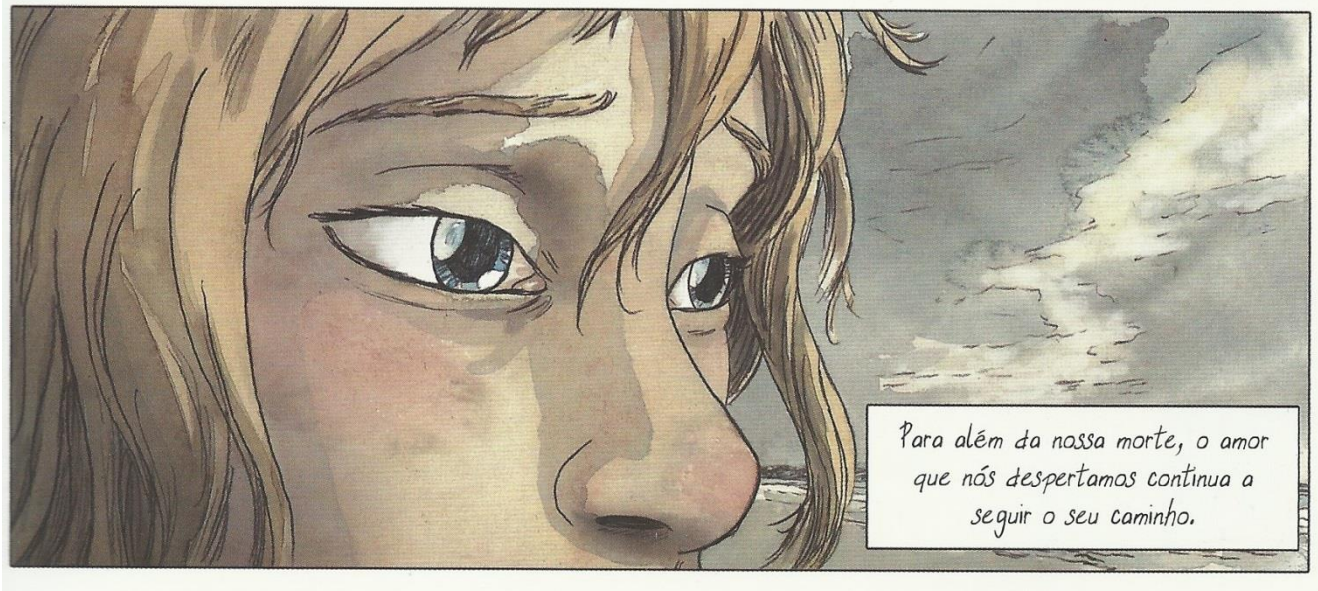
levo comigo as mais belas lembranças, a maior parte delas vividas com você... as nossas risadas, o nosso amor... o azul do seu olhar e o azul dos seus cabelos, que assombraram as minhas noites de adolescência durante todo o tempo em que te amei sem ter coragem de assumir.

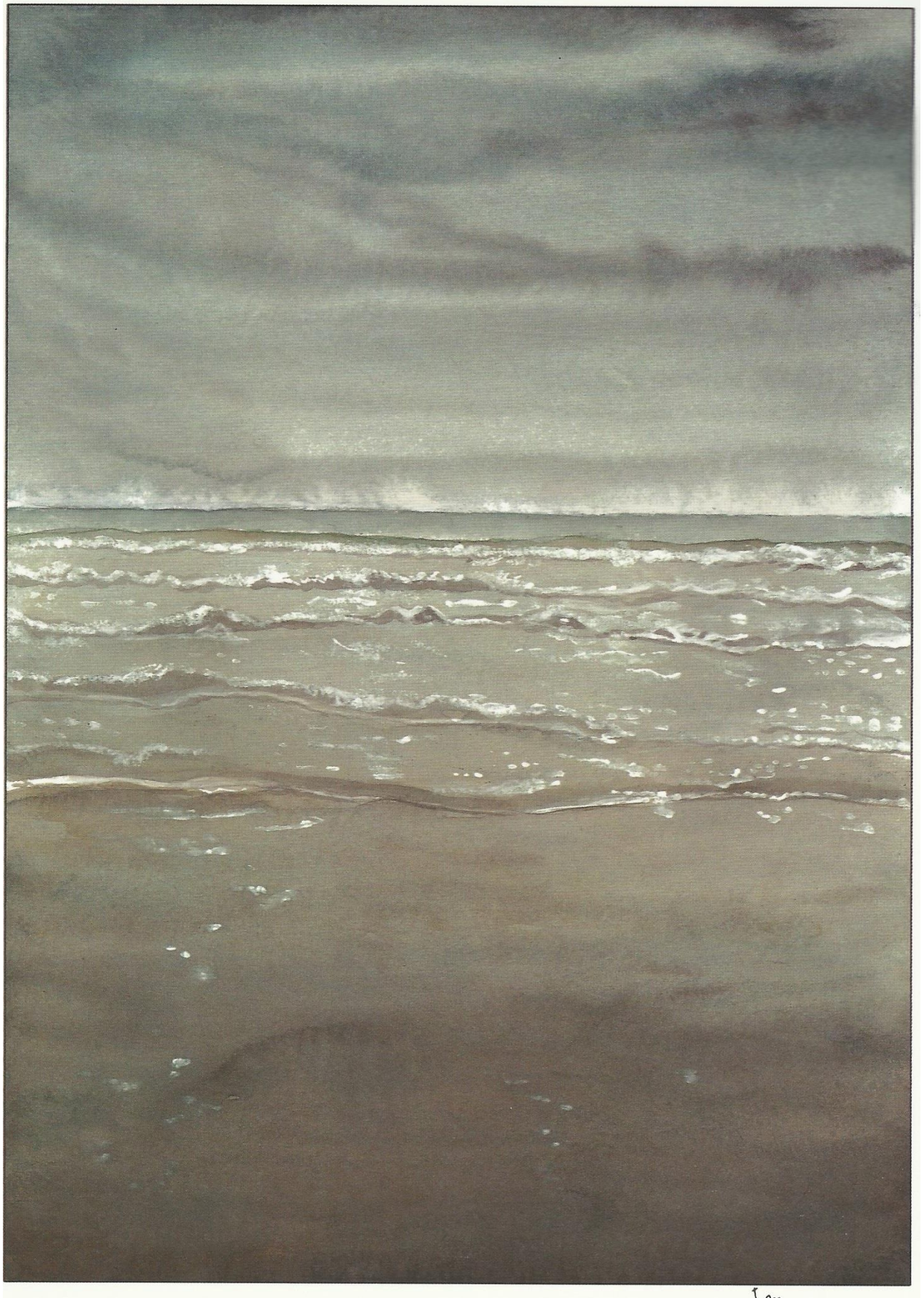
então, agora que eu parto e você fica, eu peço a você... VOCÊ TEM QUE VIVER. Você tem que viver plenamente essa vida preciosa que lhe resta, e ficar — como eu, hoje, no meu leito de morte — sem remorsos e em paz consigo mesma.


A vida que você me ofereceu não poderia ter sido melhor.

Emma... você tinha me perguntado se eu acreditava no amor eterno. O amor é abstrato demais, e indiscernível. Ele depende de nós, de como nós o percebemos e vivemos. Se nós não existíssemos, ele não existiria. E nós somos tão inconstantes... Então, o amor não pode não o ser também.

O amor se inflama, morre, se quebra, nos destroça, se reanima... nos reanima. O amor talvez não seja eterno, mas a nós ele torna eternos...


Para além da nossa morte, o amor que nós despertamos continua a seguir o seu caminho.


J.M. 20 janvier 2010

Meu anjo de azul
Azul do céu
Azul dos rios
Fonte de vida

A vida de Clémentine muda radicalmente no dia em que ela encontra Emma, uma jovem de cabelos azuis que a ajuda a descobrir todas as facetas do desejo e a enfrentar os olhares alheios. Uma história delicada e sensível.

martins fontes
selo martins

ISBN: 978-85-8063-125-8

9 788580 631258